

چگونه  
**عهد عتیق**  
را بخوانیم؟

اتین شارپانتیمه

سطح عالی

[www.irancatholic.com](http://www.irancatholic.com)

چَّگونه

لَمْ يَعْلَمْ مُتَّبِعًا

رَا بُخْوَانِيْم؟

اتین شارپانتيه

این کتاب ترجمه‌ای است از :

How to Read the Old Testament?  
By Etienne Charpentier

SCM PRESS LTD 1982

### مشخصات

---

نام کتاب : چگونه عهد عتیق را بخوانیم؟  
نویسنده : اتین شارپانتیه

[www.irancatholic.com](http://www.irancatholic.com)

## فهرست مندرجات

۱	راهنمای کتاب مقدس
۴	آماده شدن برای سفر
۶	۱- کتاب مقدس: کتاب یا کتابخانه؟
۱۰	۲- بازخوانی تاریخ حیات یک قوم
۱۶	۳- خواندن و مطالعه دقیق یک متن
۲۶	۴- ملتی متأثر از جغرافیای کشورش
۲۸	۵- ملتی متأثر از اندیشه های خاور نزدیک
۳۷	۶- هزار سال از تاریخ یا لحظات مهم تاریخ اسرائیل
۴۰	فصل اول) خروج: ابراز ایمان یک قوم
۵۸	فصل دوم) پادشاهی اورشلیم
۶۲	تاریخ مقدس یهودا
۷۴	انبیای پادشاهی یهودا
۷۸	فصل سوم) پادشاهی شمالی (۹۳۵-۷۲۱ ق.م.)
۸۱	انبیای پادشاهی شمالی
۸۹	تاریخ مقدس شمال: سنت الوهیستی
۹۶	فصل چهارم) آخرین دوره پادشاهی یهودا (۷۲۱-۵۸۷ ق.م.)
۱۰۰	تنبیه
۱۰۹	انبیای یهودا در قرن هفتم ق.م.
۱۱۵	فصل پنجم- تبعید بابل (۵۳۸-۳۳۳ ق.م.)
۱۱۹	انبیای دوران تبعید
۱۲۳	لاویان
۱۲۷	تاریخ کهانتی
۱۳۵	فصل ششم- اسرائیل تحت سلطه پارس (۵۳۸-۳۳۳ ق.م.)
۱۳۹	انبیای دوره بازگشت
۱۴۳	شریعت یا اسفار خمسه
۱۴۶	اول و دوم تواریخ- عذرها- نهمیا
۱۴۷	حکمت

۱۵۵	<b>فصل هفتم) اسرائیل تحت سلطه یونانیان (۳۳۳-۶۳ ق.م) و رومیان (از ۶۳ ق.م)</b>
۱۵۹	انبیای دوره یونانی: زکریای ثانی
۱۶۱	ادبیات حکمت
۱۶۴	مشققات ادبی حماسه مکابیان
۱۶۶	کتب مکاشفه (آپوکالیپس)
۱۶۸	کتاب دانیال
۱۷۲	حکمت در جماعت یهودیان پراکنده

۱۷۶	<b>فصل هشتم) مزامیر</b>
۱۸۰	مزامیر صعود: (سرود درجات) ۱۳۴-۱۲۰
۱۸۴	ستایش خدای آفریننده و نجات دهنده
۱۸۹	ستایش خدایی که نزدیک است
۱۹۳	دعاهای امید. خدای پادشاه. پادشاه زمینی
۱۹۷	دعاهای درخواست و شکرگزاری
۲۰۱	دعاهایی برای زندگی

۲۰۵	<b>پایان سفر</b>
۲۰۵	۱- پایان این دوره
۲۰۶	۲- چرا هنوز باید عهد عتیق را بخوانیم؟
۲۱۱	۳- کلام خدا و کلمات انسانها
۲۱۳	۴- آیین سپاسگزاری
۲۱۷	ادبیات یهودی خارج از کتاب مقدس

۲۲۱	اگر می خواهید بیشتر بدانید...
۲۲۳	جدول تاریخی
۲۲۴	فهرست تحلیلی
۲۲۶	مخفف اسمی کتاب مقدس
۲۲۸	نقاشی دیواری



کروبی. جنس عاج از قصر اخاب در سامرہ (قرن نهم ق.م.)

# راهنمای کتاب مقدس

کتاب حاضر برای افرادی نگاشته شده که مایلند کتاب مقدس را بخوانند ولی نمی‌دانند چگونه. این کتاب، راهنمای متعادل و در عین حال چالش برانگیزی برای عهد عتیق است. این کتاب جلد دومی نیز دارد که به عهد جدید می‌پردازد.

## راهنمای مسافرت

به هنگام مسافرت عموماً مایلیم کتاب راهنمایی بخریم و همراه ببریم که مکان‌ها و مناطق دیدنی و خلاصه‌ای از تاریخ کشور مقصد را به ما معرفی کنند. کتاب راهنمایی که در دست دارید، به همین ترتیب در شناخت و کشف کتاب مقدس به شما کمک می‌کند.

این کتاب، یک راهنمای متعادل و بسیار ساده است. افرادی که تا به حال لای کتاب مقدس را باز نکرده‌اند یا این که بعد از مدتی آن را رها کرده‌اند، در مطالعه این کتاب مشکلی نخواهند داشت (گرچه تلاش هم لازم است!). پیش از نوشتن این کتاب، به مدتی طولانی مطالب آن را بر روی چندین گروه آزمودم. مطالب آن کوتاه است. هر فصل به بخش‌های کوتاه‌چند صفحه‌ای تقسیم شده که می‌توان آنها را به تنهایی خواند.

در عین حال، کتاب حاضر، یک راهنمای آرمانی نیز هست، چرا که در آغاز، هر آنچه را که برای مطالعه کتاب مقدس بدان نیاز دارید، به شما معرفی می‌کند. ترتیب کار به شرح زیر است: پس از یک مقدمه کلی، کتاب شامل ۸ فصل است که همه ساختار مشابهی دارند و هر یک شامل موارد زیر هستند:

- خلاصه‌ای از تاریخ اسرائیل. هر فصل با صفحاتی (که حاشیه‌ای خاکستری دارند) آغاز می‌شود که در عین حال قسمت‌های مستقلی هستند. می‌توانید آن را یکی پس از دیگری بخوانید تا تصویری کلی از تاریخ اسرائیل به دست آورید.
- معرفی قسمت‌هایی از کتاب مقدس که در طی این دوره نگاشته شده‌اند. به این ترتیب، شاهد تکامل تدریجی سنت‌های مختلفی خواهیم بود که بعدها، «شریعت» (یا اسفار پنجگانه) را تشکیل می‌دهند؛ هم‌چنین صدای انبیایی را که در این دوران موعظه می‌کردند خواهیم شنید و به طرز نگرش حکیمان در مورد وضعیت، زندگی، عشق و مرگ انسان و به چگونگی گردآوری

افکار آنها در آثار بالارزش (ادبیات حکمت) پی خواهیم برد.

- قسمت هایی از کتاب مقدس که باید خوانده شوند (با علامت **متن مشخص شده است**).
- این قسمت ها توجه شما را به متون مهم تری که باید به تنها بی یا در گروه بخوانید، جلب می کنند.
- استناد به مدارک (که در داخل کادر قرار دارند). این قسمت ها متنوع بوده و مطالبی از این قبیل را دربرمی گیرند: توضیح واژه های مهم یا دشوار، کمک در خواندن مطالب، متون کهن که می توان آنها را با کتاب مقدس مقایسه کرد، نکات الهیاتی و روحانی و غیره.

### طرز استفاده از این راهنمای کتاب مقدس

این راهنمای کتاب مقدس به صورت فردی و هم در مطالعات گروهی، در مدارس یا کلیساها به کار برد. به همین دلیل است که کتاب به ۸ فصل تقسیم شده، چون گروهی که فقط یک بار در ماه جمع می شوند، می توانند در یک سال عهدتیق را مطالعه کنند.

پیش از آغاز سفر، خواندن راهنمای مسافرت ایده ای کلی درباره آنچه خواهیم دید به ما می دهد و ما را بر سر ذوق می آورد؛ ولی می دانیم که بعضی از مطالب آن تا موقعی که خودمان به آن جا نرویم، برایمان مفهومی نخواهد داشت و نیز می دانیم که نخواهیم توانست از همه اینهای تاریخی که در راهنمای ذکر شده بازدید کنیم. همین مطلب در مورد این کتاب نیز صادق است.

به شما توصیه می شود در ابتدا هر فصل را یک بار تا آخر بخوانید. این کار ایده ای کلی به شما خواهد داد، و متوجه خواهید شد که قرار است از چه مطالبی «بازدید» کنید، در عین حال کاملاً آگاهید که فرصت دیدن همه آنها را نخواهید داشت؛ ولی حداقل می توانید قسمت هایی را که می خواهید مطالعه کنید، یادداشت نمایید. سپس دوباره، در حالی که این بار کتاب مقدس را نیز در کنار خود دارید، همان فصل را مطالعه کنید. اگر عضو یک گروه هستید، می توانید کار را میان خود تقسیم کنید، بدین ترتیب که در هر جلسه یک نفر قسمت خاصی از فصل را با دقت بیشتری می خواند و با این کار می تواند در فهمیدن بهتر این قسمت به دیگران کمک کند.

حال راهنمای کتاب مقدس استفاده کنید؟ به عبارت دیگر، از کدام ترجمه کتاب مقدس استفاده کنید؟

### کدام کتاب مقدس؟

متأسفانه ترجمه های مختلف و متنوعی از کتاب مقدس به زبان فارسی وجود ندارد اما کسانی که به انگلیسی آشنایی دارند می توانند از راهنمایی های زیر بهره بگیرند.

ترجمه های خوب فراوانی از کتاب مقدس به زبان انگلیسی وجود دارند. ترجمه ها متنوع هستند و بعضی از آنها به متن اصلی وفادارترند. بخصوص، نسخی که بیش از هر چیز می کوشند

کتاب مقدس را با توجه به شرایط جدید ترجمه کنند، مانند: GOOD NEWS BIBLE (ترجمه انگلیسی امروزی)، ترجمه‌ای نسبتاً آزاد از متن اصلی به دست می‌دهند. به هر حال چندان اهمیتی ندارد که از کدام ترجمه کتاب مقدس استفاده می‌کنید. کافیست یک کتاب مقدس داشته باشد، تا بتوانید از این کتاب راهنمای استفاده کنید.

ما می‌بایست ترجمه به خصوصی را بر می‌گزیدیم تا در طی کتاب از آن نقل قول کنیم، و پس از تأمل فراوان بالاخره Revised Standard Version را انتخاب کردیم. این ترجمه، یکی از اولین ترجمه‌های جدید است و هنوز هم یکی از بهترین و پر خواننده‌ترین آنهاست. در اینجا باید از Jerusalem Bible «کتاب مقدس اورشلیم» هم ذکری به میان آورد که با R.S.V. رقابت می‌کند. اگر خیال دارید کتاب مقدس جدیدی بخرید، می‌توانید ترجمه استاندارد کتاب مقدس اورشلیم را انتخاب کنید، که در آن هر کتاب با مقدمه و یادداشت‌هایی همراه است. این نسخه می‌تواند مرجع خوبی برای اطلاعات بیشتری باشد، اما متأسفانه قیمت آن چندان ارزان نیست!

### چرا باید عهد عتیق را بخوانیم...

... مخصوصاً حالا که عهد جدید را در اختیار داریم؟ اگر این راهنمای را خریده‌اید، پس لابد به این نتیجه رسیده‌اید که عهد عتیق مهم است. اگر هنوز قانع نشده‌اید، به صفحات ۱۹۴-۱۹۹ مراجعه کنید.

### نویسنده این کتاب راهنمای کیست؟

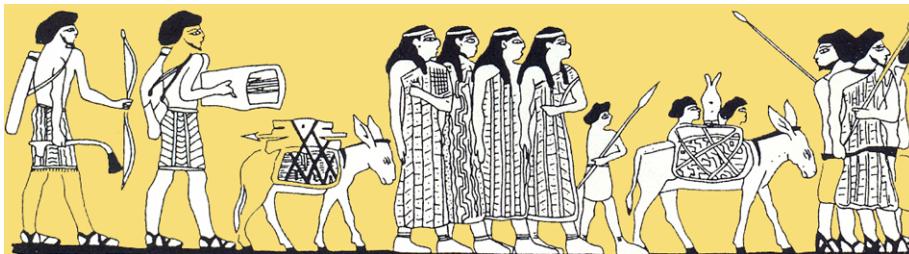
مؤلف کیست؟ مطمئناً من نیستم! البته من آن را نوشتیم، اما این کار بدون مساعدت بسیاری از دانشمندان کتاب مقدس که دوستان من هستند میسر نمی‌شد. اینان افرادی هستند که در میان آنها کار کرده‌ام و در طی جلسات، سخنرانی‌ها، کنفرانس‌ها یا مطالعات شخصی خود، ایده‌ها یا تصاویری را از آنها «دزدیده‌ام»! به علاوه مساعدت همه کسانی را که در گروه‌های شارت و در سراسر فرانسه بودند، نمی‌توانم فراموش کنم؛ به همراه آنها بود که این مطالب را آموختم. این کتاب راهنمای همان قدر که نتیجه کار من است، اثر آنها نیز هست. از همه شما متشرکم!

اتین شارپا تیه

## آماده شدن برای سفر

فرض کنید می خواهید تعطیلات خود را در اسپانیا بگذرانید. چندین راه پیش روی خود دارید. می توانید دو هفته را در یک شهرک یا مرکز توریستی بگذرانید، که در این صورت آن مکان را به خوبی خواهید شناخت. ولی از دیدن بقیه کشور باز خواهید ماند. می توانید همین طوری بروید و هیچ نقشه خاصی هم نداشته باشید. یا می توانید به یک آژانس مسافرتی مراجعه کنید که تورهایی را به شما پیشنهاد می کند: به این ترتیب می توانید همه اسپانیا را در یک ماه با اتوبوس بگردید.

به هر حال، حتی روش اخیر را هم می توان به دو صورت برنامه ریزی کرد. راه اول این است که برنامه سفر باید کاملاً دقیق باشد. اتوبوس در فلان نقاط توقف می کند، راهنمای شما را در آن جا می گردد، بعد به اتوبوس برمی گردید، شما را به موزه به خصوصی می بند، وغیره. یا این که برنامه ریزی می تواند بسیار ساده تر از این باشد. اتوبوس دو روز در یک شهر و سه روز در شهر دیگری توقف می کند: در هر ایستگاه، آژانس مسافرتی جزوی ای از اماکن دیدنی به شما می دهد و شما خود تصمیم می گیرید: اگر بخواهید می توانید از خدمات یک نفر راهنمای آژانس پیشنهاد می کند، برای دیدن فلان کلیسا یا موزه استفاده کنید. برنامه شما محدود نیست، امکانات متعددی در اختیارتان قرار دارد و انتخاب با شماست.



این تصویر که از قبر یکی از رؤسای قبیله بنی حسن در مصر (حدود ۱۸۹۰ ق.م.) گرفته شده ایده هایی در مورد دنیای پدران قوم اسرائیل به ما می دهد. کاروانی متشكل از سی و هفت عرب بیان گرد در حال شرف یابی به حضور حاکم محلی است. ظاهر زنان، مردان و کودکان همگی حاکی از سلامتی آنان است. لباسهای پشمی با رنگهای متنوع بر تن دارند و مردان کاملاً مسلح هستند. رئیس کاروان (که در این قسمت از تصویر دیده نمی شود اما به صفحه ۲۷ رجوع کنید) یک بزرگوهی را که در بیان گرفته به عنوان هدیه تقدیم می کند.

روش این کتاب شبیه روش دوم سفر است. هر فصل، یکی از هشت ایستگاهی است که طی سفرمان در عهد عتیق در آنها توقف می‌کنیم. در هر ایستگاه جاهای دیدنی به شما معرفی و پیشنهاد می‌شود که با تور بدیدن یکی دو متن مهم تر بروید. به هر حال، تصمیم با خود شماست. مطمئناً قادر نخواهید بود همه چیز را ببینید. پس انتخاب کنید!

البته این کار کمی نامید کننده است: به خاطر اشتیاق زیادی که داریم، می‌خواهیم همه چیز را ببینیم، همه چیز را مطالعه کنیم ولی فرصت نیست. اتوبوس، یعنی فصل بعدی، می‌خواهد به آن ملحق شویم و مجبوریم برویم... بدیهی است که در آخر چنین مسافرتی، نمی‌توانیم ادعا کنیم که اسپانیا - یا کتاب مقدس را - خوب می‌شناسیم. ولی توانسته ایم کمی آن را بشناسیم؛ خیلی چیزها مشخص شده‌اند، و می‌توانیم دوباره به خواندن یک کتاب به خصوص، بازگشت به یک شهر خاص یا مطالعه یکی از کتب انبیا پیردازیم. دیگر گچیع نخواهیم شد، چون خواهیم توانست جایگاه هر یک را در کل کتاب مقدس پیدا کنیم.

پیش از آغاز سفر، چمدان‌هایمان را می‌بندیم و آماده می‌شویم. کمی در مورد تاریخ و جغرافیای کشور مقصدمان تحقیق می‌کنیم، با زبان آن کشور آشنا می‌شویم و چند کلمه یا عبارت مهم را به آن زبان یاد می‌گیریم. لوازم خود را جمع می‌کنیم. این لوازم بسته به این که به کوهستان یا دریا می‌رویم، متفاوت خواهد بود.

پس در این فصل اول، پیش از این که سفرمان را به طور جدی شروع کنیم، می‌خواهیم چند مطلب اساسی را مطالعه کنیم تا گم نشویم.

در صفحات بعد به موارد زیر می‌پردازیم:

۱- کتاب مقدس: کتاب یا کتابخانه؟ چند توصیه عملی درباره شناختن خود کتاب مقدس (صفحات ۹-۶).

۲- بازخوانی تاریخ حیات یک قوم. دیدگاهی نظری تر بر کتاب مقدس: نه بصورت «گزارش شاهدان عیینی»، بلکه عقاید ایمانداران (صفحات ۱۰-۱۵).

۳- خواندن و مطالعه دقیق یک متن. دو روش برای تحلیل متن، و یک «جعبه ابزار» (صفحات ۱۶-۲۵).

۴- ملتی متاثر از جغرافیای کشورش. موقعیت جغرافیایی و تاریخی اسرائیل (صفحات ۲۶-۲۷).

۵- ملتی متاثر از ذهنیت و روحانیت خاور نزدیک. بررسی چارچوب‌های فکری مردمانی که اسرائیل با آنها در تماس است. (صفحات ۲۸-۳۶).

۶- یک هزار سال از تاریخ. لحظات مهم تاریخ اسرائیل (صفحات ۳۷-۳۹).

\*\*\*

## ۱) کتاب مقدس: کتاب یا کتابخانه؟

کارمان را با مطالبی در مورد خود کتاب مقدس آغاز می کنیم. اگر شما با آن آشنا هستید، می توانید یک باره به صفحه ۱۰ بروید.

### اسامی

واژه Bible از ریشه یونانی و اسم جمع ta biblia ، به معنی «کتاب‌ها» است. این واژه در زبان لاتین، صورت مفرد (the Bible) به خود گرفت.

کتاب مقدس بیش از یک کتاب و درواقع یک کتابخانه است. آثار بسیار متفاوتی را در آن می یابید که در دو گروه اصلی به نام عهد عتیق و عهد جدید (با علائم اختصاری NT - OT) جمع آوری شده‌اند. مفهوم واژه Testament در اینجا با معنی آن در زبان انگلیسی امروزی متفاوت است: این همان واژه لاتین Testament است که از واژه عبری به معنی «عهد-پیمان» ترجمه شده است. به این ترتیب، کتاب مقدس مجموعه‌ای از کتاب‌های است که از عهد و پیمانی که خدا به واسطه موسی با اسرائیل بست (عهد عتیق) و در عیسی مسیح به انجام رسانید (عهد جدید)، حکایت می‌کند.

کتاب مقدس غالباً Scripture (کتاب)، The Scriptures (کتاب‌ها) و holy scriptures (نوشته‌های مقدس) نامیده می‌شود. این موضوع مهم است و حداقل بر دو مطلب دلالت می‌کند. اول این که، این «کلام خدا» ست که نوشته شده- یعنی ممکن است «کلام خدا» بی هم باشد که نوشته نشده است. علاوه بر آن، این خود نوشته‌ها هستند که برای ما «کلام خدا» محسوب می‌شوند و نه واقعی یا سخنانی که پیش از نوشته شدن گفته شده باشند. بعداً باز به این نکته خواهیم پرداخت.

### کتابها

قسمت اول کتاب مقدس یعنی عهد عتیق، با اندک تفاوتی بین یهودیان و مسیحیان مشترک است. یهودیان و پرتوستان‌ها، فقط کتاب‌هایی را که به عبری نوشته شده و تعدادشان ۴۰ کتاب است، می‌پذیرند؛ کاتولیک‌ها ۶ کتاب دیگر را نیز که به یونانی نوشته شده‌اند قبول دارند. پرتوستان‌ها این ۶ کتاب را apocryphal (جعلی) می‌نامند؛ کاتولیک‌ها آنها را «deutero-canonical» یا کتاب‌های برق متاخر می‌نامند، یعنی کتاب‌هایی که بعدها به Canon (کتاب مقدس) یا «قانون ایمان» افزوده شدند (به کادر صفحه ۱۶۰ مراجعه کنید).

عهد جدید که همه مسیحیان بر آن توافق دارند، شامل ۲۷ کتاب است.

پس «کتابخانه» مسیحی - یا کتاب مقدس - شامل ۶۷ یا ۷۳ کتاب است که معمولاً به صورت مخفف نوشته می شوند (لیست این اسمای در انتهای کتاب آورده شده است). به این ترتیب، Gen (پید) به Genesis (پیدایش) و Rev (مکا) به Revelation (مکاشغه) اشاره می کند. سبک این مخفف ها تقریباً واحد است، ولی میان ترجمه های مختلف کتاب مقدس، و کتاب های مختلف درباره کتاب مقدس، تفاوت های جزئی از این نظر دیده می شود.

### طیقه بندی

هنگام گذاشتن کتاب ها در قفسه های یک کتابخانه، می توانید از چندین روش استفاده کنید. اگر به زیبایی ظاهری آنها اهمیت می دهید، می توانید آنها را بر حسب قطرشان مرتب کنید. به همین ترتیب، در کتاب مقدس رساله های پولس بر حسب حجمشان مرتب شده اند و به ترتیب کوتاه تر می شوند.

اگر بخواهید عملی فکر کنید، کتاب ها را بر حسب موضوع می چینید. در کتاب مقدس هم، همه کتب انبیا، یا همه رساله های پولس یک جا آورده شده اند.

اگر بخواهید روند پیشرفت عقاید را دنبال کنید، می توانید کتابها را به ترتیب تاریخ نگارش آنها مرتب کنید. می توانید همه کتاب های منتشر شده پیش از جنگ جهانی دوم و سپس همه کتاب های منتشر شده پیش از ترور پرزیدنت کندی و غیره را مرتب کنید. این همان ترتیبی است که سعی می کنیم در این کتاب دنبال کنیم.

ترتیب کتب عهد جدید در همه نسخه ها و ترجمه های کتاب مقدس مسیحیان یکسان است.

کتب عهد عتیق به دو صورت ترتیب داده شده اند.

کتاب مقدس یهودی شامل سه قسم است: شریعت<sup>۱</sup> یا تورات<sup>۲</sup> (که آن را کتب پنجگانه یا اسفار خمسه<sup>۳</sup> می نامیم)، کتب انبیا<sup>۴</sup> که به دو گروه تقسیم شده اند، انبیای پیشین (که مابه اشتباه آنها را کتب «تاریخی» می نامیم)، و انبیای پسین (اشعیا، ارمیا، حزقیال و ۱۲ نبی دیگر) و در آخر «نوشته ها<sup>۵</sup>». یهودیان با کنار هم قرار دادن حروف اول این سه عنوان عبری (یعنی Pentateuch, Nebiim, Torah, Ketubim) و ازه «تاناک<sup>۶</sup>» را ساختند و کتاب مقدس را به این نام می خوانند. این همان ترتیبی است که در کتاب مقدس اورشلیم دنبال شده و در آخر، کتاب هایی که فقط کاتولیک ها آنها را می پذیرند، اضافه شده است.

بیشتر کتاب مقدس ها ترتیب کتاب مقدس یونانی را پذیرفته اند، که کتاب ها را در چهار بخش

Pentateuch -۳

Torah -۲

The law -۱

TaNaK -۶

kethubim -۵

Nebiim -۴

مرتب می کند: کتب پنجگانه، کتب تاریخی، کتب انبیا، و کتب حکمت.<sup>۱</sup>

### زیان ها

همه متون عهد عتیق به زبان عبری نگاشته شده است (متون اندکی از آن به زبان آرامی هستند). در این دو زبان، مانند زبان عربی، فقط حروف بی صدا نوشته می شوند، و خواننده باید آن طور که متن را می فهمد حروف صدادار را به آن بیفزاید. از قرن هفتم میلادی به بعد، دانشمندان یهودی که به «ماسوری ها»<sup>۲</sup> مشهور بودند، با افرودن حروف صدادار به شکل نقطه های کوچکی که در بالا و پایین حروف صدادار گذاشته می شد، معانی متون را دقیقاً تعیین کردند به همین دلیل است که متن عبری گاهی «متن ماسوری» نامیده می شود.

عهد عتیق از حدود قرن سوم ق.م به بعد، در اسکندریه به زبان یونانی ترجمه شد. طبق روایات هفتاد مترجم که مستقل از هم کار می کردند، همگی به یک ترجمه واحد دست یافتدند. این روایت بسیار مهم است. این بدان معناست که چنین ترجمه ای باید از خدا الهام گرفته باشد. در نتیجه، ترجمه مذکور به نام «ترجمه هفتاد»<sup>۳</sup> نامیده می شود. ترجمه های قدیمی دیگری نیز به زبان یونانی وجود داشتند که توسط اکبلا<sup>۴</sup>، سیماکوس<sup>۵</sup> و تئودوسیون<sup>۶</sup> ترجمه شده بودند.

عهد جدید تماماً به زبان یونانی، که زبان رایج و مشترک آن زمان بود، نوشته شد. این زبان یونانی، که مانند زبان یونانی کلاسیک نیست، کوینی<sup>۷</sup> نامیده می شود. دانشمندان متخصص، متون اصلی، یعنی متن عبری عهد عتیق و متن یونانی عهد جدید را مرجع کار و ترجمه خود قرار می دهند.

از دیگر ترجمه ها یا نسخ قدیمی، باید از ترجمه های سریانی، قبطی و لاتین نام برد. ترجمه لاتین که به نام Vulgate شناخته می شود، کار جروم قدیس<sup>۸</sup> (اواخر قرن ۴ و اوایل قرن ۵ میلادی) است.

### باب ها و آیات

استفان لانگتون، اسقف اعظم کانتربیری، برای تسهیل مطالعه کتاب مقدس در نظر داشت هر کتاب را به باب های شماره دار تقسیم کند: که این کار در سال ۱۲۲۶ انجام گرفت. در سال ۱۵۵۱، رابت استین متصدی چاپ در طی سفر خود با کالسکه از لیون به پاریس، تقریباً همه عبارات این باب ها را شماره گذاری کرد، که همان تقسیم بندی آیه ای است که امروزه در اختیار داریم.

Wisdom-۱ -Septuagint -۳ -massoretes ۲ -LXX -کلمه یونانی بمعنی «هفتادتنان» و با مخفف

Theodotion -۶

Symmachus -۵

Aquila -۴

St. Jerom -۸

koine -۷ در یونانی به معنی مشترک (زبان مشترک) است.

تفییسم بندی کتاب به باب‌ها و آیات همیشه منطبق بر معنی متن نیست، یعنی برای فهمیدن معنا نیازی بدان ندارید. به هرحال، این روش بسیار عملی است، چون در همه کتب مقدس به کار برده شده است. بدین ترتیب برای اشاره به قسمتی از کتاب مقدس، کافی است رفرانس آن را بدهید، یعنی نام کتاب، شماره باب و آیه را ذکر کنید. در داخل کادر زیر با روش مخفف‌ها و رفرانس‌هایی که امروزه عموماً به کار می‌رود آشنا می‌شوید.

### طرز بکار بردن رفرانس‌ها

در ابتدا، مخفف عنوان کتاب ذکر می‌شود (فهرست مخفف‌ها در صفحه ۲۶ آورده شده است).

عدد اول نشان‌دهنده باب و عدد دوم که با دونقطه یا یک خط مایل (/) از عدد اول جدا می‌شود، نشان‌دهنده آیه است.

به این ترتیب پید. ۴:۲ (Gen.2.4) یعنی کتاب پیدایش، باب ۲، آیه ۴.

وقتی که چندین باب یا آیه ذکر می‌شوند، یک خط تیره بکار می‌رود. پید. ۲-۵، یعنی پیدایش باب‌های ۵-۲ (از باب ۲ تا آخر باب ۵)؛ و پید. ۸-۴:۲، یعنی پیدایش باب ۲، آیات ۴-۸ (از آیه ۴ تا آخر آیه ۸).

علامت نقطه ویرگول (:) دو مرجع متفاوت را از هم جدا می‌کند. پید. ۵:۲، یعنی پیدایش باب‌های ۲ و ۵.

علامت کاما یا ویرگول (،) آیات مخفف یک باب را از هم جدا می‌کند. پید. ۲:۱۱، ۸، ۴:۲ یعنی آیات ۴ و ۱۱ و باب ۲.

افزودن حرف f به یک عدد نشان‌دهنده آیه بعدی است (ff نشان‌دهنده تعداد نامعین آیات متوالی است). به این ترتیب پید. f ۴:۲ (Gen 2.4f.) یعنی باب ۲، آیات ۴ و ۵.

بعضی از آیات طولانی هستند. اگر بخواهید تنها قسمتی از آیه را نقل کنید، حروفی را به اعداد اضافه می‌کنید. به این ترتیب پید. ۲:۴ الف (Gen2.4a) یعنی پیدایش باب ۲، قسمت اول آیه ۴.

برای مثال: پید. ۲:۴-۶:۳:۸، ۶-۴:۲:۵f؛ آیات ۶-۱:۴:۳، ۸:۶-۱:۴:۲، یعنی پیدایش، باب ۲، آیات ۴-۶ و آیه ۸، سپس باب ۳، آیات ۵ و ۶؛ باب ۴، آیه ۱ تا باب ۶، آیه ۸.

شاید این روش بسیار پیچیده به نظر برسد، اما مشکل تراز پیدا کردن یک شماره در دفتر راهنمای تلفن نیست. به زودی آن را یاد خواهید گرفت.

\*\*\*

## ۲) بازخوانی تاریخ حیات یک قوم

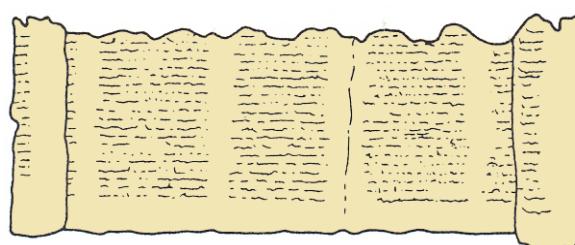
کتاب مقدس و بیش از همه عهد عتیق، کتابی گیج کننده و ناهم‌آهنگ است. حتی افرادی که هرگز آن را نگشوده‌اند، می‌دانند که این کتاب، کتاب مقدس یهودیان و مسیحیان است و انتظار دارند در آن کلام خدا را به صورتی «خاص» بیابند، یعنی آن را نوعی کتاب اصول دین یا اخلاقیات می‌دانند.

و هنگامی که آن را می‌گشایند... در آن داستان‌هایی درباره گذشته قومی کوچک می‌یابند که غالباً کم اهمیت هستند، یعنی داستان‌هایی غیرآموزنده و غیراخلاقی که به صدای بلند خواندن‌شان گونه‌ها را از شرم سرخ می‌کند، داستان جنگ‌ها، قتل‌ها، و اشعاری که اگرچه حتی در قالب «مزامیر» باشند، دعا کردن با آنها دشوار است، و پندهای اخلاقی منسوخ و قدیمی که تعمداً گرایشی بر ضد زنان دارند.

کتابی ناهم‌آهنگ... اما آیا به راستی کتاب مقدس یک کتاب است؟

-اولاً، کتاب مقدس کتابخانه‌ای است شامل ۷۳ کتاب که در طول بیش از یک هزار سال نوشته شده‌اند. در قفسه‌های کتابخانه خودتان کتاب‌های زیر به ترتیب کنار هم قرار دهید: دیوان رودکی، شاهنامه فردوسی، کلیله و دمنه، هزار و یک شب، چهار مقاله نظامی، مثنوی معنوی، بوستان و گلستان سعدی، دیوان حافظ، چند رساله از امام محمد غزالی و ابوعلی سینا، مناجات نامه خواجه عبدالله انصاری، یک سری از کتاب‌های صادق هدایت و خاطرات رجال سیاسی از جنگ جهانی دوم و سپس چند کتاب جدید درباره الهیات و علوم و ادبیات به این کتاب‌ها اضافه کنید. حالا در کتابخانه خود نمونه‌هایی از آثار نگاشته شده به زبان فارسی در طی هزار سال گذشته را دارید. ولی دست آخر، خودتان هم گیج می‌شوید.

درواقع کتاب مقدس بیش از یک کتابخانه است؛ دنیایی است که باید خودمان وارد آن شویم و



نسخه خطی قمران. طومار معبد. پیش از ۷۰ق.م

ماجرایی است که ما هم به حضور در آن فراخوانده شده ایم: سرگذشت ملتی است که شیفته و مشتاق خدا هستند.

شاید داستان کوتاه زیر مطلب را روشن تر کند.

شب پنجاهمین سالگرد ازدواج دو نفر از دوستان قدیمی ام بود. وقتی که به خانه آنها رسیدم تنها بودند و فرزندانشان تازه رفته بودند. ما شب فوق العاده ای را با هم گذراندیم.

من فکر می کردم این دوستان قدیمی ام را خوب می شناسم، آدم های ساده ای که نیم قرن با هم زندگی کرده و در غم و شادی هم شریک بودند. ولی، آن شب به چشم دیگری به آنها نگاه کردم، چون آنها «گنج» خود را که در یک جعبه قرار داشت به من نشان دادند. در جعبه عکس های مختلفی وجود داشت از عکس های عروسی، بازیست های موقر و جدی گرفته، تا عکس هایی از لبخند یک کودک یا عکس های تعطیلات. هم چنین کارت پستال هایی کهنه و قدیمی که بعضی از آنها تکه تکه شده بودند، چون مرد در طی سال های جنگ آنها را در جیب یونیفورم ارتشی خود نگه داشته بود. وقتی که کارت ها را نگاه می کردم، این زوج برای من توضیح می دادند که چرا آنها را نگه داشته بودند. این کارت ها که اشیایی کاملاً معمولی بودند، خاطرات لحظات شاد و غمگین زندگی آنها را زنده می کردند.

این زندگی آنها بود که در کاغذهای خانوادگیشان شکل می گرفت. شجره نامه خانواده که قبل از نواختی از نام های قدیمی بوده اینکه موجب افتخار آنها در تعلق به یک خانواده یا منطقه خاص می شد. برگه اجاره نامه دیگر مدرکی با جزئیات دقیق دال بر بدهی آنها نبود بلکه نمایانگر تحقیر رویای همه زندگیشان در کار و پس انداز بود. آنها حالا خانه ای از آن خود دارند. نامه های دوران نامزدیشان (در حالی که مرد به همسرش اعتراض می کرد: «هی، نباید بگذاری نامه را بخواند»)، و با این کار می خواست با خوشحالی لطفاً عشقشان را به من نشان دهد) را در کنار دعا هایی گذاشته بودند که در لحظات مهم زندگیشان نوشته بودند. موقعه روز عروسیشان کنار شعر نسبتاً ناشیانه ای قرار داده شده بود که یکی از نوه هایشان برایشان فرستاده بود.

آن شب برایم چون رویا گذشت. من فکر می کردم این دوستان قدیمی ام را خوب می شناسم، ولی ناگهان، همراه آنها، تازه به مفهوم زندگیشان بی بردم. همه این کاغذها و عکس های چیزهایی کوچک و کم ارزش بودند ولی برای ما به چیزهایی بی نظر تبدیل شدند: اینها دیگر فقط اشیا نبودند، بلکه کل یک زندگی با همه شرح و تفصیل آن. هر یک از این چیزهای معمولی جایی در داستان داشت و در تاروپود آن نقش بسته بود. حالا بباید به بعضی از نکات مهم این داستان بپردازیم.

## ۱- زندگی در قالب یک « متن »

این زوج، عکس ها و مدارکی را به من نشان دادند که نه تنها به خودی خود جالب بودند بلکه بیشتر به این دلیل که زندگی این زوج را به اختصار بازگو می کردند. به وسیله این اشیا من توانستم تا حدی

خود را در عالم دوستانم ببینم و در سرگذشت عشق آنها شریک شوم.  
به همین ترتیب، شاید کتاب‌های مختلف کتاب مقدس اغلب منسخ و خسته کننده به نظر  
برسنند. اما در آنها به سرگذشت قوم ایمانداران پی می‌بریم و می‌توانیم وارد دنیای آنها شویم.

### ۲- بعداً متوجه می‌شویم

دوستم با لبخند شیطنت آمیزی گفت: «این اولین نامه عاشقانه ماست» نامه را با تعجب خواندم، فقط یک صورت مسئله درس جبر بود. در آن موقع او و همسر آینده اش شاگرد مدرسه بودند. و چون دخترک بیمار شده بود و به مدرسه نمی‌رفت، او موظف شده بود تکالیف ریاضی را بنویسد و برای همکلاسی بیمارش بفرستد. با این که این نامه کاملاً معمولی بود ولی نقطه شروعی شده بود برای نامه‌های بعدی.... نامه به خودی خود چیز جالبی نبود، آن را تصادفاً نگه داشته بودند و وقتی بعد از ازدواج دوباره آن را خوانده بودند، برایشان واقعاً حکم اولین نامه عاشقانه را پیدا کرده بود.

همین طور، وقایعی هستند که به تنها بی مفهومی ندارند ولی موقعی که بخشی از زندگی ما را تشکیل می‌دهند، مفهوم پیدا می‌کنند. عکس‌ها در لحظه‌ای که گرفته می‌شوند جالب نیستند، ولی بعدها که به آنها نگاه می‌کیم برایمان اهمیت پیدا می‌کنند.

به این ترتیب، هر واقعه‌ای می‌تواند معانی متعددی داشته باشد که ما شاید قادر نباشیم همه آنها را به یک باره ببینیم؛ به هر حال اگر آن واقعه مهم باشد، دوباره به آن می‌اندیشیم و با اندیشیدن مکرر نکاتی را که در آن نهفته، در می‌یابیم. هر چه بیشتر این کار را بکنیم، واقعه اصلی پرمفهوم تر می‌شود.

توصیف یک واقعه، با گزارش دقیق آن واقعه یکی نیست؛ بلکه در واقع بازسازی آن واقعه و نشان دادن مفهومی است که الان برای ما دارد. وقتی که بعدها در مورد آن صحبت می‌کنیم، باز هم نکات دیگری در آن می‌یابیم. مثلاً دوستی ممکن است چیزی به ما بگوید و ما چندان توجهی به آن نمی‌کنیم ولی مدتی بعد، و اغلب پس از مدتی طولانی، با تعجب می‌گوییم: «پس منظور او این بود...» حالاً چطور می‌خواهیم گفته اصلی دوستان را بیان کنیم؟ همان طور که او گفت یا آن طوری که ما حالاً آن را می‌فهمیم؟ به عبارت دیگر، کلمات او عیناً نقل می‌کنیم یا منظور او را هم به آن می‌افزاییم؟

### ۳- دقیق یا درست؟

گاهی می‌شنویم که مردم می‌برسنند: «آیا نوشته‌های کتاب مقدس درست هستند؟ آیا معجزات واقعاً صورت گرفتند؟» پیش از پاسخ دادن، احتمالاً باید از خود بپرسیم که منظور ما از «درست» چیست؟ این کلمه ممکن است چند معنی داشته باشد. مثلاً ممکن است کسی بگوید: «این داستان

درست است، این رمان درست است، این شعر درست است....» و ما فوراً درمی‌یابیم که معنی کلمه «درست» در همه این موارد یکسان نیست. در رمان همه وقایع ساختگی هستند، اما رمان می‌تواند درست باشد، اگر ما خود را در آن احساس کنیم و این در صورتی است که رمان بازتاب خوبی از واقعیات زندگی بشر باشد. در رمان هیچ چیز «دقیق» یا تاریخی نیست اما همه چیز می‌تواند «درست» باشد.

استفاده از عناوین برای دلالت بر مفاهیم به خصوص، همیشه دردرساز می‌باشد. اما حداقل این امکان را به ما می‌دهد که مطالب را با وضوح بیشتری ببینیم. پس بگذارید به دو کلمه «دقیق» و «درست» بپردازیم.

ما کلمه «دقیق» را برای اشاره به مواردی به کار می‌بریم که عملاً در تاریخ اتفاق افتاده‌اند، مانند آن چیزهایی که دوربین یا دستگاه ضبط صوت می‌توانستند ضبط کنند. در این صورت اولین نامه عاشقانه دوستان من چیزی نیست جز تکالیف ریاضی؛ آنچه دوست من (درمثال دوم) عملاً گفته بود، «دقیقاً» همان طور تکرار خواهد شد.

در عین حال تعبیر یک نامه عاشقانه از مسائل ریاضی را می‌توان «درست» به حساب آورد، وقتی من گفته‌های دوستم را تکرار می‌کنم، گفته من بیشتر «درست» است تا «دقیق». در این صورت، آیا کتاب مقدس «درست» است؟ بله، اما به این معنی کلمه. البته ما در آن به موارد غیر دقیق هم برمی‌خوریم. شرح وقایع و ثبت گفته‌ها همیشه «دقیق» نیست، اما «درست» هست، چون کتاب مقدس در بردارنده مفهومی است که از آن دریافت می‌شود.

#### ۴- ایمان به جهت ادراک

ما نمی‌توانیم واقعیت اصلی یک رویداد را به چشم ببینیم، پس مجبوریم آن را به واسطه مشخصه‌های تاریخی آن رویداد، که دیدنی هستند، استنباط کنیم. مثلاً ممکن است مرد و زنی را ببینیم که هم‌دیگر را می‌بوسند. این یک واقعیت دقیق و تاریخی است. اما از آن هیچ چیز استنباط نمی‌کنیم. گاهی مجبور می‌شویم کسانی را ببوسیم که آنها را دوست نداریم یا از آنها خوشمان نمی‌آید. اگر کسی به من بگویید که زوج مذکور عاشق هم هستند، آن وقت است که آن بوسه معنی می‌گیرد و نشانه عشق آنها می‌شود. عبارت «اگر کسی به من بگوید...» به این معنی است که من آن چیزی را که به من گفته شده باور می‌کنم و به خاطر همین باور است که این بوسه را به عنوان نشانه عشق درک می‌کنم. برای فهمیدن باید باور کنیم، و خود فهمیدن، باور ما را تشید می‌کند. به این طریق، این دور تسلسل مانند آن است که از یک پلکان مارپیچ بالا می‌رویم: هم چنان دور می‌زنیم، اما در هر دور بیشتر بالا می‌رویم.

این قاعده در مورد کتاب مقدس و نویسنده‌گان آن نیز صادق است. آنها وقایعی را تعریف کردند،

اما این وقایع به خاطر ایمان و باور آن نویسنده‌گان معنی گرفت. این امر در مورد ما خوانندگان امروزی هم صدق می‌کند: می‌توانیم کتاب مقدس را مطالعه کنیم، چه به آن ایمان داشته باشیم یا نداشته باشیم، و در هر صورت معنی متون آن را می‌فهمیم، اما اگر در ایمان و تلاش نویسنده‌گان آن سهیم باشیم، در ک ما از آن متفاوت خواهد بود.

این مطالب ممکن است کمی پیچیده به نظر برسند اما باز هم به آنها خواهیم پرداخت و هر چه پیش برویم، مسائل ساده‌تر خواهند شد. در حال حاضر بگذارید از آنچه گفته شد یک نتیجه مهم بگیریم. معنی یک متن چیست؟ منظور از خواندن چیست؟

## 5- معنی یک متن

وقتی که با یک متن و به خصوص یک متن قدیمی رو به رو می‌شویم، طبیعتاً این طور فکر می‌کنیم که نویسنده می‌خواسته چیزی بگوید و فکر و مفهومی در سر داشته که با دیگران در میان بگذارد. او این مفهوم را در قالب کلمات و فرهنگ زمان خود ریخته. پس الان کار ما این است که این مفهوم را از آن قالب درآوریم و دوباره آن را در قالب کلمات خودمان برویم. زیرا ما برای متن، مفهومی عینی و هسته‌ای سخت در نظر می‌گیریم که باید آن را استخراج کنیم.

تابه‌حال باید تقریباً فهمیده باشیم که موضوع به همین راحتی هم نیست. موقعی که به داستان زندگی آن دوستانم گوش می‌دادم، سعی می‌کردم منظور آنها را بفهمم؛ اما در حین گوش دادن، آن را تغییر می‌دادم. پس از آن شب، تصویری از آن دو در ذهن داشتم که بی تردید با تصویری که آنها از خودشان داشتند، کاملاً یکی نبود. هم چنین تصویر ذهنی من با تصویری که در ذهن یک دوست شونده احتمالی دیگر نقش می‌بست نیز متفاوت می‌بود. وقتی ما متنی را می‌خوانیم، آن را بر حسب شخصیت خودمان بازسازی می‌کنیم. این امر کاملاً عادی است: به این طریق ما با افزودن مفهومی که از آن واقعه استنباط می‌کنیم، آن را در ذهن خود تداوم می‌بخشیم.

خواندن یعنی برقراری ارتباط با متن و گرفتن پیام آن برای امروز؛ یعنی پیامی که به ما حیات می‌بخشد.

در این صورت، آیا واقعاً می‌توانیم هر مفهومی که می‌خواهیم از متن استنباط کنیم؟ در این جاست که مبحث مطالعه متن و روش‌های مختلف مطالعه به میان می‌آید.

## تاریخ معجزه آسا؟

«چرا باید کتاب مقدس توجه مرا جلب کند؟ کتاب مقدس داستانی معجزه آساست که در آن خدا تمام مدت (با ابراهیم، موسی، انبیا...) سخن می‌گوید و همواره برای آزاد کردن مظلومان، شفا دادن بیماران و... معجزه می‌کند. اما این چه ربطی به زندگی معمولی و روزمره من یا جهان دارد؟ خدا دوهزار سال تمام صحبت کرد و حالا خاموش است. اما مردم هم چنان مظلوم و بدبخت هستند. چرا او دیگر کاری نمی‌کند؟»

این یک اعتراض درست و حسابی است. اما همان طور که قبلًاً گفتم، حالاً متوجه می‌شوید کسانی که این گونه مخالفت می‌کنند، تاریخ‌ها را در دو سطح مختلف با هم مقایسه می‌کنند.

برای مورخی که تاریخ اسرائیل را مطالعه می‌کند، این تاریخ، تاریخ معمولی ملتی کوچک در خاورمیانه است که تفاوتی با ملل دیگر نداشت.

ایماندارانی که کتاب مقدس را به وجود آوردن، کلام و دست خدای خود را در این وقایع می‌دیدند، همان طور که برای زوجی که قبلًاً گفتم، چند مسئله ریاضی حکم یک نامه عاشقانه را داشت.

تاریخ اسرائیل هم به اندازه تاریخ امروز خودمان عادی، معمولی و فلاکت بار است و فردی ایمان اثری از خدا در آن مشاهده نمی‌کند.

اما خواندن کتاب مقدس باید ما را به آنجا برساند که وجود خودمان را از چشم یک ایماندار باز ببینیم. اگر این کار را بکنیم، درمی‌یابیم که خدا همان گونه که با انبیا صحبت می‌کرد، امروز هم با ما سخن می‌گوید و هم چنان کار می‌کند و می‌بینیم سراسر زندگی ما تاریخی است مملو از معجزات.

\*\*\*

### ۳) خواندن و مطالعه دقیق یک متن

چنان که از تیتر پیداست، باید میان خواندن و مطالعه کردن یک متن تمایز قائل شویم. خواندن یک متن به معنی گرفتن معنی متن برای خواننده امروزی آن است. این همان چیزی است که ما طبیعتاً انجام می دهیم. ما معمولاً می گوییم: «این آن چیزی است که این متن به من می گوید... آنچه که در این متن توجه مرا جلب می کند این است که...» و این همان نوع خواندن است که بالاخره باید به آن برسیم. اما خطری آشکار در این جا وجود دارد: آیا می توانید از یک متن هر آنچه بخواهید استنباط کنید؟ در این جاست که مسئله مطالعه به میان می آید.

مطالعه، که عبارتست از کار کردن روی یک متن به کمک روش های مختلف تحلیلی. مطالعه به ما کمک می کند دریابیم میان ما و متن مورد نظر فاصله ای وجود دارد که نمی توانیم به سادگی آن را بپیماییم. مطالعه از این جهت اهمیت دارد که پس از خواندن یک متن نباید متاثر از وضعیت روحی خود به برداشت های غیرمعقولی برسیم. مطالعه باید ما را وادر کند متن را بسیار دقیق بخوانیم. متنونی وجود دارند که ما آنها را به خوبی می دانیم (یا این طور تصور می کنیم)، مثل انجیل، به طوری که عملای دیگر آنها را نمی خوانیم، بلکه از آنها رد می شویم و آنچه را مردم همیشه در مورد آنها به ما گفته اند تکرار می کنیم.<sup>۱</sup>

#### دو روش تحلیل متن

در واقع وقتی که با متنی رو به رو می شویم، به طور طبیعی دو روش برای مطالعه آن به کار می برمی: اجازه بدھید مثال کوچکی بزنم.

فرض کنید عمه برتای پیر نامه ای به شما نوشته است. در حین خواندن نامه، او را در نظر خود مجسم می کنید و بر حسب شناختی که از او دارید نامه را برای خود تعبیر می کنید. مثلاً تصور کنید عمه تان شکوه می کند: اگر بدانید که او تمام مدت در حال ناله کردن است، اهمیتی نمی دهد و فقط می گویید: «مثل همیشه!» از سوی دیگر، اگر بدانید که او شخصیتی بسیار محکم دارد، متعجب می شوید که چرا دارد می نالد و احساس می کنید که او واقعاً بیمار است. یا مثلاً، اگر در جمله ای به جوانان یا گروه اجتماعی خاصی حمله کرده است، می گویید: «به خاطر سنش است»، یا «این طوری بزرگ شده.» باز هم شما در ورای نامه، عمه تان را مجسم می کنید و

<sup>۱</sup> - به عنوان مثال، ما همیشه در مورد «ستایش شبانان» در لوقا ۲: ۲۰-۲۱ صحبت می کنیم. اما متن را بخوانید! متوجه می شوید که شبانان برای ستایش نیامدند، بلکه برای مردم «موقعه» کردند!

می کوشید در سایه شناختی که از او دارید منظور او را درک کنید. حالا تصور کنید در حین خواندن به عبارتی می رسید که معنی آن را نمی فهمید. برای چند لحظه جستجوی معنی را رها کرده به گرامر آن توجه می کنید، یعنی سعی می کنید عناصری را که باعث می شوند یک عبارت معنی داشته باشد، مشخص کنید: «فاعل کدام است؟ مفعول کدام است؟» وقتی این عناصر را مشخص کردید، باز جمله را می خوانید تا معنی آن را دریابید. یا مثلاً متوجه می شوید که نامه با لحنی بدینانه آغاز شده و با حالتی امیدوارتر به پایان رسیده، و لحن آن کمی عوض شده است. بار دیگر نامه را می خوانید تا ببینید چه چیزی باعث این تحول شده است (مثلاً ممکن است علت فقط صرف درد دل کردن باشد). در این حالت، شما متن را رها نمی کنید بلکه سعی می کنید متن را از محتوا آن بفهمید. متخصصان، این دو روش عمده مطالعه متن را برگزیده و آن را کامل کرده اند. حالا می خواهیم ببینیم آنها چگونه این دو روش را به کار می برنند و ما چطور می توانیم از این روش‌ها استفاده کنیم.

## ۱- تحلیل تاریخی

اگر شما نامه عمه برتا را می خواندید، از خود می پرسیدید: «چه می خواهد بگوید؟» و برای یافتن پاسخ، نامه را با پیشینه او، در گذشته و حال می سنجیدید. این همان سوالی است که هنگام خواندن یک متن از کتاب مقدس از خود می پرسیم: «لوقا چه می خواهد بگوید؟ نویسنده کتاب پیدایش چه منظوری دارد؟» به هرحال، مسائل نسبتاً پیچیده تراز این هستند. شما عمه تان را می شناسید. ولی من او را نمی شناسم و اگر نامه او را بخوانم، از روی نوشته هایش، اشاراتش به برخی وقایع خاص، و بازتاب افکارش در نامه، می توانم در مورد او کمی نظر بدهم. می توانم حدود سن او را حدس بزنم و به چیزهایی در مورد گذشته و افکارش بی بیرم و نامه او را با توجه به شخصیتی که حالا از او در ذهن خود مجسم می کنم، تعبیر خواهم کرد. البته این کار نسبتاً خطربناکی است و باید نسبت به آن هشیار باشیم؛ چون من از روی متن، شخصیتی را اختراع می کنم و بعد متن را بر اساس شناختی که تصور می کنم از آن شخص دارم، تفسیر می کنم. به همین ترتیب، ما لوقا یا نویسنده پیدایش را فقط از روی نوشته هایشان می شناسیم. به همین دلیل، باید با دقت گام برداریم و دائمًا یافته هایمان را بیازماییم.

## نحوه شناخت شخصیت نویسنده

شناخت شخصیت عمه برتا کار نسبتاً آسانی است، چون در دوره معاصر زندگی می کند. اما هنگامی که به جنگ سال های ۱۹۱۴-۱۸ اشاره می کند، مجبور می شوم به آنچه در کتاب ها خوانده ام،

مراجعه کنم. کتاب‌های کتاب مقدس دو یا سه هزار سال پیش در کنار هم قرار داده شده‌اند. برای شناخت آنها ما باید، علاوه بر مسائل دیگر، از منابع اطلاعاتی زیر استفاده کنیم: تاریخ که از کتاب مقدس و مدارک امتحان و اقوام دیگر در دست داریم.

ادبیات آن زمان: یهودیان تبعیدی در بابل، اساطیر مهم بین النهرين را درباره توفان بزرگ شنیدند، خطابهای یهودی که از زمان عیسی به جا مانده، نشان می‌دهند که مردم در آن روزگار کتاب مقدس را چگونه می‌فهمیدند.

باستان‌شناسی: وقتی که یوش شهاریحا را فتح کرد، این شهر به خرابه‌ای تبدیل شد؛ حوض ۵ رواق که یوحنا آن را ذکر می‌کند، در اورشلیم کشف شده است.

بدیهی است که این کار در حوزه عمل متخصصین قرار دارد. خوب‌بختانه، آنها مهم ترین نتایج پژوهش‌های خود را منتشر می‌کنند. گزارش‌های عالی بسیاری در این باره وجود دارد که برخی از آنها در صفحه ۲۲۱ ذکر شده‌اند. شما می‌توانید از مقدمه‌ها و یادداشت‌های کتاب مقدس خود، که اطلاعات لازم را در اختیارتان قرار می‌دهند، استفاده کنید.

### نحوه شناخت شرایط حاکم بر داستان

ما خیلی راحت تصور می‌کنیم که نویسنده یک داستان فقط در حد یک دستگاه ضبط صوت است که گزارش دقیقی از گفته‌ها و اعمال ارائه می‌دهد. در صورتی که یک نویسنده به همان اندازه در مورد زندگی و عصر خودش صحبت می‌کند که در مورد واقعه‌ای که آن را گزارش می‌دهد. به مثال‌های زیر توجه کنید.

لوتر در قرن شانزدهم زندگی می‌کرد. تصور کنید دو کتاب درباره او در دست داریم که توسط کاتولیک‌ها، یکی در حدود سال ۱۹۰۰ و دیگری در سال‌های اخیر، نوشته شده‌اند. احتمالاً در کتاب اول چنین می‌خوانیم: لوتر، راهب خلع لباس شده‌ای که راهبه‌ای را اغوا کرده بود، به خاطر غرور خود اروپا و کلیسا را به آتش کشید و موجب خونریزی‌های زیادی شد. در کتاب دوم می‌خوانیم: لوتر هم مانند همهٔ ما اشکالاتی داشت اما بیش از هر چیز، او راهبی بود که عشق شدیدی به خدا داشت و در اندیشهٔ رستگاری انسان بود. او می‌دید که کلیسا نیاز به اصلاح و بازگشت به سوی کتاب مقدس دارد اما کلیسا او را اخراج کرد. ما می‌توانیم از این دو کتاب، مطالبی در مورد لوتر بیاموزیم، ولی بیش از آن متوجه تأثیری می‌شویم که نهضت اتحاد جهانی کلیساها، در فاصلهٔ بین سال‌های ۹۰۰ و سال‌های اخیر، بر کاتولیک‌ها گذاشته است.

زوج پیری که قبلًا درباره آنها نوشتم، در شب پنجاه‌مین سالگرد عروسی، ازدواجشان را برای من شرح می‌دادند. من برای درک ازدواج آنها، باید آن را در متن دهه ۱۹۳۰ مجسم کنم. اما در عین حال باید آن را در متن دهه ۱۹۸۰ هم در نظر بگیریم؛ چون آنها، ازدواجشان را با توجه به نیم قرنی که

از آن موقع گذشته است، تعریف می‌کردند.

به همین ترتیب، یک نویسنده کتاب مقدس داستان ابراهیم را به روشه متفاوت از دیگران حکایت می‌کند بسته به این که این نویسنده در دوران شاد حکومت داود زندگی می‌کند یا ۵۰۰ سال بعد در اردوگاه تبعیدیان در بابل. سخنان مسیح را باید در پرتو تاریخ سال‌های دهه ۳۰ م. درک کرد و در عین حال باید موقعیت گروه‌هایی که این سخنان را در سال‌های دهه ۸۰ و ۹۰ به رشتۀ تحریر در آوردند، نیز در نظر گرفت.

به طور خلاصه، این کار موضوع تحلیل تاریخی است: که یک متن را در زمینه تاریخی اش یعنی در لحظات مختلفی از تاریخ که این متن بوجود آمد قرار دهیم، تا بینیم مقصود نویسنده از نگاشتن آن چه بوده است. (این روش گاهی روش نقد تاریخی خوانده شده است، تا نشان دهد هنگامی که خود را در زمینه تاریخی متن قرار می‌دهیم، دیدگاهی نقادانه داریم.)

### تحلیل ماتریالیستی

همان طور که قبل‌گفته شد، هنگام خواندن قسمتی از نامه عمه برتا ممکن است بگوییم: «او این طوری بزرگ شده». این بدان معناست که وقتی ما سخن می‌گوییم، با این که فکر می‌کنیم کلمات زایدهٔ فکر خود ماست، ولی سخنانمان غالباً برگرفته از پیشینهٔ اجتماعی و تحصیلات ما هستند. بررسی متون در زمینهٔ تاریخی شان از موضوعات مورد علاقه، تحلیل ماتریالیستی است. یک متن، محصول شرایط اجتماعی، اقتصادی و سیاسی عصر خود نیز هست. این روش، «ماتریالیستی» نامیده می‌شود زیرا تعمدآ شیوهٔ تحلیلی مارکسیسم را به کار می‌گیرد (شما می‌توانید از این شیوه استفاده کنید بدون این که مجبور شوید همهٔ تئوری مارکسیسم را بپذیرید).

### ۲ - تحلیل شیوهٔ گرایش

باز هم به نامه عمه برتا نگاهی بیاندازیم. وقتی به جمله نامفهومی برミ خوریم، باید لحظه‌ای توجه به معنا را رها کنیم و عناصر جمله را که به آن معنی می‌دهند (فاعل و مفعول و ...) مشخص کنیم. از اوایل قرن بیستم، شاخهٔ جدیدی در علم مطالعه زبان، به نام «نشانه‌شناسی<sup>۱</sup>» پا به عرصه وجود نهاده است. نشانه‌شناسی به مطالعه این نشانه‌ها که عناصر زبان یا شرایط معنی دار بودن آن هستند، می‌پردازد.

نشانه‌شناسان بر این عقیده‌اند که نه تنها عبارات دارای گرامر هستند، بلکه متن هم دستور خاص خود را دارد. درست همان طور که هنگام نوشتمن یک جمله ما قواعدی را مراعات می‌کنیم

(۱) از ریشهٔ یونانی semion به معنی «نشانه»)

(خوشبختانه، این کار را بدون فکر کردن به آنها انجام می‌دهیم!) به همین ترتیب به هنگام نوشتن یک متن (نامه یا داستان یا...) به قواعد دیگری هم توجه می‌کنیم. ما در این جا نمی‌توانیم به مطالعه این قواعد پردازیم، ولی برخی از آنها در صفحات ۲۵-۲۲ شرح داده شده‌اند.

باید به یکی از ویژگی‌های مهم این روش توجه کرد. در روش تحلیل تاریخی، ما برای تحلیل یک متن با توجه به مقصد اصلی نویسنده، عواملی بیرون از خود متن را در نظر می‌گیریم. در این روش سعی می‌کنیم از متن خارج نشویم، بلکه آن را به خودی خود، و مستقل از نیّات نویسنده («نویسنده مرده است»!) مطالعه کنیم؛ ما در اطراف متن و در جهات مختلف می‌گردیم و دانسته‌های قبلی خود را در مورد آن نادیده می‌گیریم و آنچه را نیز که در جستجویش هستیم کتاب می‌گذاریم و متن را فقط به حافظ خود می‌خوانیم. برای ما این مهم ترین امتیاز این روش است.

دو دوست را در نظر بگیرید که در جنگل پیاده روی می‌کنند. یکی از آنها عاشق قارچ است و این تنها چیزی است که می‌بیند. در نظر او جنگل یعنی قارچ. دوستش اهمیتی به قارچ‌ها نمی‌دهد و بدون توجه روی آنها قدم می‌گذارد، در نظر او جنگل یعنی پرندگان، سنگ‌ها و درختان. خواندن یک متن نیز همین طور است. ما به طور ناخودآگاه ایده‌ای دربارهٔ متن مورد نظر داریم و به دنبال اطلاعات مخصوص یا نکات مورد علاقه مان در آن می‌گردیم و این نکات تنها چیزی هستند که می‌بینیم. این موضوع نشان می‌دهد که چرا ما غالباً در ارتباط با یکدیگر دچار سوءتفاهم می‌شویم. حال، همان دو دوست را در نظر بگیرید که می‌خواهند تاحد امکان بازدیدی کلی از جنگل به عمل آورند و هر یک علاقهٔ خود را فراموش کنند: آن وقت سعی می‌کنند همه چیز، پرنده‌ها، درختان و قارچ‌ها و... را ببینند. پس از آن می‌توانند در صورت تمايل به دنبال قارچ هم بگردند، ولی دیگر دچار این وسوسه نمی‌شوند که بگویند جنگل یعنی فقط قارچ. آنها می‌دانند که به انتخاب خود دنبال قارچ می‌گردند، و این که در جنگل چیزهای دیگری هم هست.

مزیت روش تحلیل ساخت‌گرایانه، حتی اگر به صورت نسبتاً سطحی هم بکار رود، این است که ما را قادر می‌کند که از حداقل جنبه‌های ممکن به متن نگاه کنیم، و دیدگاه خود را فراموش نماییم. پس از آن، می‌توانیم در مطالعات شخصی خود، فقط یک دیدگاه را مد نظر قرار دهیم و لی دیگر خواهیم دانست که دیدگاه‌های دیگری هم وجود دارد و بدین ترتیب مطالعات ما غنی‌تر می‌شود.

### ۳- یک مثال

می‌خواهم گفته‌های خود را در یک مثال خلاصه کنم. فرض کنید من و یکی از دوستانم، به آهنگی، مثلاً یکی از سمفونی‌های موتزارت گوش می‌دهیم. هر یک از ما برداشت متفاوتی از آن خواهد داشت؛ ممکن است این قطعهٔ موسیقی در نظر من شاد و در نظر دوستم غمناک باشد. هر کس همان طور که هست و با احساسی که در آن لحظه دارد به آن گوش می‌دهد.

تعابیر ما از آن سمعونی به حدی متفاوت هستند که تصمیم می‌گیریم آن را مورد مطالعه قرار دهیم تا بهتر بتوانیم به توافقی دست یابیم. به کمک نُت، خود اثر را مطالعه می‌کنیم و به تحلیل ضربات آهنگ، محل شروع سازهای مختلف و تنظیم آهنگ می‌پردازیم. سپس خود اثر را کنار می‌گذاریم و کتابی در مورد زندگی موتزارت می‌خوانیم تا به مقصود او پی‌بریم. با استفاده از این دو روش به اطلاعات زیادی دست خواهیم یافت و از برخی تفسیرهای شخصی مبرا خواهیم شد، این کار جالب است. اما سمعونی برای مطالعه نوشته نشده، بلکه برای شنیدن.

حالا دوباره از اول به آن قطعه گوش فرامی‌دهیم. مطالعات ما کمک می‌کند که بهتر به آن گوش دهیم، ولی حالا دیگر مطالعه را فراموش می‌کنیم و فقط وجود خودمان را به لذت شنیدن سمعونی می‌سپاریم. این بار درآن، معنا و اشتیاق جدیدی برای زندگی می‌یابیم، و این نکته اصلی است. در مثال بالا، خواندن را جانشین شنیدن و کتاب را جانشین آهنگ کنید و در این حالت عناصر لازم را برای آنچه که در این بخش گفته‌ام، در اختیار دارید.

\*\*\*



مهر متعلق به «شیما خادم ی رب عام». کشف شده در مجدو (قرن ۸ ق.م)

## یک «جعبه ابزار»

متن را بخوانید. برداشت‌های اولیه خود را یادداشت کنید. چه فکری به خاطرتان خطور می‌کند، از چه چیزی خوشتان می‌آید، چه چیزی شما را شگفت‌زده می‌کند و چه چیزی برایتان سوال برانگیز است؟

### برخورد اول

بار دیگر متن را بدون توجه به یادداشت‌ها و توضیحات کتاب مقدس یا مراجع دیگر بخوانید. اگر زیاد طولانی نیست، می‌توانید آن را رونویسی کنید. از اول شروع کنید (در صورت لزوم از مدادهای رنگی استفاده کنید) و نکات زیر را علامت بگذارید:

### مطالعه متن

- کلمات یا عباراتی که تکرار می‌شوند، به هم مربوط یا با هم متصاد هستند.
- افراد یا چیزهایی که درگیر عمل هستند: توجه کنید چه می‌کند، چه می‌گویند و چه اتفاقی برای آنها می‌افتد.
- مکان‌ها و حرکت‌ها. آیا مکان‌های خاصی با شخص یا ایده به خصوصی در ارتباط است؟
- قیدهای زمان: زمان افعال و سایر نشانه‌ها.

با توجه به همه اینها، ببینید در متن چه می‌گذرد؟ چه کسی چه کار می‌کند یا دنبال چه می‌گردد؟ چه کسی (یا چه چیزی) به این جستجو کمک می‌کند؟ چه کسی مانع کار است؟ در فاصله بین ابتدا تا انتهای متن چه اتفاقی می‌افتد؟ آیا تغییری به چشم می‌خورد؟ تغییر در چه کسی یا چه چیزی؟ تغییر چگونه بوقوع می‌پیوندد؟ چه مراحلی در آن وجود دارد؟ چه کسی یا چیزی موجب این تغییر می‌شود؟

بررسی متن در زمینه کلی آن کل جا می‌گیرد؟ جای آن کجاست؟ چه اطلاعاتی به ما می‌دهد؟

متن در جایگاه به کمک یادداشت‌های کتاب مقدس یا مراجع دیگر، از خود پرسیده: این متن چه هنگام نوشته شده است؟ موقعیت مردم یا نویسنده متن در آن دوره به خصوص زمان نگارش چگونه بوده است؟

- آیا معنی بعضی از واژه‌ها یا عبارات، به آن دوره خاص اختصاص دارد؟
- گونه (ژانر) ادبی این متن چیست؟ (به صفحه ۴۲ مراجعه کنید).
- آیا متون مشابه دیگر متعلق به این دوره در کتاب مقدس یا کتب دیگر وجود دارد؟ آیا این متن مربوط به عهد عتیق مضمون خود را از کتاب مقدس گرفته است؟ به آن چه چیزی می‌افزاید؟ آیا مضامینی از ادبیات شناخته شده مصر یا بین‌النهرین گرفته است؟ چه شباهت‌ها و چه تفاوت‌هایی با آنها دارد؟ آیا این متن مربوط به عهد جدید مضامین یهودی از زمان مسیح یا از متون عهد عتیق گرفته است؟ در آن صورت، آن مضامین چه کمکی به

روشن کردن موضوع این متن می‌کنند؟

- اگر متون مشابهی در کتاب مقدس و به خصوص انجیل وجود دارد (اغلب می‌توانید در حاشیه کتاب مقدسستان مراجع دیگری بباید)، آنها را با هم مقایسه کنید. به نکات اشتراک و اختلاف توجه کنید. این کار در درک بهتر متن چه کمکی به شما می‌کند؟
- این متن توسط یک گروه و برای گروه دیگری نوشته شده است. چه کسانی با چه کسانی صحبت می‌کنند؟ آنها به چه پرسشی پاسخ می‌دهند؟

بازنگری

خواندن متن

حال به پرسش‌هایی که در ابتداء نوشتید، برگردید. آیا می‌توانید آنها را پاسخ دهید؟ اکنون این کتاب و «جعبه ابزار» خود را کنار بگذارید و متن را بخوانید. متن به شما چه می‌گوید؟ چگونه در زندگی به شما کمک می‌کند؟ وقتی که جعبه ابزار خود را باز می‌کنید، هدف شما استفاده از ابزار نیست، بلکه مثلاً بیاد کردن یک موتوراست. در اینجا تعدادی ابزار که می‌توانند در تحلیل متن به شما کمک کنند، ذکر شده‌اند. ولی هدف این نیست که همه آنها را به کار ببرید.

ما غالباً فقط یک بار متن را می‌خوانیم؛ این کار موجب می‌شود که اطلاعات اندکی در مورد متن بدست آوریم، ولی بیش از هر چیز سبب می‌شود که علاقه اصلی و تصورات خود را دریابیم.

برخورد اول

اگر به صورت گروهی کار می‌کنید، پرسش‌هایی را مطرح کنید و لی سعی نکنید بالافاصله به آنها پاسخ دهید، چون در آن صورت این خطر وجود دارد که درگیر مشکلات کوچک‌تر شوید. پاسخ به این پرسش‌ها را به بعد از مطالعه متن واگذار کنید. حالا از روش‌های مهمی که پیشتر ذکر شد، استفاده می‌کنیم. نخستین پرسش‌ها بیشتر از تحلیل ساختگرایانه و پرسش‌های بعدی در روش تحلیل تاریخی مطرح می‌شوند. هدف ما این نیست که یک روش تحلیلی را بدون نقص اجرا کنیم، بلکه می‌خواهیم یک متن را بدقت مطالعه کنیم.

خود متن

پرسش‌هایی که مطرح می‌شوند ممکن است بسیار سطح بالا یا بسیار ابتدایی جلوه کنند. هدف اصلی این است که شما را وادار کنند متن را با دقیق بسیار مطالعه نمایید و نظرات قبلی خود را فراموش کنید. از صرف وقت بر روی این پرسش‌ها مضايقه نکنید، چون شمرات آن را خواهید دید.

در مطالعه متن بیش از هر چیز به تضادها توجه کنید. ما تنها از طریق توجه به تضادها می‌توانیم فکر کنیم. گفتن این که «خانه بزرگ است» تنها در صورتی معنی پیدا می‌کند که آن را در ذهن خود با یک آپارتمان مقایسه کنیم و نه با یک برج مسکونی.

هر داستانی با یک نیاز شروع می‌شود و با برطرف شدن آن نیاز پایان می‌یابد. همه هدف

مطالعه متن

داستان این است که مراحلی را که برای دستیابی به این مقصود باید طی شوند، و نیز موانعی را که باید در این راه از میان برداشته شوند، نشان دهد. تمام داستان و اجزاء آن (افراد یا اشیا) حول محور این جستجو دور می‌زند. این اجزاء را می‌توان در شش گروه به نمایش گذاشت:

فرستنده      مفعول      گیرنده

حمایت      فاعل      مخالفت

به این مثال پیش پا افتاده توجه کنید. من می‌دانم که همسایه‌ام، پل، تشنه است، یعنی مفعول مورد نیاز او یک نوشیدنی است. من از پیتر خواهش می‌کنم که برود و یک نوشیدنی به پل بدهد. من (فرستنده) پیتر (فاعل) را می‌فرستم تا نیاز پل (گیرنده) را بر آورد. اگر واقعاً قرار است پیتر فاعل باشد، نخست او باید به این کار مایل باشد (ممکن است مخالفت کند)، آگاه باشد (بداندار کجا نوشیدنی تهیه کند)، و نیز قادر باشد (باید مقداری پول داشته باشد). در این مثال، پیتر از جانب کسانی که اطلاعات مورد نیاز ( محل یخچال) یا وسایل ضروری (پول) را در اختیار او می‌گذارند، حمایت می‌شود و از سوی کسانی که ممکن است موانعی را بر سر راه او قرار دهند، مورد مخالفت قرار می‌گیرد، داستان شامل تعدادی از افراد می‌شود که ممکن است رودرروی یکدیگر قرار گیرند، به همیگر کمک کنند، یا نیازی داشته باشند ولی همه آنها یک گروه واحد را تشکیل می‌دهند.

باید به یاد داشته باشید ما در این مرحله هنوز به دنبال معنی نمی‌گردیم، بلکه فقط سعی می‌کنیم عواملی را که موجب می‌شوند یک متن معنی پیدا کند، تشخیص دهیم. متن به باشید که باید بر روی این تحقیق وقت صرف کنید: و در نتیجه خواهید دید که متن

اطلاعات بیشتری به شما می‌دهد.

ما شدیداً عادت کرده‌ایم که متن را به صورت نوشته‌های بسیار کوتاه بخوانیم، به خصوص این کار نتیجه خواندن آیات انتخابی از کتاب مقدس در مراسم عشاء ربانی یا سایر مراسم کلیساپی است. اگر این نوشته‌ها را در متن کامل و اصلی آنها بخوانید، می‌بینید که معاین تازه‌ای به خود می‌گیرند.

در این مرحله است که از روش تاریخی استفاده می‌کنیم. حالا وقت آن فرارسیده که مقدمه‌ها و یادداشت‌های کتاب مقدس یا مراجع دیگر (کتب تفسیر که متن را آیه به آیه بررسی می‌کنند) را بخوانید؛ معمولاً همه اطلاعات مورد نیاز خود را در این مرجع‌ها پیدا خواهید کرد. می‌توانید از اطلس کتاب مقدس هم استفاده کنید.

بررسی متن در

زمینه کلی آن

متن در زمینه

زمان نگارش

آخرین پرسش، بسیار مهم است: فراموش نکنید از خود بپرسید که چرا نویسنده‌گان می‌خواستند این واقعه یا این سخنان را ثبت کنند. آنها این کار را برای خالی نبودن عرضه انجام ندادند، بلکه در پاسخ به پرسشی که در آن زمان مطرح شده بود.

تا به حال باید پاسخی برای پرسش‌های اولیه خود یافته باشد. در غیر این صورت، آنها را یادداشت کنید و در صورت امکان از شخصی که اطلاعات بیشتری دارد بپرسید.

این کار، هدف نهایی همه فعالیت‌هایی است که تا به این مرحله انجام داده‌اید. برای خواندن متن وقت کافی صرف کنید. در ضمن می‌توانید متن را آن طور که حالا با شما سخن می‌گوید، بازنویسی کنید.

بازنگری

خواندن متن

\*\*\*

## ۴) ملتی متأثر از جغرافیای کشورش

به نقشهٔ خاور نزدیک در صفحهٔ بعد نگاه کنید. به محل دریاها و بیابان‌ها توجه کنید. این نقشه نشان می‌دهد که چگونه تمدن‌ها در سه منطقهٔ اصلی، در دشت‌ها و دره‌ها، رشد و پیشرفت کردند.

### تمدن‌های بزرگ

در جنوب، در درهٔ نیل، از حدود ۳۰۰۰ سال ق.م. مصر تحت حکومت سلسه‌های پادشاهان (فراعنه) کشور مهمی شد. این فراعنه گاهی در شمال (مفیس<sup>۱</sup>) و گاهی در جنوب (تبی<sup>۲</sup>) زندگی می‌کردند. معمولاً تاریخ مصر بر حسب سلسه‌های پادشاهان تقسیم بندی می‌شود. به این ترتیب، احتمالاً «خروج» در زمان سلسهٔ نوزدهم (حدود ۱۲۵۰ ق.م.) صورت گرفته است.

در شمال، در دشت‌های آسیای صغیر، تمدن حتی‌ها<sup>۳</sup> شکوفا شد. آنها به مدت ۱۵۰۰ سال بسیار قدر تمدن بودند، ولی در دوران کتاب مقدس عملاً ناپدید شده بودند.

در شرق، بین النهرين<sup>۴</sup> گسترش یافت. این منطقه «هلال حاصلخیز» نیز خوانده شده است. در آنجا تمدن‌های باشکوهی در کنار هم سر برافراشتند و هر یک قدرت را به دیگری سپرده و ناپدید شدند، ولی چند قرن بعد دوباره به قدرت رسیدند. مهم‌ترین تمدن‌ها در جنوب، سومر<sup>۵</sup>، اکد<sup>۶</sup> و بابل<sup>۷</sup>، و در شمال آشور بودند. این منطقه، عراق کنونی را تشکیل می‌دهد. در شرق آن، در ایران کنونی، مادها ظاهر شدند و سپس جای خود را به پارسیان سپردند.

بعدها، بقیهٔ ملل، یعنی یونانیان در قرن سوم ق.م و رومیان در قرن اول ق.م، از غرب یعنی اروپای کنونی، به خاور نزدیک آمدند و بر آن استیلا یافتدند.

وقتی ملت‌های بزرگ با هم همسایه باشند، چه اتفاقی می‌افتد؟ با هم می‌جنگند! کتاب مقدس جمله «در آغاز بهار وقتی که پادشاهان عزم جنگ می‌کردند...» را چنان عادی ادا می‌کند که ما مثلاً می‌گوییم: «در آغاز بهار وقتی که مردم به شکار می‌روند...». اما برای جنگیدن، آنها می‌باشند با یکدیگر برخورد می‌کردند یا به یکدیگر حمله می‌کردند و لازمه این کار، عبور از گذرگاه باریک میان دریای مدیترانه و صحراي عربستان بود.

مشکل اول این بود که در این گذرگاه قوم کوچکی که مورد نظر ما است، یعنی اسرائیل، زندگی می‌کرد! پس می‌توانیم بفهمیم که زندگی این قوم تا چه اندازه به قدرت سایر ملل وابسته بود. اسرائیل به عنوان منطقهٔ حائل بین قدرت‌های بزرگ، همواره نقش خط مقدم یکی از این قدرت‌هارا

Hittites -۳

Thebes -۲

Memphis -۱

Sumer -۵

- بین النهرين = Mesopotamia، از ریشهٔ یونانی به معنی «سرزمین بین رودها»

Assyria -۸

Babylonia -۷

Akkad -۶

ایفا می کرد و اغلب دچار این وسوسه می شد که با یکی از آنها برعلیه دیگری متحد شود. حال برای این که متوجه شوید که این قدرت ها چگونه جانشین یکدیگر می شدند، باید مطالب درون چهارچوب ها را در نقشه اول در ضمیمه کتاب بخوانید. شماره ها نشان دهنده ترتیب مداخله این قدرتها در تاریخ اسرائیل است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به یک اطلس یا جدول زمانی تاریخ اسرائیل مراجعه کنید. ممکن است در کتاب مقدسستان یکی از این جدول ها وجود داشته باشد.

### کنعان

در کتاب مقدس یا متون غیر کتاب مقدسی، واژه کنعان گاه یک قوم و گاه بر یک کشور دلالت می کند.

کشور کنعان تقریباً منطبق بر فلسطین کنونی است. به نقشه کنعان (در صفحه ۷۸) مراجعه کنید. این کشور از غرب به شرق به چندین منطقه تقسیم شده است. یک دشت ساحلی در امتداد سواحل مدیترانه که توسط کوه کرمل<sup>۱</sup> به دو قسمت تقسیم شده است.

بخش مرکزی از یک دشت (جلیل) و یک منطقه مرتفع تر (سامره یهودیه) تشکیل شده است. سرانجام، در طرف شرق دره عجیب اردن قرار دارد. به ارقام نشان دهنده ارتفاع توجه کنید: سرچشمۀ رود اردن در دامنه کوه «حرمون» ۲۰۰ متر بالاتر از سطح دریا قرار دارد. در دریاچۀ «هوله»<sup>۲</sup> این رود هنوز ۶۸ متر بالاتر از سطح دریاست، ولی ۱۵ کیلومتر پایینتر، در کنار دریاچۀ «تیبریاس»<sup>۳</sup> به ۲۱۲ متر زیر سطح دریا می رسد و در ۳۹۲ متر زیر سطح دریا به بحرالمیت می ریزد. این همان سرزمینی است که در قرن دوازدهم ق.م. طوایفی در آن ساکن شدند و حدود ۱۰۰۰ سال ق.م. پادشاهی داود و سلیمان را تشکیل دادند. با مرگ سلیمان این حکومت به دو بخش تقسیم شد: در جنوب حکومت یهودا که پایتخت آن اورشلیم بود و در شمال حکومت اسرائیل که پایتخت آن سامرۀ بود.

در قرن دوازدهم ق.م. فلسطینی ها<sup>۴</sup> نیز در جنوب، در ساحل مدیترانه ساکن شدند. چند قرن پیش از میلاد مسیح، یونانیان این سرزمین را به یونانی فلسطین<sup>۵</sup>، یعنی سرزمین فلسطینی ها نامیدند. حکومت کوچک دیگری نیز وجود داشت که نقش مهمی در تاریخ اسرائیل ایفا می کرد و آن حکومت دمشق بود.

تا همینجا پیداست که تاریخ اسرائیل تا چه اندازه به تاریخ ملت های دیگر وابسته بود. در ادامه خواهیم دید که اندیشه ها و عقاید قوم اسرائیل نیز چگونه تحت تأثیر تمدن های دیگر قرار می گرفت.

\*\*\*

Tiberias -۳

Huleh -۲

Mount Carmel -۱

Palestine -۵

Philistines -۴

## ۵) ملتی متأثر از اندیشه‌های خاور نزدیک

اسرائیل در طول تاریخ خود با ملت‌های همسایه اش در ارتباط بود و با آثار ادبی مهم آنها آشنایی داشت. در این کتاب، گهگاه بخش‌هایی از برخی از این آثار را مطالعه می‌کنیم. در این قسمت می‌کوشیم این تمدن‌های عظیم را با توجه به زمینهٔ ادبی شان بررسی کنیم.

### سرود مذهبی مصری در ستایش «آنن<sup>۱</sup>» خدای خورشید

در اینجا قسمت‌هایی از این سرود را ملاحظه می‌کنید که توسط فرعون «اخناتون<sup>۲</sup>» سروده شده است.

درختان و گیاهان سبز می‌شوند.  
پرندگان در لانه‌هایشان بال و پر می‌زنند،  
و در حضور روح تو،  
با لهایشان را برای پرستش به آسمان بلند می‌کنند.  
کشتی‌ها در رود بالا و پایین می‌روند،  
ماهی‌ها در تهر، پیش روی توجست و خیز می‌کنند.  
تو هستی که نطفه را در رحم زنان می‌پرورانی.  
و نطفه را در مردان می‌نهی!  
چه بسیار است کارهای تو!

آنها را از چشم انسان پنهان کرده‌ای،  
ای خدای یکتا، که جز تودیگری نیست.  
تو انسان‌ها را برای خود آفریده‌ای،  
خداآوند همه‌آدمیان،  
خود را به خاطر آنها زحمت می‌دهی،  
خداآوند همه زمین، که به خاطر آنها طلوع می‌کنی.

تو در قلب من هستی ...  
(اقبایس از «متون مذهبی خاور نزدیک» مربوط به عهد عنیق،  
انتشارات SCM و انتشارات وست مینیستر ۱۹۷۸، صفحات ۱۶ به بعد.)

تود را افق آسمان به زیبایی می‌درخشد،  
ای قرص زنده، سر آغاز زنده‌گی.  
زمانی که در شرقِ افق طلوع می‌کنی،  
هر سرزمینی را با کمال خویش مملو می‌سازی.  
هنگامی که در غربِ افق غروب می‌کنی،  
زمین چنان در ظلمت می‌خوابد که  
گویی در مرگ.  
زمین در سکوت می‌خسبد،  
چون خالق آن در افق خویش آرمیده است.  
و سپس زمین تابناک می‌شود،  
چون تو بر افق تاییده‌ای.  
تو چون قرصی زرین در روز می‌درخشد،  
مردم بیدار شده برمی‌خیزند.  
بازرانشان برای پرستش خم می‌شود،  
چون تو ظاهر شده‌ای.  
همه زمین به جنبش می‌افتد.  
وحوش از روزی خود سیر شده،

شیوه تفکر مصریان از موقعیت جغرافیایی این کشور تأثیر می‌پذیرفت. مصریان در منطقه پر نوری از جهان زندگی می‌کردند: آنها با دیدن غروب خورشید قدری مضطرب می‌شدند، گرچه تجربه به آنها آموخته بود که صبح روز بعد خورشید با پیروزی بر نیروهای ظلمت باز طلوع می‌کند. خورشید، که با نام‌های متعدد برای آن مقام خدایی قابل بودند، اولین خدای مصریان بود که سایر خدایان و انسان‌ها از آن پدید آمده بودند. درون چهار چوب فوق قسمت‌هایی از سرود مهم مذهبی در ستایش خدای خورشید را می‌خوانید که در حدود سال ۱۳۵۰ ق.م. توسط فرعون اخناتون سروده شده است؛ احتمال می‌رود سراینده مزمور<sup>۴</sup> ۱۰ از آن الهام گرفته باشد.

رود نیل همواره طغیان می‌کرد، ولی این طغیان‌ها در اوقات مشخصی از سال صورت می‌گرفت و رسوبات حاصلخیز و آب مورد نیاز زندگی را با خود می‌آورد. طبعاً، مصریان اشخاص خوشبینی بودند؛ خدایانشان خوب بودند و از انسان‌ها مراقبت می‌کردند. پس از مرگ، حیاتی نوین و باشکوه در انتظار مؤمنان بود، اگرچه نمی‌توانستند این زندگی اخروی را تجسم کنند.

در مقابل، شیوه تفکر مردم بین النهرين به طور کلی اساساً بدینسانه بود. ساکنان این منطقه در دره‌ای زندگی می‌کردند که در آن طغیان رودها قابل پیش‌بینی نبود و گاهی موجب جاری شدن «سبل»‌های واقعی می‌شد که بعضی از آثار آنها در حفاری‌های باستان‌شناسی کشف شده‌اند. اهالی منطقه دائماً مورد تهاجم چادرنشیان صحرای عربستان، یا حملاتی از جانب دشت‌های ایران قرار می‌گرفتند.

به همین دلیل نیز خدایان بین النهرين معمولاً خدایانی دمدمی مزاج بودند که همواره با یکدیگر سنتیز می‌کردند و در این میان، انسان موجود فانی وحشت‌زده‌ای است که می‌کوشد از عواقب خشم این خدایان در امان بماند. در حمامه گیل گمش<sup>۱</sup>، خدایان سرنوشت او را مرگ رقم زده‌اند و او را پر از فریب نموده‌اند. در ذهنیت بین‌النهرين، قلمرو مردگان محلی غم‌انگیز است: سایه‌های مردگان برای سرنوشتی اندوهبار باز به هم می‌پیوندند.

در اینجا چند اسطوره مهم و قطعاتی از برخی از آنها ذکر می‌شود.  
حمامه «آتراهاسیس<sup>۲</sup>» (به معنی بسیار دانا)، که نسخه‌ای از آن در بابل کشف شد و قدمت آن به سال ۱۶۰۰ ق.م. می‌رسد. در این شعر طولانی ۱۶۴۵ خطی، خدایانی را می‌بینیم. که از انجام وظایف روزانه شان خسته شده‌اند. آنها تصمیم می‌گیرند انسان را خلق کنند تا این کارها را انجام دهد؛ پس او را از گل آمیخته به خون یکی از خدایان، که گلویش را بریده‌اند، می‌آفرینند. اما انسان بارور و کثیر شده، موجب دردسر و درماندگی خدایان می‌گردد؛ آنها هم در عوض بالاهای متعددی را برای تنبیه انسان به زمین می‌فرستند که این بلaha در توفان به اوج خود می‌رسند. به هر حال، آآ<sup>۳</sup>

خدای سیل، مردی را آگاه می کند و او قایقی می سازد و خانواده خود و یک جفت از هر حیوان را در آن پناه می دهد.

شعر «انوما الیش<sup>۱</sup>» (که براساس دو کلمه اول شعر به معنی «وقتی بر فراز...» نامیده شده) نیز بسیار قدیمی است؛ شکل فعلی آن احتمالاً در حدود ۱۰۰۰ ق.م. نوشته شده است. در ابتدا دو وجود جنسی نر و ماده وجود داشت، به نام های «آپسو<sup>۲</sup>»، آب شیرین و «تیامات<sup>۳</sup>» یا آب شور دریا (که نام او به صورت «تئوم»- لُجَّه- در پیدا ۲: ذکر شده). همه خدایان از این دو وجود سرچشم مگرفتند. خدایان، «تیامات (موجود مؤنث) را آزرده می کند و او تصمیم می گیرد آنها را بکشد، اما «مردوک<sup>۴</sup>» بر او غلبه می کند و او را هم چون یک صدف از میان نصف کرده، و به گنبد آسمان تبدیل می کند. سپس انسان را از خون یک خدای سرکش می آفریند.

بی تردید، حماسه گیل گمش مشهورترین اثر بین النهرین باستان است. این حماسه که در سومر خلق شده بود، به مدت بیش از هزار سال در آشور و بابل کامل تر شد. حتی ها آن را می شناختند و در فلسطین دوباره از آن رونویسی شد. نسخه امروزی آن از ۱۲ فصل تشکیل شده است.

«گیل گمش» قهرمان سومری، به خاطر غرور خود مورد خشم خدایان واقع می شود. خدایان، رقیبی به نام «انکیدو<sup>۵</sup>» برای او می آفرینند که هیولا بی است که با حیوانات زندگی می کند. انکیدو به صورت انسان از یک زن متولد می شود و با گیل گمش دوست می شود. آن دو به همراه یکدیگر کارهای برجسته ای انجام می دهند. سرانجام روزی انکیدو می میرد؛ گیل گمش به بی رحمی مرگ پی می برد و در جستجوی فنا ناپذیری به راه می افتد. قهرمان توفان رازگیاه حیات را به او می گوید. گیل گمش موفق می شود به آن گیاه دست یابد، ولی ماری آن را از او می رباید و گیل گمش مجبور می شود خود را به دست مرگ بسپارد.<sup>۶</sup>

شیوه نقکر کنعانی، از سال ۱۹۲۹ م.، یعنی از زمان کشف کتابخانه شهر «اوگاریت<sup>۷</sup>» یا «رأس شمرا»ی کنونی در سوریه، بهتر شناخته شده است. اوج تمدن اوگاریت در ۱۵۰۰ ق.م، همزمان با پدران قوم، یعنی ابراهیم و اسحاق و یعقوب بود.

خدای مهم آنها «ئیل<sup>۸</sup>» نام داشت که غالباً به صورت یک گاو نر نشان داده می شد (یکی از اسامی خدا در کتاب مقدس «الوهیم» است که شکل جمع کلمه «ئیل»- و معادل عبارت «ما خسروان» می باشد). این مذهب در برابر نیروهای طبیعت که برایشان الوهیت قائل می شود، کرنش

Tiamat -۳

Apsu -۲

Enuma Elish -۱

Enkidu -۵

Marduk -۴

۶- برای مطالعه بیشتر در این مورد می توانید رجوع کنید به: پهلوان نامه گیل گمش، پژوهش و برگردان دکتر حسن صفوی، چاپ اول، انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۵۶.

El -۸

Ugarit -۷

می کند. این نیروها عبارتند از: «بعل» خدای توفان و باران، که گاهی «سوار بر ابرها» نامیده می شود (مثل خدا در مز ۴:۶۸)، و خواهر او «انات<sup>۱</sup>» که بعدها «عشتاروت<sup>۲</sup>» نامیده شد. او الهه جنگ و عشق و باروری است.

اسرائیل و بیش از همه، پادشاهی سامرہ در معرض جاذبه مذهب کنعان و آیین های جنسی آن قرار داشت، آیین هایی که در جای های بلند به الهه عربان تقدیم می شد. هدف برگزاری این آیین، بارور شدن زمین و گله ها بود.

### تشکیل جهان از دیدگاه بابلی ها

شعر «انومالیش» تولد خدایان را از «آپسو» وجود نر و «تیامات» وجود ماده، حکایت می کند. تیامات می خواهد خدایان جوان را که او را می آزارند، از بین ببرد. آنها نیز قدرت خود را به مردوک (خدای بابل) واگذار می کنند. مردوک، تیامات و خدایان متحد با او را می کشد و سپس از بدن او جهان را شکل می دهد.

مردوک خدایان مغلوب را با قدرت به چنگ گرفت،  
و به تیامات، که اسیر او بود، رو کرد.  
با چماق بی رحم خود جمجمه تیامات را متلاشی کرد،  
سپس خداوند آرمید و بر پیکر او اندیشه کرد،  
مصمم به شکافتن آن و انجام اعمال ماهرانه.  
پس پیکر را هم چون ماهی خشکی از میان شکافت،  
نیمی از آن را برافراشته، فلک را از آن بساخت،  
پوستی بر آن کشید و نگهبانانی گمارد،  
و آنان را فرمود که نگذارند آبها از آن بیرون رود.

(متون مذهبی خاور نزدیک - ص ۸۳)

می توان این اسطوره را با باب اول کتاب پیدایش، و نیز با اسطوره ای دیگر که غالباً بر سنگ تراشی های مصری مشاهده می شود، مقایسه نمود.

## تشکیل جهان از دیدگاه مصریان



«شو» خدای هوا، دخترش «نات» یعنی گنبد آسمان را، از پسرش «گب» یعنی زمین، جدا می کند (پاپیروس مصری- بین ۹۵۰ و ۱۱۰۰ ق.م.).

در حدود ۱۴۰۰ ق.م . سروی مذهبی در تجلیل از «آمون<sup>۱</sup> » خدای خورشید که شب را سپری می کند تا بر آدمیان خفته طلوع کند نوشته شده است. او پدر همه خدایان است و خدایان او را می ستایند:

ایشان به تو می گویند: «خوش آمدی، ای پدر پدران همه خدایان،  
که آسمان را برافراشتی و زمین را گستردی،  
تو بی که آنچه را که هست، ساختی و آنچه را که خواهد بود آفریدی،  
ما برای تو می سراییم، چون خود را به خاطر ما به زحمت انداختی.» (متون مذهبی خاور نزدیک- ص ۱۵)

در ادامه بحث، به ماهیت شیوه تفکر کتاب مقدسی بی می برم. در هر حال به جاست در اینجا بر یک مشخصه اساسی تأکید کنیم که این طرز تفکر را از سایر الگوهای فکری که پیشتر ذکر شد، جدا می کند.

«شیما اسرائیل، ادونای هداد!» بشنو ای اسرائیل، یهوه خدای واحد است! آین این ایمان اصلی قوم است که در تثنیه (۶:۴) نوشته شده است. اسرائیل آگاه است که خدایش او را مخاطب قرار داده، و قوم در محبت به او پاسخ می دهند. در این شکل ساده می توانیم تفکر اساطیری را به وسیله کمانی نشان دهیم که از انسان آغاز می شود و به خودش باز می گردد: انسان الوهیت را مطرح می کند و سپس به وسیله آینهای مذهبی می کوشد بر این الوهیت کنترل داشته باشد، تا از پرستش خوبیش یاری بجوید.

خدا  
آین  
انسان

در کتاب مقدس، این کمان جهت عکس را طی می کند. خدا با انسان سخن می گوید و انسان پاسخ می دهد. در اینجا، آین (مذهب) وسیله ابراز پاسخ به شمار می رود.

ممکن است آیین‌ها یکسان باشند، اما مفهوم آنها متفاوت است. به این مثال توجه کنید. یک کودک ممکن است دسته‌ای گل به مادرش بدهد تا به او اجازه دهد که به سینما برود؛ همان کودک ممکن است همان دسته‌گل را بمناسبت روز مادر به مادرش هدیه کند. در حالت دوم، این کار نشانه‌ای بدون منفعت طلبی برای ابراز واکنش، کودک در برابر محبت مادر است. این کار نوعی قدردانی است. همین عمل، انگیزه‌اصلی عشاء ربانی و شکرگزاری است، که در فرصت‌های بعدی دوباره به آن خواهیم پرداخت.

به هر حال، اکنون که این ابزارهای گوناگون را در چمдан خود نهاده‌ایم، زمان آن فرارسیده که سفر خود را برای کشف کتاب مقدس آغاز کنیم.



خدای «هدد» (در متون کنعانی «بعل» نامیده می‌شود) بر روی گاو نری ایستاده که نقش پایه را ایفا می‌کند. او تیرهای فولادی صاعقه را در دست دارد (قرن ۸ ق.م.). این شکل یادآور مجسمه‌های بعل‌ها و گاوها نری است که برباعم در دان و بیت ئیل نصب کرد.

### اسطوره‌های طبیعت در کنعان

شعری در تجلیل از «بعل» و «موت<sup>۱</sup>» در «اوگاریت» کشف شده است. «بعل» خدای توفان و باران، و «موت» خدای مرگ است. پس در اینجا هم، مسئله دردنگ حاصلخیزی مطرح می‌شود. بعل با فرستادن باران و حاصلخیزی کردن خاک به انسان‌ها کمک می‌کند؛ ولی باران به این ترتیب، توسط «مات» خدای زیر زمین جذب می‌شود. آیا آب هم چنان در اسارت زمین باقی خواهد ماند و منجر به خشکسالی خواهد شد؟

در قطعه زیر از این شعر، «ئیل» خدای برتر را می‌بینیم که پیشگویی می‌کند که بعل دوباره متولد خواهد شد و باران باز خواهد بارید.

شخصی، خوابی را که قرار است «ئیل» ببیند، بیان می‌کند:  
اگر بعل قدرتمند زنده است،

اگر شاهزاده و خداوند زمین حاضراست،  
در رویای ئیل مهربان و پر اطف،  
آسمان‌ها به فراوانی می‌بارند،  
و رودهای عسل جاری می‌شوند.

ئیل این رویا را می‌بیند و مسرور می‌شود:  
در خواب، ئیل مهربان و پر اطف،  
در رویایی، خالق مخلوقات می‌بیند.  
که آسمان‌ها به فراوانی می‌بارند،  
و رودهای عسل جاری می‌شوند.  
با شادی، ئیل مهربان اعلام می‌کند:  
«اکنون می‌توانم بیارام،  
چون بعل پرقدرت زنده است،  
شاهزاده و خداوند زمین حاضراست.

در کتاب مقدس بارها به عبارت «زمینی که شیر (یا روغن) و عسل از آن جاری است» بر می‌خوریم (بعنوان مثال به خروج ۸:۳ مراجعه کنید). هنگام مطالعه پادشاهی شمال (در صفحه ۸۴) به مسئله حاصلخیزی خواهیم پرداخت - این که حاصلخیزی باید به چه کسی نسبت داده شود، به خدا یا بعل‌ها؟

در اواخر این کتاب (صفحه ۲۲۱) فهرستی وجود دارد از کتاب‌های دیگری که در مطالعه کاملتر مطالب این کتاب به شما کمک می‌کنند. ولی به خاطر داشته باشید که موضوع مهم این است که خود متون را بخوانید. با خواندن کتاب مقدس و مقدمه و یادداشت‌های آن و به کمک این کتاب می‌توانید به خوبی از این مطالب سر درآورید. کتاب «متون مذهبی خاور نزدیک مربوط به عهد عتیق»، اثر والتر بایرلین، کتاب مرجع مفیدی برای درک اندیشه اقوام بین‌النهرین، اوگاریت و کنعان است. (Scm press & Wesfminster Press 1978, 299 pp.)

## اسطوره

تا به این جا چندین بار با کلمه «اسطوره» (Myth) رو به رو شدیم معنی این واژه چیست؟ اسطورهای باستانی، داستان‌هایی درباره خدایان و الهه‌ها و قهرمانان دوران باستان هستند. شاید یک بار خواندن آنها ما را گیج و مبهوت کند، ولی خیلی زود به آنها علاقه مند می‌شویم، زیرا درمی‌یابیم که این اسطوره‌ها به پرسش‌های همیشه مطرحی از این قبیل پاسخ می‌دهند: جهان چگونه بوجود آمده است؟ فلسفه وجود انسان چیست؟ چرا رنج و مرگ وجود دارد؟ دلیل وجود این جاذبه اسرارآمیز میان دو جنس مخالف چیست؟ انسان‌ها چه رابطه‌ای با الوهیت دارند؟ در هر صورت، اسطوره‌ها به جای این که این مسائل را چون زمان حاضر، در کتب عمیق و دشوار مورد بحث قرار دهند، آنها را مثل «سربال‌های کارتونی» بررسی می‌کنند. به این مثال امروزی توجه کنید: مسابقه ملکه زیبایی جهان را در نظر بگیرید. در دورانی که دیگر سلطنت بندرت یافت می‌شود، ملکه‌ای برگزیده می‌شود و ندیمه‌هایش او را احاطه می‌کنند.

هستی ما غالباً کسل کننده است و بار زندگی یکنواخت روزمره را بردوش می‌کشد؛ با وجود این، بر سر این ملکه زیبایی تاجی نهاده می‌شود و هدایای گران قیمتی به او داده می‌شود. همه این عوامل کمک می‌کنند که این مسابقه شکل دیگری به خود بگیرد و در عالمی رویایی و غیر واقعی به نظر برسد. اما همین مسئله بیانگر اشتیاق زن به زیبایی، ثروت و موفقیت، و تمایل مرد به ستودن زیبایی زنانه است. ولی این مطلب جنبه دیگری نیز دارد. ممکن است موجب شود که زنی از خود بیگانه شود و دیگر خودش نباشد. مثلاً می‌بینیم . که دختران سعی می‌کنند از مدل موی ملکه زیبایی تقلید یا خود را مانند او آرایش کنند، حتی اگر این مدل برازنده نوع زیبایی آنها نباشد. رمان‌های عشقی کلیشه‌ای بعضی از مجلات که در آنها منشی با پسر رئیس خود ازدواج می‌کند، همین نقش را ایفا می‌کنند: باعث می‌شوند منشی خیال‌بافی کند، یا حتی به او کمک می‌کنند که به زندگی خود ادامه دهد، ولی او در عالم رویا زندگی می‌کند و در آخر شغل و موقعیت خود را فراموش می‌کند و فکر دیگری ندارد جز این که چگونه دل پسر رئیس خود را به دست آورد.

زبان ساده می‌توان گفت: اسطوره عبارت است از در نظر گرفتن پرسش مهمی که برای ما مطرح است، و ارائه آن بصورت یک داستان، در عالمی غیر واقعی و ماقبل تاریخی یعنی در زمان خدایان و قبل از آفرینش انسان. این داستان خدایان حکایت خود ماست که در قالب دیگری نهاده شده است. بدین طریق، این داستان الگویی می‌شود که انسان باید از آن تقلید کند.

به عنوان مثال، مردم با پرسش هایی درباره جاذبه بین دو جنس مخالف یا چگونگی بارور شدن رو به رو هستند. آنها دنیایی فاقد زمان را در نظر خود مجسم می کنند که در آن خدایان و الهه ها عاشق می شوند، نزدیکی می کنند و صاحب فرزندانی می شوند. اگر آنها بارور باشند، خاک و گله های ما نیز حاصلخیز و بارور خواهد بود، چرا که این خدایان بدل های غیر واقعی وجود ماستند. از این رو ضروری است که آنها را وادار به بارور شدن کنیم؛ هدف مراسم مذهبی وادار کردن خدایان به آمیزش جنسی است. آمیزش با فاحشه های مقدس در بابل یا مکان های بلند کنعان، به جهت عیاشی نبود، بلکه مراسmi مذهبی بود تا حاصلخیزی زمین را تضمین کند.

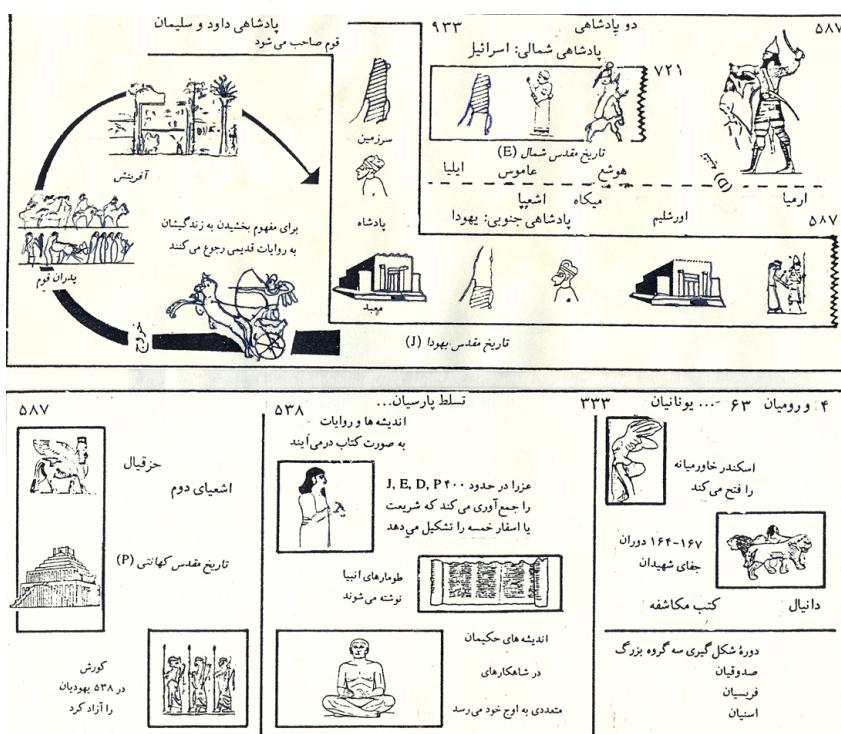
بدین جهت، همه این اساطیر کاملاً جدی اند، چرا که نخستین بازتاب اندیشه های بشری هستند. اکنون می توانیم بفهمیم که چرا کتاب مقدس برای بیان افکار خود این زبان را برگزید. در عین حال، کتاب مقدس این زبان را عمیقاً تغییر داد. به طور خلاصه می توان گفت که کتاب مقدس آن داستان عشقی را در قالب رمانی روانشناسانه جای داده است.

در یک رمان عشقی روانشناسانه خوب زوجی را می بینیم که خوشی ها و مشکلات خاص خود را دارند. در وهله اول ممکن است این رمان هم . مثل یک داستان کلیشه ای به نظر برسد، اما در حقیقت درست برعکس آن است. این رمان ما را به عالمی تخیلی نمی برد؛ بلکه برعکس زندگی روزمره را به یاد می آورد، چون این داستان از هزار و یک مورد واقعی که نویسنده در زندگی زوج های مختلف مشاهده کرده، ایده گرفته است. پس نویسنده ما را وادار می کند به وجود خودمان بیندیشیم و آن را تحت تسلط خود درآوریم.

کتاب مقدس، با الهام از این اساطیر مهم، به خصوص در داستان آفرینش، آنها را به عنوان جلوه ای از ایمان خود به خدای واحد در نظر می گیرد؛ خدایی که در تاریخ مداخله می کند و اراده اش برای انسان آزادی اوست.

\*\*\*

## ۶) هزار سال از تاریخ یا لحظات مهم تاریخ اسرائیل



نمودار فوق به شما کمک می کند که لحظات مهم تاریخ اسرائیل را شناسایی کنید. اشکال، نشان دهنده نقاشی ها یا حکاکی های دوره های مختلف است. بار دیگر آنها را همراه با یک توضیح کوتاه در آغاز هر فصل، و در صفحات ۴ و ۳۳ و به خصوص ۲۲۸ مشاهده خواهید کرد. این نمودار به صورت خلاصه ارائه شده است، از آن جهت اهمیت دارد که نشان دهنده راهی است که دنبال خواهیم کرد.

### پادشاهی داود و سلیمان

حدود سال ۱۰۰۰ ق.م. داود اورشلیم را فتح کرد و آن را پایتخت حکومت خود قرار داد و اسپاط جنوب و شمال را با یکدیگر گردآورد. پسر او سلیمان برای این حکومت تشکیلاتی ترتیب داد. بدین ترتیب، یک سرزمین، یک پادشاه و یک معبد وجود داشت که در آن خدا بر قوم خود ظاهر می شد.

این برهه از زمان، نقطه آغاز ادبیات نیز بود. قوم شروع به نوشتند خاطرات گذشته خود کرد: «خروج» یا رهایی از مصر مهم ترین تحریره قوم . بود که در آن خدا به عنوان آزاد کننده و نجات دهنده شناخته شد؛ داستان پدران قوم (ابراهیم، اسحاق و یعقوب) به این دلیل نوشته شد که نشان دهد وعده خدا به اسراییل چگونه در داود به واقعیت پیوست. این داستان حتی به آغاز جهان نیز بازمی‌گشت: خدا می‌خواست نه فقط یک قوم، بلکه همه بشریت آزاد باشند.

### دو پادشاهی: یهودا و اسرائیل

با مرگ سلیمان در سال ۹۳۳ ق.م، پادشاهی او به دو بخش تجزیه شد: در جنوب پادشاهی یهودا که پایتخت آن اورشلیم و در شمال پادشاهی اسرائیل که پایتختش سامرہ بود. یهودا نسبت به خاندان داود وفادار ماند. پادشاه مظہر وحدت قوم و نماینده آن در حضور خدا بود؛ خدایی که در میان قوم . خود در معبد حضور داشت. روایاتی که در زمان داود و سلیمان آغاز شد، منتهی به نوشتند «تاریخ مقدس یهودا» گردید. اشعیا و میکاه نبی در این دوره موعظه می‌کردند. پادشاهی شمال یعنی اسرائیل رابطه خود را با خاندان داود قطع کرد: از این رو پادشاهان، دیگر از آن اهمیت مذهبی گذشته برخوردار نبودند. اکنون انبیا بودند که قوم را گرد می‌آوردند و ایمان آن را حفظ می‌کردند؛ ایمانی که به دلیل تماس با مذهب کنعان که بعل‌ها را می‌پرستید، تهدید می‌شد (در اینجا می‌توانید بعلی را ملاحظه کنید که بر یک گاو نر سوار است). روایاتی که در زمان داود و سلیمان آغاز شده بود منجر به نوشتند «تاریخ مقدس شمال» گردید. در این دوره ایلیا، عاموس و هوشع نبوت می‌کردند.

در شمال، مجموعه‌هایی از قوانین نوشته شد. بعدها، وقتی این قوانین به یهودا برده شد، کتاب «تشنیه» بوجود آمد.

-در سال ۷۲۱ ق.م، اسرائیل توسط آشوریان ویران شد.

-در سال ۵۸۷ ق.م، یهودا به بابل تبعید شد.

### تبعید به بابل

به مدت نیم قرن، قوم در تبعید به سر می‌برد. آنها همه چیز، سرزمین و پادشاه خود را از دست داده بودند؛ آیا ایمانشان به خدا را نیز از هست می‌دادند؟ انبیایی چون حزقیال و یکی از شاگردان اشعیا، امیدهایشان را زنده‌می‌کردند: بار دیگر کاهنان روایات قوم را برایشان بازگومند تا به آنها کمک کنند که به مفهوم رنج‌های خود پی‌برند. این روند، به نوشتن «تاریخ مقدس کاهنان» منجر شد.

### تحت سلطط پارسیان

در سال ۵۳۸ ق.م، کورش پادشاه فارس یهودیان را آزاد کرد. آنها بار دیگر در فلسطین ساکن شدند. این جامعه که در رنج های تبعید تزکیه شده بود، زندگی فلاکت باری داشت. مردم در طی ۵ قرن گذشته، بارها تاریخ خود را مرو رکرده بودند تا در هر موقعیتی مفهوم و امیدی بیابند. عزرا، کاهن کاتب، این سه تاریخ مقدس را که تا آن زمان نوشته شده بودند، همراه با کتاب «تشنیه»، در یک کتاب واحد به نام «شريعت» جمع آوری کرد. افزون بر آن، نوشتمن اندیشه های حکیمان که به زمان سلیمان و حتی پیش از آن بازمی گشت، به خلق شاهکارهایی چون کتب «ایوب»، «امثال» و «طوبیاس» انجامید.

### تحت سلطنه یونانیان و رومیان

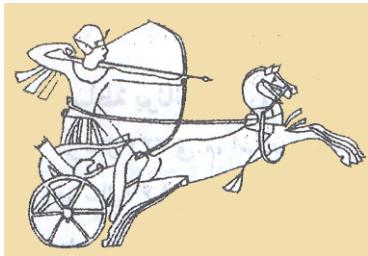
در سال ۳۲۳ ق.م، اسکندر خاورمیانه را فتح کرد و زبان و فرهنگ یونانی در آنجا گسترش یافت.

در سال ۱۶۷ ق.م، یکی از جانشینان اسکندر به نام «آنطیوخوس» پادشاه، سعی کرد یهودیان را با تهدید به مرگ و ادار به انکار ایمان کند. این برده، دوره شهیدان اسرائیلی و افرادی است که به «مکابیان» شهرت دارند. این وقایع اندیشه نویسنده گان کتب «اپوکالیپس» را برانگیخت: آنها زمان آخر زمان، یعنی زمان مداخله خدا را انتظار می کشیدند.

در سال ۶۳ ق.م، روم بر خاورمیانه غلبه کرد. هیرودیس پادشاه از سال ۴۰ تا ۴ ق.م. سلطنت می کرد.

\*\*\*

## ۱ خروج: ابراز ایمان یک قوم



فرعون رامسس دوم در نبرد قادش  
(حدود ۱۲۰۰ ق.م.)

می‌خواهیم سفر خود را در عهد عتیق آغاز کنیم: قرار است از لحظات مهم تاریخ اسرائیل عبور کنیم و ببینیم که این قوم چگونه ایمانش را در طول حیات خود ابراز نمود. هنگامی که می‌خواهیم به کشور بیگانه‌ای سفر کنیم، پیش از آغاز سفر خوب است لحظه‌ای تأمل کنیم تا راهی را که به ما پیشنهاد شده مرور کنیم، جاهای دیدنی برای گردش را انتخاب کنیم و اطلاعاتی در مورد آداب و رسوم و روحیه مردم آن کشور کسب کنیم. به همین ترتیب، پیش از آغاز سفرمان، باید در این فصل از کتاب خروج توقف کنیم. این کار ما را به سوی کشف چیزهای زیادی رهبری خواهد کرد.

پیش از هر چیز، می‌خواهیم با شیوه خواندن و مطالعه متون آشنا شویم. این کار ممکن است کمی پیچیده به نظر برسد، ولی تنها به این خاطر است که سعی می‌کنیم با نگاهی سریع به مطالب، دیدگاهی کلی از آن به دست آوریم. نترسید! هر چه پیش برویم موضوع روشن تر خواهد شد. در این فصل با ژانرهای ادبی یا شیوه‌های متفاوت بیان یک مطلب آشنا خواهیم شد. شیوه نگارش نامه‌های شما به دوستانتان با نامه‌ای که به مأمور مالیات می‌نویسید، متفاوت است.

ما به این مطلب پی‌خواهیم برد که متونی که اکنون در کتاب مقدس می‌خوانیم، سابقه‌ای طولانی دارند: خود آنها نیز ازمنابعی، قدیمی تر تشکیل شده‌اند. به همین دلیل است که مطالعه خود را به صورت یک راه پر پیچ و خم دنبال می‌کنیم.

به هر حال، مطالعه‌ما صرفاً ذهنی نخواهد بود. خواهیم دید که آزادی از مصر برای اسرائیل واقعه‌ای



کاتب مصری

(سلسله پنجم، ۲۳۵۰-۲۵۰۰ ق.م.)

کلیدی و اساسی بود که اسرائیل را چون یک قوم به وجود آورد. قوم اسرائیل مکرراً به آن واقعه می‌اندیشید تا مفهوم واقعی زمان حال را دریابد و امیدی برای آینده پیابد.

## خواندن خروج ۱۶:۱۳ تا ۱۶:۱۲

### خواندن اول

برای شروع یک بار متن را تا آخر بخوانید. به عنوانین و یادداشت‌های کتاب مقدس خود توجه نکنید. اگر کلمات یا عباراتی را خوب نمی‌فهمید، نگران نباشید. بار دیگر به آنها خواهیم پرداخت. فعلاً، فقط متن را بخوانید و از خود بپرسید:

متن در مورد چه واقعه‌ای صحبت می‌کند؟

متن چگونه درباره این واقعه سخن می‌گوید؟ آیا واقعه را «حکایت می‌کند» (در کدام قسمت‌ها)؟ آیا قوانینی را از این واقعه استخراج می‌کند (در کدام قسمت‌ها)؟ آیا مراسمی عبادتی در تجلیل از این واقعه ترتیب داده می‌شود (در کدام قسمت‌ها)؟ پس از مطالعه متن، سعی کنید برای قسمتهای مختلفی که پیدا کرده‌اید، عنوانینی انتخاب کنید. این کار شما را وامی دارد که به «سبک‌های ادبی» این قسمت‌ها بیشتر دقت کنید.

### خواندن دوم

اکنون می‌توانید به کمک یادداشت‌های کتاب مقدستان یا مراجع دیگر، برخی نکات را دریابید. چنان که خواهید دید، این متن در زمان‌های مختلف نوشته شده‌اند. در حال حاضر وقت زیادی را صرف این مسئله نکنید؛ در آخر فصل آن را بهتر درک خواهید کرد.

اینها متنون نیاشی هستند و به ما نشان می‌دهند که چگونه باید خاطره این واقعه را با برگزاری آن حفظ کرد. و این که این واقعه در زندگی امروزه ما چه مفهومی دارد؟

قوم اسرائیل دو عید را که از قبل وجود داشتند، انتخاب کردند، اما مفهوم و رابطه آنها را با واقعه‌ای تاریخی تغییر دادند. درواقع دو نوع عید وجود دارد اعیادی که از طبیعت سرچشمه می‌گیرند و هر ساله تکرار می‌شوند (مثل نوروز، یا آغاز سال) و اعیادی که از واقعیت تاریخی نشأت می‌گیرند که یک بار در تاریخ اتفاچه‌اند (مثل جشن ۱۴ زوئیه، که سالگرد حمله به باستیل است).

صغرانشینان هر سال در بهار عید فصح (گذر) را جشن می‌گرفتند؛ آنها برهای را می‌خوردند و خون آن را به عنوان نشانه بر تیر چادرهایشان می‌پاشیدند تا ارواح خبیثه را دور نگه دارند. بنی اسرائیل این عید را تقليد کردند (خروج ۱۲:۲۱، ۱۱-۲۲)، اما آن را به عنوان یادگار رهایی از مصر جشن می‌گرفتند (۱۲:۲۵-۲۷).

در بهار، کشاورزان عید نان بدون خیمرمایه را برگزار می‌کردند: آنها به خاطر غلهٔ تازه شادی می‌کردند و می‌خواستند هر چیزی را که یادآور غلهٔ کهنه بود از خود دور کنند. بنی اسرائیل این عید را نیز جشن می‌گرفتند (۱۵:۱۲)، اما آنرا هم برای یادآوری رهایی از مصر برگزار می‌کردند (۱۷:۱۲، ۳۹:۱۳، ۱۰-۳:۱۳).

مسیحیان این دو عید را برگزیدند و معانیشان را بسط دادند: آنها آزادی و نجات نهایی در مسیح را جشن گرفتند.

بنی اسرائیل نیز همین کار را در مورد سنت کهن تقدیم بهترین‌ها (یعنی نخست زادهٔ حیوانات و گاهی انسان‌ها)، به خدا انجام دادند. برای بنی اسرائیل این سنت نیز یادآور آزادی آنها از مصر بود (۱۳:۲، ۱۴:۱۵).

## سبک‌های ادبی

روش‌های متفاوتی برای صحبت دربارهٔ یک موضوع واحد وجود دارد. مثلاً<sup>۱</sup> ما دربارهٔ بیماری دوست نزدیکمان با افراد مختلف مثلاً خانواده او، پزشک و مأموران رفاه اجتماعی به طرق مختلف سخن می‌گوییم، و حتی پس از بهبود حال دوستمان، صحبت ما دربارهٔ بیماریش، متفاوت از زمانی خواهد بود که او با مرگ دست و پنجه نرم می‌کرد.

در سطحی عمیق‌تر، این روش‌های متفاوت بیان مطالب (یا «گونه‌های ادبی»)، به نیازهای مختلف زندگی یک گروه ارتباط پیدا می‌کنند. هر گروهی تعداد به خصوصی متن پدید می‌آورد. به عنوان مثال، باشگاه کوچک ماهیگیران را در نظر بگیرید. نشریات این باشگاه از این قبیل خواهند بود: استاد حقوقی (قوانين باشگاه)؛ شعارها یا عبارات کوتاه تبلیغاتی (مثل: «آرامش بیایید و ماهیگیری کنید») داستانها، و گاهی حکایت‌های شاخ و برگ دار، «حماسه‌های» واقعی که در آنها گرفن یک ماهی کوچک طوری تشریح شده که گویی شکار نهنگ بوده است. این باشگاه جشن‌هایی خاص خود نیز دارد، مثل نوشیدن در بار یا شام سالیانه.

به این ترتیب، هر اجتماعی برای ادامهٔ حیات نیاز به خلق ادبیات خود دارد. هر ملتی دارای قوانین، خطاب‌ها، اعياد، داستان‌های مربوط به گذشته، حماسه‌ها، اشعار و سرودهای خاص خود است.

درنتیجه، این واقعیت که اسرائیل نیز یک ملت بود منجر به خلق انواع مختلف ادبیات شد. برخی از آنها عبارتند از:

داستان‌ها: برای ایجاد یک تفکر مشترک در مردم نیاز به یادآوری گذشته داریم. با شنیدن

داستان هایی درباره اجدادمان، به این مطلب واقف می شویم که همگی به یک خانواده تعلق داریم.

حمسه ها: اینها نیز از گذشته حکایت می کنند، اما هدف اصلی آنها برانگیختن شور و شوق خواننده و تجلیل از قهرمانان است، حتی اگر برای این کار لازم باشد که در جزییات اغراق شود. قوانین که نظم را در ملت ایجاد می کند و زندگی جمعی را میسر می سازد. آیین پرستشی، جشن ها و مراسم (مثل قربانی ها) که جلوه ای از این زندگی جمعی هستند، درست همانند غذای روزهای عید، اعضای خانواده را گرددم می آورد. اعمال مذهبی نشان دهنده ارتباط بین انسان ها و خدا هستند.

اشعار، سرودها و مزامیر که بیانگر، عواطف و ایمان قوم هستند. وحی انبیا- سخنان قاطعی که گفته می شد سخنان خدا هستند- مردم را به سوی ایمان حقیقی فرا می خوانند.

تعالیم انبیا و کاهنان که به صورت آموزش، یا در قالب داستان ها و حکایات (امثال) داده می شد.

نوشته های حکیمان که بازتاب پرسش های مهم انسان هستند: زندگی، مرگ و عشق چه هستند؟ شر و رنج برای چیست؟

### در تشخیص سبک های ادبی دقت کنید

هر شیوه بیان یا سبک ادبی، حقیقت خاص خود را داراست. هیچ کس از مجموعه کتاب های کارتونی آستریکس<sup>۱</sup> انتظار ندارد که همان دقت یک کتاب تاریخی را داشته باشند. شما داستان آفرینش (پیدا) را هم چون یک گزارش علمی مطالعه نمی کنید. این متن یک شعر پرستشی است. به همین ترتیب، حکایت عبور از دریای سرخ نیز (خروج ۱۴) یک گزارش روزنامه ای نیست، بلکه یک حمسه.

پس در فرصت های ممکن، باید از خود بپرسیم که فلان متن در کدام گونه ادبی نوشته شده و چه حقیقتی را بیان می کند.

<sup>۱</sup> Asterix - کتب کارتونی تاریخی مربوط به اقوام گال (gaul) فرانسه امروزی و رومیان در سال ۵ ق.م.

## مطالعه یک متن: خروج ۱۳:۱۷-۱۴:۳۱

متن

مطالعه روایت عبور از دریای سرخ به ما این امکان را می‌دهد که سنت‌های کتب پنجگانه را دریابیم.

### خواندن اول

برای شروع، این قسمت از کتاب مقدس را بخوانید. در وهله اول داستان ساده‌ای به نظر می‌آید ولی اگر بیشتر دقت کنید به مورد عجیبی در آن برمی‌خورید. «معجزه» به چه شکل صورت می‌گیرد؟ یک بار، بل دریارا خشک می‌کند و مصریان در شن روان فرومی‌روند. بل دیگر، خدا آب دریا را می‌شکافد تا عبرانیان از میان آن عبور کنند. گاهی، خدا خودش می‌جنگد و گاهی به موسی دستور می‌دهد و موسی است که عمل می‌کند. سبک‌ها متفاوتند: گاهی توضیحات بسیار دقیق هستند و خدا چون مردی جنگ جو به تصویر کشیده شده که چوب‌لایی چرخ مصریان می‌گذارد. (در این حالت می‌گوییم که روایت anthropomorphic است، لز و اژه یونانی به معنی « شبیه به انسان»)، و گاهی داستان‌حالی بسیار انتزاعی پیدا می‌کند: خلا سخن می‌گوید و کلام اوست که عمل می‌کند. مشاهداتی از این قبیل در کتب پنجگانه، داشمندان را به سوی این فرضیه سوق داده که کتب پنجگانه از چهار منبع یا سنت جداگانه به وجود آمده که بعداً گردآوری شده و یک مجموعه واحد را تشکیل داده‌اند.

سعی می‌کنیم درستی و نادرستی این فرضیه را با مطالب ذیل مورد بررسی قرار می‌دهیم.

### خواندن دوم

اکنون به این داستان، به ترتیبی که در صفحات ۴۸-۵۰ تنظیم شده است، توجه کنید. داستان در سه ستون نوشته شده است، و متن را از چهارچوب معمولی آن خارج کرده‌ایم تا هر سه سنت به وضوح مشخص شوند (در اینجا از سنت چهارم استفاده نشده است). البته در این تقسیم بندی حدسیات هم دخیل بوده، و گاهی به هیچ وجه معلوم نیست که آیه‌ای باید در کدام ستون قرار داده شود. به هر حال، حتی اگر اشتباهی هم در جزئیات رخ داده باشد، تصویر کلی اهمیت دارد.

حال که متن به این شکل تنظیم شده است، شما می‌توانید آن را به این دو صورت بخوانید: از ستونی به ستون دیگر بروید و ترتیب آیات را حفظ کنید، یا آیات و سنت را به طور جداگانه، در ستون مربوطه بخوانید. در این داستان، سنت الوهیستی از اهمیت کمتری برخوردار است، پس برای آسان‌تر کردن کار، ما فقط سنت‌های یهودیستی و کهانتی را مطالعه می‌کنیم.

**سنت یهودیستی**

متنی را که در ستون سمت راست قرار دارد، بخوانید. شخصیت‌های اصلی چه کسانی هستند (می‌توانید زیرآنها را با رنگ‌های مختلف خط بکشید)؟ مصریان به دنبال چه چیزی هستند؟ آیا می‌دانند چگونه باید آن را به دست آورند؟ آیا قدرت آن را دارند؟ عبرانیان چه می‌خواهند؟ چه کسی راه دستیابی به آن هدف را به آنها شان می‌دهد؟ چه کسی به آنها قدرت می‌بخشد؟ ماهیت واقعه چیست؟

زیر کلمات تکراری خط بکشید. آیا واژه «دیدن» همیشه یک معنی را دارد (آیا منظور دیدن با چشم است یا با ایمان؟)؟ آیا مفهوم «ترسیدن» در آیات ۱۳ و ۳۱ یکی است (در آیه اخیر این واژه با چه واژه‌های دیگری متوatzی است)؟

به نظر می‌رسد مقصود این هنآن باشد که نشان دهد چگونه عبرانیان از یک نوع ترس به نوع دیگری از آن رسیدند؟ این تغییر چگونه انجام گرفت؟ این تغییر چه اهمیتی برای ایمان یهودیان و ایمان ما دارد؟

**سنت کهانتی**

متن ستون سمت چپ را بخوانید. در این قسمت تنها یک شخصیت اصلی وجود دارد: او کیست؟ چه می‌خواهد؟ چگونه عمل می‌کند؟ به همه عبارت‌های تکراری توجه کنید. می‌تردید برخی از آنها برایتان ایجاد اشکل می‌کند (مثل: خلا دل آنها سخت گردانید). فعلاً به این موضوع اهمیت ندهید؛ دوباره به آن رجوع خواهیم کرد (کادر صفحه ۱۱۴-۱۱۳).

هدف خدا این است که خود را جلال دهد و بعنوان نجات دهنده خود را بشناساند. این کل تکبر نیست. به قول آیرنبوس قدیس: «جلال خدا برای زندگی انسان است.» جلال خدا عبارتست از نجات قوم خود، پس او در نظر دیگران خدایی می‌شود که نجات می‌دهد و محافظت می‌کند. اما مردم باید خودشان اجزه دهنده نجات یابند، و باید به خدا اعتماد کشند: از این راه است که انسن می‌تواند نام خدارا جلال دهد، یعنی به خدا اجازه دهد که قدوسیت و خداوندی خود را نشان دهد. هنگام مطالعه کتاب حزقيال نبی (صفحه ۱۱۹) باز به این موضوع خواهیم پرداخت.

ماهیت این واقعه چیست؟ بر مطالب تکراری توجه کنید: خدا فرمانی صادر می‌کند، سپس روایتی است از این که چگونه این فرمان به انجام رسید؛ غالباً این روند در سنت کهانتی به کار رفته است (به اولین داستان آفرینش در پیدایش باب اول توجه کنید). در اینجا مطلب مهم کلام خداست که آنچه را می‌گوید می‌آفریند. این «معجزه» را با پیدایش باب اول مقایسه کنید؛ به مضمون مشابهی بر می‌خورید: خدا آبها را جدا می‌کند، زمین خشک ظاهر می‌شود (خروج ۱۶: ۲۲، ۲۹: ۱۴ و ۹: ۱۰).

مطلوب فوق، چه مفهومی به عبور از دریای سرخ می‌دهد؟ و چه معنایی به داستان آفرینش؟

## سنّت‌های کتب پنجگانه

بیایید با مثال ساده‌ای شروع کنیم: ما چهار متن مختلف داریم که درباره عیسی مسیح سخن می‌گویند، یعنی چهار انجیل.

مردم همواره خواسته‌اند این چهار انجیل را ادغام کنند و همه جزییات آنها را در یک حکایت، یعنی «زندگینامه عیسی» جمع آوری کنند.

فرض کنید من از یک منتقد ادبی که از وجود انجیل خبری ندارد، درخواست می‌کنم این «زندگی نامه عیسی» را مطالعه کند. او خیلی زود احساس خواهد کرد که کتاب مذکور نوشته‌یک نفر نیست. مثلاً متوجه تغییراتی در سبک (مثل توضیح جزییات توسط مرقس و ساختار زیبایی موعظات توسط یوحنا)، در تفاوت واژگان و غیره خواهد شد. او بلافاصله این فرضیه را مطرح خواهد کرد که «زندگی نامه» از منابع مختلفی تهیه شده است. سپس سعی خواهد کرد این منابع را کشف کند: به این طرق که متن را به ستون‌های مختلف، که به چهار انجیل مربوط می‌شوند، تقسیم می‌نماید.

حال اگر ما نتیجه کار اورا با انجیل خودمان مقایسه کنیم، بی‌تردید متوجه دو نکته خواهیم شد. «جاهای خالی»: مثلاً وقتی که مرقس و لوقا هر دو یک واقعه را حکایت می‌کنند، «زندگی نامه عیسی» تنها یکی از آنها را ثبت کرده و دیگری گم خواهد شد.

اشتباهات: تشخیص این که، قطعه کوچکی از متن اثر متی است یا لوقا، همیشه کار آسانی نیست و منتقد ما ممکن است دچار اشتباه شود.

حال به کتب پنجگانه برگردیم. این پنج جلد (که کلمه یونانی *pentateuch* نیز به همین معناست) کتاب واحدی را تشکیل می‌دهند. ولی مدت مديدة است که دانشمندان حدس زده‌اند که این کتاب مرکب است و این فرضیه را ارائه داده‌اند که کل این اثر مجموعه‌ای است از چهار سنّت اصلی که در زمان‌های مختلف نوشته شده‌اند.

به این ترتیب کتب پنجگانه در چندین مرحله نوشته شده‌اند:

۱- پایه و اساس آنها را شخصیت موسی و وقایع خروج تشکیل می‌دهند.

۲- بعدها، قطعات کوچکی به صورت شفاهی یا کتبی تهیه شد و ثبت گردید، از قبیل: داستان‌ها، قوانین، سخنرانی‌ها، تعمق درباره وقایع، جشن‌های پرستشی و غیره.

۳- کاتبان (انبیاء، کاهنان و حکیمان) در دوره‌های مختلف این قطعات کوچک را جمع آوری کردند و به صورت حکایت‌های مرتبط نوشته‌ند که چهار سنّت را تشکیل می‌دهند.

۴- در آخر، این چهار سنّت ادغام شده، یک کتاب واحد پنج جلدی را به وجود آوردن.

در فرصت‌های بعدی این منابع را به طور دقیق مطالعه خواهیم کرد. در حال حاضر، کافی است آنها را در متن مربوطه مطالعه کنیم.

**۱-سنت یهویستی<sup>۱</sup>** (که در زبان انگلیسی با حرف J نشان داده می شود) به این دلیل چنین نام گرفته که از آغاز، خدا را «یهوه» می نامد بدون تردید، این سنت به زمان سلیمان، حدود سال ۹۵۰ ق.م، مربوط می شود و از محافل سلطنتی اورشلیم سرچشمه گرفته است. در اینجا پادشاه نقش مهمی دارد و اوست که به ایمان مردم وحدت می بخشند.

**۲-سنت الوهیستی<sup>۲</sup>** (که با E نشان داده می شود) خدا را «الوهیم» می نامد. این سنت احتمالاً در حدود سال ۷۵۰ ق.م، و در حکومت شمالی، یعنی پس از تجزیه حکومت داود و سلیمان به دو قسمت، به وجود آمده است. این سنت که آشکارا متأثر از پیام های انبیایی چون ایلیا و هوشع است، به انبیا بسیار اهمیت می دهد.

این دو سنت، در حدود سال ۷۰۰ ق.م. در اورشلیم ادغام شدند. این ادغام که گاهی جهودیست (JE) نامیده می شود، تنها افزودن صرف نبود؛ بلکه فرصتی بود برای کامل کردن و بسط دادن برخی روایات و سنت های خاص دیگر.

**۳- سنت تشنیه<sup>۳</sup>** (با علامت اختصاری D) بیش از همه در کتاب «تشنیه» جای گرفته، ولی بر سایر کتاب ها هم اثر گذاشته است. این سنت در حکومت شمالی آغاز و در اورشلیم کامل شد.

**۴- سنت کهانتی<sup>۴</sup>** (با علامت اختصاری P) در دوران اسارت بابل در سالهای ۵۸۷-۵۳۸ و پس از آن به وجود آمد. پس از تبعید، کاهنان روایات خود را بازخوانی کردند تا ایمان و امید را در مردم زنده نگه دارند.

این چهار سنت و پیشرفت های آنها، نیز به نوعه خود در یک کتاب واحد گردآوری شده و «کتب پنجگانه» را تشکیل داده است. به نظر می رسد این کار در حدود سال ۴۰۰ به پایان رسیده و غالباً به عذرای کاهن نسبت داده می شود. سعی می کنیم در این فصل، اول با این سنت ها آشنا شویم. در فصول بعدی، دوباره آنها را یک به یک بررسی خواهیم کرد. این کار را چهار بار در طی مطالعه کتب پنجگانه انجام خواهیم داد و هر بار به یکی از این منابع خواهیم پرداخت.

## خروج ۱۴-۱۳

الوهیست

یهودیت

### کهانتی

۱۷ و واقع شد که چون فرعون قوم را رها کرده بود خدا ایشان را از راه زمین فلسطینیان رهبری نکرد هر چند آن نزدیک تر بود زیرا خدا گفت مبادا که چون قوم جنگ بینند پیشمان شوند و به مصر برگردند ۱۸ اما خدا قوم را از صحرای دریای قلزم دور گردانید پس بنی اسرائیل مسلح شده از زمین مصر برآمدند ۱۹ و موسی استخوان های یوسف را با خود برداشت زیرا که او بنی اسرائیل را قسم سخت دله گفته بود هر آینه خدا از شما تفقد خواهد نمود و استخوان های مرا از لین جا با خود خواهید برد

۲۰ و از سکوت کوچ کرده در ایتمام به کنار صحراء اردو زدند ۲۱ و خداوند در روز پیش روی قوم در ستون ابر می رفت تا راه را به ایشان دلالت کند و شبانگاه در ستون آتش تا ایشان را روشنایی بخشد و روز و شب راه روند ۲۲ و ستون ابر را در روز و ستون آتش را در شب از پیش روی قوم برنداشت

۱ او خداوند موسی را خطاب کرده گفت: <sup>۲</sup> الف به بنی اسرائیل بگو که برگردیده <sup>۳</sup> ب برابر فَمُ الْحِيْرَوْت در میان مَجْدُل و دریا اردو زند و در مقابل بعل صَفُون در برابر آن به کنار دریا اُردو زنید

۳ و فرعون درباره بنی اسرائیل خواهد گفت در زمین گرفتار شده اند و صحراء آنها را محصور کرده است

۴ و دل فرعون را سخت گردانم تا ایشان را تعاقب کند و در فرعون و تمامی لشکرش جلال خود را جلوه دهم تا مصریان بدانند که من یهوده هستم پس چنین کردند

۵ و به پادشاه مصر گفته شد که قوم فرار کردند

<sup>۶</sup> ب و دل فرعون و بندگانش بر قوم متغیر شد پس گفتند این چیست که کردیم که بنی اسرائیل را از بندگی خود رهایی دادیم <sup>۷</sup> پس عرباً خود را بیاراست عَب و قوم خود را با خود برداشت

۷ و ششصد عرباً برگزیده برداشت

<sup>۸</sup> ب و همه عرب های مصر را و سرداران را بر جمیع آنها

۸ و خداوند دل فرعون پادشاه مصر را سخت ساخت تا بنی اسرائیل را تعاقب کرد و

بنی اسرائیل به دست بلند بیرون رفتند

۹ و مصریان

با تمامی اسبان و عرب‌های فرعون و سوارانش و لشکرش در عقب ایشان تاخته  
بدیشان در رسیدند وقتی که به کنار دریا نزد فُال‌حیروت برابر بعل صفوون فرود آمد  
بودند ۱۰ و چون فرعون نزدیک شد بنی اسرائیل چشمان خود را بالا کرده دیدند که  
اینک مصریان از عقب ایشان می‌آیند پس بنی اسرائیل سخت بترسیدند و نزد  
خداآند فریاد برآوردن

۱۱ و به موسی گفتند آیا در مصر قبرها نبود که ما را برداشته تا در صحرا بمیریم این  
چیست به ما کردی که ما را از مصر بیرون آوردی ۱۲ آیا این آن سخن نیست که به تو  
در مصر گفتم که ما را بگذار تا مصریان را خدمت کنیم زیرا که ما را خدمت مصریان  
بهتر است از مردن در صحرا

۱۳ موسی به قوم گفت مترسید بایستید و نجات خداوند را به بینید که امروز آن را برای  
شما خواهد کرد زیرا مصریان را که امروز دیدید تا به ابد دیگر نخواهید دید  
۱۴ خداوند برای شما جنگ خواهد کرد و شما خاموش باشید

۱۵ و خداوند به موسی گفت چرا نزد من فریاد می‌کنی بنی اسرائیل را بگو که کوچ  
کنند ۱۶ و اما تو عصای خود را برافراز و دست خود را بر دریا دراز کرده آن را منشق  
کن تا بنی اسرائیل از میان دریا برخشکی راه سپر شوند ۱۷ و اما من اینک دل  
مصریان را سخت می‌سازم تا از عقب ایشان بیایند و و از فرعون و تمامی لشکر او و  
عرب‌ها و سوارانش جلال خواهم یافت ۱۸ و مصریان خواهند دانست که من یهوه  
هستم وقتی که از فرعون و عرب‌هایش و سوارانش جلال یافته باشم.

۱۹ و فرشته خدا که پیش از دیگر اسرائیل می‌رفت حرکت کرده از عقب ایشان خرامید  
و ستون ابر از پیش ایشان نقل کرده در عقب ایشان بایستاد ۲۰ و میان اردوی مصریان  
و اردوی اسرائیل آمده از برای آنها ابر و تاریکی می‌بود  
و اینها را در شب روشنایی می‌داد که تمامی شب نزدیک یکدیگر نیامدند

۲۱ پس موسی دست خود را بر دریا دراز کرد  
۲۲ و یهوه دریا را به باد شرقی شدید تمامی آن شب برگردانیده دریا را خشک ساخت  
۲۳ و آب منشق گردید ۲۴ و بنی اسرائیل در میان دریا برخشکی می‌رفتند و آب‌ها  
برای ایشان برراست و چپ دیوار بود ۲۵ و مصریان با تمامی اسبان و عرب‌ها و  
سواران فرعون از عقب ایشان تاخته به میان دریا درآمدند

۲۶ و در پاس سحری واقع شد که خداوند بر اردوی مصریان از ستون آتش و ابر نظر  
انداخت و اردوی مصریان را آشفته کرد ۲۷ و چرخ‌های عرب‌های ایشان را بیرون  
کرد تا آنها را به ۲۸ سنگینی برانند و مصریان گفتند از حضور بنی اسرائیل بگریزیم  
زیرا خداوند برای ایشان با مصریان جنگ می‌کند.

و خداوند به موسی گفت دست خود را بر دریا دراز کن تا آنها بر مصریان برگرد  
و برعاب‌ها و سواران ایشان<sup>۲۶</sup> پس موسی دست خود را بر دریا دراز کرد  
<sup>۲۷</sup> ب و به وقت طلوع صبح دریا به جریان خود برگشت و مصریان به مقابلش گریختند  
و خداوند مصریان را در میان دریا به زیر انداخت  
و آبها برگشته عراب‌ها و سواران و تمام لشکر فرعون را که از عقب ایشان به دریا  
درآمده بودند پوشانید که یکی از ایشان هم باقی نماند<sup>۲۹</sup> اما بنی اسرائیل در میان  
دریا به خشکی رفتند و آب‌ها برای ایشان دیواری بود به طرف راست و به طرف چپ  
<sup>۳۰</sup> و در آن روز خداوند اسرائیل را از دست مصریان خلاصی داد و اسرائیل مصریان  
را به کنار دریا مرده دیدند<sup>۳۱</sup> و اسرائیل آن کار عظیمی را که خداوند به مصریان  
کرده بود دیدند و قوم از خداوند ترسیدند و به خداوند و به بنده او موسی ایمان  
آوردن.

## ﴿متن﴾ سرود پیروزی نجات یافتگان. خروج ۱۵:۱-۲

در این متن، «خروج» به صورت شعر و سرودی برای جشن گرفتن آزادی، چه در گذشته و چه در  
حال، سروده شده است.

اول، این سرود را بخوانید (اگر با صدای بلند بخوانید بهتر است!). به زودی متوجه خواهید شد  
که شعر دارای دو بندگردان است که در جواب یکدیگر سراییده می‌شوند.  
- یکی از آنها قدرت خدا را به طور کلی می‌سراید: آیات ۱۱، ۷-۶، ۳-۲؛  
- دیگری اعمال خاص خدا را می‌ستاید: آیات ۱۰-۸، ۵-۴، ۱۲-۱۷.  
تصاویر بکار رفته در این شعر، به خصوص وقتی درباره خدا سخن می‌گویند، چه احساسی را در  
شما بر می‌انگیزند؟ برخی از آنها شاید شما را متغیر کنند، مثل عبارت «خدا مرد جنگی است» (در  
قرن دوم ق.م، این عبارت در کتاب مقدس یونانی «خداوند، نابود کننده جنگ» ترجمه شد). در  
اینجا با زبان سمبولیک مواجه می‌شویم (به صفحه ۲۰۷ مراجعه کنید): که در آن سخن گفتن از خدای  
جنگنده، روشنی است برای بیان این مطلب که «خدا دور نیست، و در مبارزات انسان‌ها برای عدالت  
و آزادی غایب نمی‌باشد».

در آیات زیر از کدام اعمال به خصوص خدا تجلیل می‌شود؟

آیات ۸-۱۰، ۴-۵؟

آیات ۱۲-۱۷؟ اسامی اقوامی که ذکر شده (ادومیان، موآبیان، کنعانیان و فلسطینیان) خط سیری  
را تشکیل می‌دهند. این خط سیر چیست؟

### شعر عبری

در اینجا به برخی از ویژگی‌های شعر عبری نگاهی گذرا خواهیم داشت:

صنایع بدیع- زبان عبری زبانی است بسیار عینی. در این زبان، اشیاء به سهیل‌هایی جهت نشان دادن یک واقعیت غنی و در عین حال نامرئی تبدیل می‌شوند. شاعر به جای بسط دادن ایده‌های انتزاعی، ترجیح می‌دهد تصاویر ملموس را، که به واسطه تجربیات خود وی غنی تر شده‌اند، به کار گیرد. شاعر به جای این که بگوید خدا پر قدرت است، او را در حال فرستادن صاعقه نشان می‌دهد؛ خدا را مرد جنگی مجسم می‌کند، دست راست او را که شمشیر را کشیده است قوی می‌خواند، او راهنمای، باغبان، معمار و غیره است.

ترادف عبارات- غالباً دو مصوع یک بیت یک ایده را بیان می‌کنند ولی به صورت عباراتی که مکمل یا منضاد هم هستند. مثلاً:

این خدای من است، او را می‌ستایم؛  
خدای پدر من است، او را متبارک می‌خوانم.  
در این شعر، مثالهای دیگری پیدا کنید.

عبارات «مسکن قدس»، «بر کوه مقدس تو»، «مکانی که تو مسکن خود ساخته‌ای»، آشکارا به یک ساختمان اشاره می‌کنند. ولی کدام ساختمان؟ این قطعه شعر را به کدام دوره باید نسبت دهیم؟ در این دوره تصور می‌شد که خدا هدف خاصی از آزاد کردن قوم خود دارد (آیه ۱۷): این هدف چه بود؟

آیه ۱۸ درباره ایمان اسرائیل و نظام سیاسی آن به ما چه می‌آموزد؟

### خروج امروز است

در این متن می‌توانیم نکات مهمی را درباره ایمانمان مشاهده کنیم. خدایی که در این جا مورد تمجید قرار گرفته، خدایی انتزاعی، یا صرفاً یک عقیده بسیار با شکوه نیست. این خدا، خدایی آشناست، چون اعمال دست او را در وقایع به خصوصی می‌توان تشخیص داد.

این وقایع امروزه هم اتفاق می‌افتد. اما حضور خدا را در آنها، تنها می‌توان از راه تفکر درباره وقایع زمان‌های گذشته دریافت باز به آیات ۱۲-۱۷ توجه کنید: این آیات در دوران سلطنت نوشته شده‌اند، زمانی که قوم در کنیاع ساکن شده‌اند، هیکل بنا شده و خدا در میان قوم خود سلطنت می‌کند. این بند از شعر در برگه عبور قوم از میان اقوام دیگر (آیات ۱۲-۱۶) را با قسمتی که درباره غرق شدن لشکریان مصر است (آیات ۸-۱۰) مقایسه کنید: تنها در پرتو تجربیات اخیر نویسنده است که او می‌تواند وقایع خروج را توصیف کند و همین وقایع به او این امکان را می‌دهند که مفهوم تجربیات خود را درک کند.

پس این شعر برای دعاهای قرون بعدی هم می‌تواند ادامه یابد: هر اجتماع ایمانداری، پس از قرن‌ها می‌تواند بند مروط به خود را به شعر بیفزاید! این دقیقاً همان کاری است که یوحنا در کتاب مکافشه انعام داده و برگزیدگان را در آسمان نشان می‌دهد که سرود موسی را می‌سرایند (مکا ۳:۱۵). مسیحیت کاتولیک این سرود را در دعای شب عید قیام می‌خوانند؛ و این دعوتی است از هاتا این سرود را با افروزنده ایات دیگری در تجلیل از مداخله خدا و عیسی مسیح در تاریخ معاصر، تاریخ جهان و زندگی شخصی خود، ادامه دهیم.

## واقعه بنیادی

«در نسل های متمادی، هر کسی باید چنین احساس کند که خود او از مصر خروج کرده است، چرا که نوشته شده: در آن روز (روزی که خروج از مصر جشن گرفته می شود) به پسرت بگو: به همین خاطر است که خداوند به خاطر من قدم به میان نهاد، زمانی که من از مصر بیرون آمدم...» این قسمت که از مراسم عید فصح یهودیان گرفته شده، نشانگر اهمیت این واقعه برای اسرائیل است. قوم یهود - و بعدها مسیحیان - در طول تاریخ خود، هرگز از تعمق بر این واقعه و درک اهمیت آن کوتاهی نکرده اند.

در این جا، ما تنها می توانیم به چند جنبه از اهمیت این واقعه بپردازیم، اما در کل کتاب می توانید به همه جوانب آن پی ببرید.

## واقعه بنیادی

«اسرائیل خروج از مصر را، همواره به عنوان لحظه حساسی از تاریخ خود دانسته است، یعنی واقعه ای که این قوم را از دیگران متمایز می سازد». درست است که قوم از زمان ابراهیم به وجود آمد اما در آن موقع چیزی بیش از یک وعده نبود. «خروج» واقعاً همان لحظه ای است که اسرائیل به عنوان یک ملت متولد شد.

هرگاه قوم می خواستند مفهوم سایر اتفاقات (عبور از اردن، اتحاد دوازده سبط)، سنن و مراسم را بفهمند و هرگاه می خواستند وجود خود قوم را توجیه کنند، باز به واقعه «خروج» بازمی گشتند.

## ملاقات با خدا

در این واقعه بود که اسرائیل به تدریج درک کرد خدای او کیست و نامش چیست. اسرائیل پیش از این که خدا را به عنوان آفریننده بشناسد، دریافت که خدا آزاد کننده و نجات دهنده است. این موضوع به قدری مهم است که دوباره به آن باز خواهیم گشت. خدا همان کسی است که «ما را از خانه برده‌گی بیرون آورد». این عبارت عنوان اصلی خدا و تقریباً اسم خاص اوست که بارها در کتاب مقدس به کار رفته است.

در موقع روایی بوته شعله ور، خدا نام خود، یهوه، را به موسی گفت و آن را در عبارتی توضیح داد که می توان چنین ترجمه کرد. «هستم آن که خواهم بود»، یعنی شما مرا از روی آن چه خواهیم بود و آنچه برای تو و قوم تو در تاریخ انجام خواهم داد، خواهید شناخت (خروج ۱۴:۳).

بدین ترتیب، خدا و قوم او به واسطئیک عهد یا پیمان خون باهم متحد شدند (مقایسه کنید با مراسم ذکر شده در خروج ۲۴:۳-۸).

«از بردگی تا بندگی»، عنوان یکی از کتب تفسیری است که در مورد خروج نوشته شده و همین عنوان، به اختصار اصل مطلب را به نحو احسن ادامی کند. قوم به خوبی آگاه است که خدا آنها را از برگی مصراً آزاد کرده و از حالا به بعد می‌توانند آزاده به خدمت او درآینند؛ خدمتی که اساساً عبارتست از زندگی روزانه در عهد با خدا، و خدمتی که در پرستش خدا جلوه‌گر می‌شود.

### گذشته‌ای که همواره حاضر است

عید فصح یهودیان، به خوبی نشان می‌دهد که خروج تنها واقعه‌ای متعلق به گذشته نیست؛ بلکه وقوعه‌ای است که در طول حیات اسرائیل، همواره همراه آن است. وقتی که مردم این عید را جشن می‌گیرند، خروج برای آنان زنده می‌شود و در آن شرکت می‌کنند. رجوع به این گذشته، به آنها کمک می‌کند، که زمان حل را بهمراه سراسر زندگی به عنوان یک خروج و پیشوی به سوی ملکوت خدار نظر گرفته می‌شود. عید فصح، این امکان را به آنان می‌دهد که ایمان خود را در زمان‌های مصیبت یا تبعید حفظ کنند؛ چون اگر خدا در گذشته مارا آزاد کرده، پس می‌تواند باز هم این کار را بکند. این کار، با متوجه کردن ما نسبت به آینده، امیدمان را حفظ می‌کند.

مسيحيان اوليه همین تفکر را ادامه دادند. آنها زندگی مسيح را به عنوان یک خروج نوبن تعبيير می کرددند. متونی چون رساله اول پطرس و رساله به عبرانيان یا مکاشفه نشان هی دهنند که کل زندگی مسيحي «خروجي» است که مسيح را تا ملکوت نهايی او پيروي می کند.

در تعمق بر اين واقعه، ورای مطالب کتاب خروج پيش رفته ايم، اما چنان که خواهيم ديد، هر آنچه که در طول زمان از لين تفکر نشت گرفته، خود نيز چيزی از ماجراي خروج را تشکيل می‌دهد و به فهم آن کمک می‌کند.

به هر حال، آيا می‌توانيم از طريق همه اين مفاهيم غنى به خود واقعه بازگوديم؟ آيا می‌توانيم به اين پرسش پاسخ دهيم که «واقعاً چه چيزی رخداد؟». اين همان چيزی است که اكون به آن می‌پردازيم.

### واقعه تاریخي چیست؟

پيش از اين که بخواهيم ببينيم «در واقعه خروج چه اتفاقی افتاد»، باید بهتر بهمیم که واقعه تاریخي چیست.

شاید پاسخ به اين پرسش آسان به نظر بیاید: يك واقعه تاریخي از واقعیات تشکیل شده که می‌توانید آنها را ببینید یا ممکن بود دیده باشید. به هر حال این تعریف باید ارزیابی شود.

چيزی به نام واقعیات «محض»، یعنی واقعیاتی که بتوان وجود آنها را به طور عبنی توجیه کرد، وجود ندارد. بلکه فقط واقعیات تفسیر شده وجود دارند. وقتی دو نفر واقعه‌ای را توصیف می‌کنند،

آن را به دو صورت مختلف تعریف می‌کنند. یعنی آنها خود واقعیت آن حادثه را گزارش نمی‌دهند، بلکه «واقعیت را به آن شکل که آنها دیدند»، و همان پدیده‌ی می‌تواند برای یکی مسخره و برای دیگر تشویق کننده باشد.

واقعیات تاریخی هستند چون تفسیر شده و مفهومی به آنها داده می‌شود. وقایعی در گذشته اتفاق افتاده‌اند که بلافاصله به فراموشی سپرده شده‌اند، چون مفهومی ندارند: این وقایع «درتاریخ» اتفاق افتاده‌اند، ولی تاریخی نیستند. من در را باز می‌کنم، مدادی را برمی‌دارم... این اعمال واقعیت دارند، ولی از هیچ مفهوم خاصی برخوردار نیستند. یک واقعه‌ی تاریخی، واقعه‌ای است که خاطره‌ای در ذهن شخص یا گروهی به جا می‌گذارد؛ واقعیتی که در تاریخ باقی می‌ماند چون مفهومی در آن یافت شده است.

ولی در این حالت، این مفهوم تا مدتی بعد و گاهی تا مدتی بسیار طولانی، درک نمی‌شود. با مشاهده‌آغاز عصر جدید در کلیسا‌ی کاتولیک است که ما می‌توانیم اهمیت تصمیم پاپ زان بیست و سوم را برای تشکیل یک مجمع دریابیم؛ یا اعلامیه‌های فراوان دربارهٔ «حقوق بشر» که در اثر انقلاب فرانسه در سراسر جهان منتشر شد، ما را در درک این انقلاب باری می‌کنند. بنابراین از طریق مرور تاریخ و دیدن نتایج واقعیات در طی قرون است که ما به مفهوم آنها بی‌می‌بریم.

گاهی نیز لازم است که از طریق تاریخ به گذشته بازگردیم؛ وقایع به نصوص و شاید وقایع جزئی می‌تواند به سمبی از یک روند کلی تبدیل شوند. بیایید مورد معروفی رامش بزنیم: این واقعیت که شورشیان به زندان باستیل وارد شدند تا دو سه زندانی را که تحت محافظت چند نفر سربازی خیال بودند آزاد کنند، در مقایسه با وقایع مهیج یا باشکوه، واقعیتی نسبتاً عادی است. ولی چه موقع این واقعیت، واقعه‌ای «تاریخی» شد؟ در روز ۱۷۸۹<sup>۴</sup> یا پس از پیروزی انقلاب، موقعی که این واقعه سمبیل انقلاب شد؟ هر دو! به این دلیل که در آن روز واقعیتی به وقوع پیوست که می‌شد آن را به یک سمبیل تبدیل کرد و تهبا به خاطر این که ارزش یک سمبیل به آن داده، تغییض شد این واقعه «تاریخی» محسوب می‌شود.

با این مثال ما به حماسه بسیار نزدیک شده‌ایم. در یک داستان حماسی، واقعیات مخدوش می‌شوند؛ وقایع مختلف با هم ترکیب می‌شوند، شاخ و برگ‌هایی به آنها افزوده می‌شود و پس از تعییر، گزارش واقعه را تشکیل می‌دهند. نمی‌توان گفت که آیا همه وقایع داستان دقیقاً اتفاق افتاده‌اند یا خبر، با این حال، این وقایع که از واقعیات حقیقی آغاز شده و بر شخصیت عده‌ای از مردم متتمرکر هستند، این حقیقت را نشان می‌دهند که مردم در عمق حماسه، چه مطالبی را دربارهٔ منشأ، ارزشها و ماهیت آن، کشف کرده‌اند. سرود رولاند، نمی‌توانست بدون وجود شخصیت شمارلمانی، و رولاند و لشکرکشی در کوه‌های پیرنه به وجود آید؛ اما حقیقت این سرود این است که روحیه مردم را در زمان سرایش آن بیان می‌کند و احساس مبهمنی که در آن نهفته است، مرهون این قهرمانان است.

## در خروج چه اتفاقی افتاد؟

### موسی

اساس این داستان‌ها را شخصیت موسی تشکیل می‌دهد. او که در زمان سلطنت هورمهب<sup>۱</sup> (۱۳۳۴-۱۳۰۶ ق.م.) یا سنتی اول<sup>۲</sup> (۱۲۹۰-۱۳۰۹ ق.م.) به دنیا آمد و در مدرسهٔ مترجمین کاتب، که مصر برای برقراری روابط خود با کشورهای آسیایی به آنها نیاز داشت، تحصیل کرد.

موسی حامل عالیم زمان خود در بیابان، در مدیان، بود: در آنجا او با گروهی در تماس بود که ظاهراً بسیار مذهبی بودند و خدایی به نام «یاهو»<sup>۳</sup> را می‌پرستیدند و پترون<sup>۴</sup>، پدر زن موسی نیز کاهن آنان بود.

### دو خروج

برخی از متون ماجرای خروج از مصر را به عنوان اخراج، و متون دیگر آن را به عنوان فرار مطرح می‌کنند. شاید در آن موقع دو خروج مختلف بوقوع پیوسته که در اذهان مردم یکی شده بودند. ماجرای اخراج احتمالاً در حدود ۱۵۵۰ ق.م. اتفاق افتاده است، هیکسوها<sup>۵</sup> یا سامی‌ها، در حدود سال ۱۷۲۰ ق.م. قدرت را در مصر به دست گرفته بودند. آنها در سال ۱۵۵۲ ق.م. از مصر بیرون رانده شدند. در آن هنگام، پسران یعقوب نیز که سامی بودند و از حکومت هیکسوها سود برده بودند، از مصر تبعید شدند. آنها راه شمال را در پیش گرفتند، و سپس به سمت جنوب به سوی بیابان قادش رفتند و بالاخره، از جانب جنوب وارد کنعان شدند.

فرار از مصر در حدود سال ۱۲۵۰ ق.م. صورت گرفت. گروه دیگری از سامی‌ها در مصر سکنی گزیده بودند. آنها به تحریک موسی، از یک جشن بهاره برای فرار خود استفاده کردند (و شاید بلاهایی بر مصر نازل شده بود که موجب مرگ کودکان شد). این عده مسیر شمال را انتخاب کردند. در نزدیکی دریاچه سیربونیس<sup>۶</sup>، دسته‌ای از سربازان مصری به آنها رسیدند، اما اربابه‌هایشان در ماسهٔ شناور غرق شدند، سامی‌ها نیز به سلامت، این مسیر پر مخاطره را ترک کرده و راه قادش در جنوب را در پیش گرفتند.

<sup>۱</sup> Seti I-۲، پسر رامسس اول جانشین هورمهب

Horemheb - ۱

Jethro - ۴

Yahu - ۳

<sup>۲</sup>-هیکسوها: اقوامی سامی-آسیایی در ۱۶۴ ق.م. در دلتای نیل ساکن شدند سلسله‌های ۱۵ و ۱۶ مصر را تشکیل دادند و تا زمان اخراج از مصر توسط سلسلهٔ ۱۸ (۱۵۳۲) و بخش بزرگی از مصر حکومت می‌کردند. مصریان آنان را «فرمانروایان سرزمین‌های بیگانه» می‌نامیدند.

Lake Sirbonis - ۶

### «عبور» از دریا

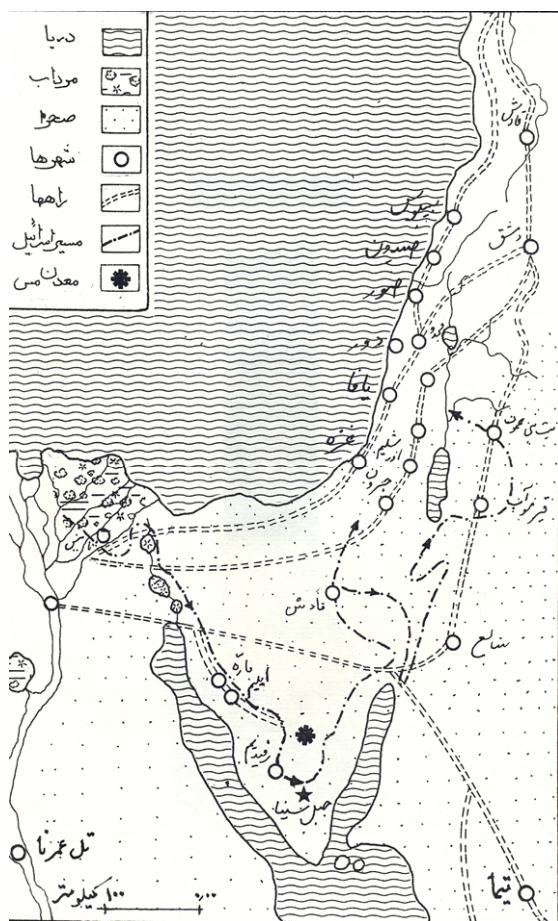
در سنت یهودیت، سخنی از عبور «از میان» دریا نیست: باد آبها را خشک می کند و ارابه های مصریان در مقابل چشمان حیرت زده عبرانیان مدفون می شوند. از نوشته های مورخین قدیمی

پی می بریم که سواحل دریاچه سیربونیس، که از یک نوار باریک شنی تشکیل شده و دریاچه را از دریای مدیترانه جدا می کند، بسیار خطرناک بودند.

تنها در سنت کهانتی است که خدا آب ها را از هم جدا می کند و زمین خشک ظاهر می شود، همان گونه که در آغاز جهان، خدا آبهای نخستین را جدا می کند تا زمین خشک را بیافریند! داستان خروج هم چون عمل آفرینش مطرح می شود و داستان آفرینش (پیدا) به عنوان عملی رها کننده.

### سینا

در روایات مختلف، این کوه، سینا یا حوریب<sup>۱</sup> نامیده شده است. ولی این کوه در کجا واقع بود؟ آیا این کوه، کوه «موسی» در



جنوب شبه جزیره سینا بود؟ این مسیر جنوبی، تنها از قرن چهارم میلادی به بعد مورد استفاده قرار گرفته؛ ممکن است ساکن شدن راهیان در دامنه کوه «موسی» در این انتخاب نقش داشته باشد.

- آیا کوه سینا در نزدیکی قادش، در کوه «هور» بود؟

- یا در مدیان، در شرق خلیج عقبه؟

### الهیات در قالب حماسه

ممکن است از این که همه چیز تا به این حد نامعلوم است، ناامید شوید. این وضعیت در نتیجه ماهیت این روایات است: این متون حماسی هستند و اهمیت آنها در درجه اول به لحاظ الهیاتی است.

**یک حماسه:** قبایل مختلف که مدعی بودند از یک منشأ سرچشمه گرفته‌اند آنانی که در کنعان باقی ماندند، آنانی که از مصر اخراج شدند و آنانی که همراه موسی از مصر گریختند - ائلافی را در زمان مجمع «شکیم» (یوشع ۲۴) تشکیل دادند. هر قبیله در اتحاد با قبایل دیگر، سنت‌های خود را، که برای تشکیل میراث مشترک اجتماع جدید بودند، در اختیار دیگران گذاشت. خاطرات متعددی، در برابر یکدیگر قرار داده شدند. در نتیجه، مثلاً خاطره «عبرور» از رود اردن، کمک می‌کند که واقعه زد و خورد کنار دریاچه به «عبرور از دریای سرخ» تبدیل شود (یوشع ۱۳:۳) با خروج ۱۶:۱۶ مقایسه کنید). چندین واقعه، به سکنی گزیدن در کنعان اهمیت بخشیدند: مثل عبور از رود اردن، تسخیر شهرهای حصاردار و پیروزی در تَعْنَک که دبوره آن را جشن گرفت (داور<sup>۵</sup>). از این میان، یک واقعه سمبول بقیه آنها و سمبول آزادی شد و آن «خروج» بود.

**یک الهیات:** بر روی این خاطرات کار زیادی انجام شد؛ نه به این خاطر که به مادرس تاریخ یا جغرافی بدهد بلکه تا خدا را به ما بشناسانند. در این داستان‌ها، صورت خدایی رهاننده را می‌بینیم که می‌خواهد مردم آزاد باشند، و آزادانه او را خدمت و در عهد با او زندگی کنند. این نکته، عنصر اصلی و نیروی محرك سراسر تاریخ اسرائیل و سپس مسیحیت است.

این تجربه اساسی، روزی این امکان را به مردم خواهد داد که دریابند خدا نمی‌خواهد تنها یک قوم را آزاد کند، بلکه همه انسان‌ها را: آن‌گاه قادر خواهند بود که داستان‌هایی از آفرینش بنویسند که این عطیهٔ حیات و آزادی را، در همهٔ بشریت بگسترانند.

\*\*\*

## ۲ پادشاهی اورشلیم



تصویر بازسازی شدهٔ معبد سلیمان

در حدود سال ۱۰۰۰ ق.م، داود به پادشاهی رسید و اورشلیم را فتح کرده آن را پایتخت حکومت خود نمود. این واقعه نقطهٔ شروع جدیدی برای اسرائیل بود. چگونه این اتفاق افتاد؟

### از خروج تا داود

حدود ۱۲۰۰ ق.م، گروهی که تحت رهبری موسی و پس از او یوشع، مصر را ترک کرده بودند، در کنعان ساکن شدند. قبل از آن، این سرزمین توسط قبایل مختلف، که در اطراف شهرهای کوچک حصاردار بر روی تپه‌ها مستقر کرده بودند، اشغال شده بود. این قبایل از راه کشاورزی و تجارت امرار معاش می‌کردند و همواره با یکدیگر می‌جنگیدند.

این گروه عبرانی، با توصل به زور یا تدبیر جنگی و گاهی با معاهده، در مرکز کشور مستقر شدند. بعدها، کتاب یوشع نوشته شد تا این استقرار را چون حمامه‌ای شگفت‌انگیز توصیف کند و بیش از هرچیز، درسی را به خواننده یاد بدهد: عبرانیان کشور را تسخیر کرده بودند، اما خدا بود که اجازه این کار را به آنان داده بود؛ این فتوحات هدیهٔ خدا بود.

در مجتمع بزرگی که در شکیم برگزار شد، معاهده‌ای مذهبی بین اسپاط مختلف بسته شد که تبدیل به عهد قوم با خدا گردید (یوشع ۲۴).

در طول سال‌هایی که به دوران داوران معروف است (بین ۱۲۰۰ و ۱۰۰۰ ق.م)، اسپاطی که یهوه را پیروی می‌کردند - که در آن هنگام ۱۲ سبط بودند - به سه گروه در جلیل، سامره و جنوب اورشلیم تقسیم شدند. حلقة انتقال میان آنها بسیار سست و اصولاً مذهبی بود. در هر



یکی از پادشاهان کنعان. از جنس عاج.  
(مجدو، بین ۱۳۵۰ و ۱۱۵۰ ق.م.)

حال، گهگاه، هنگامی که خطر یکی از اسپاط را تهدید می‌کرد، نجات دهنده (یا داوری) بر می‌خاست و مردم را به جنگ فرا می‌خواند و پس از پیروزی هر کس دوباره به خانه خود باز می‌گشت (کتاب داوران).

ولی اعمال فشار از سوی بنی عمون در مرکز، و بیش از آن از سوی فلسطینیان، که جنگ جویانی آزموده و آبجو خورانی قهار بودند و در جنوب در نزدیکی دریای مدیترانه سکونت داشتند، اسپاط مختلف را به ضرورت وجود یک قدرت مرکزی نیرومند آگاه کرد. اسپاط مرکزی، با حکومت ابیملک، تجربه‌ای ناموفق در سلطنت داشتند؛ و اسپاط جنوی رابطهٔ چندان خوبی با شاول نداشتند. در حوزهٔ مذهبی، ساکنان کنعان خدایی به نام «ئیل» را می‌پرستیدند، ولی بیش از همه مذهبی طبیعت‌گرا داشتند: آنها «بعل» ها را که نیروهای طبیعی الوهیت یافته (مثل توفان، زمین و غیره) بودند و همسران آنها «عشتاروت» ها یعنی الهه‌های عشق و باروری را می‌پرستیدند. عبرانیان که یهوه را به عنوان خدای خود می‌پرستیدند، غالباً توسط آیین‌های شهوانی کنعانیها که در مکان‌های بلند برگزار می‌شد و سوسه می‌شدند.

### داود

داود با بهره بردن از این واقعیت که سه قدرت بزرگ خاورمیانه در آن زمان ناقوان شده بودند (این سه قدرت عبارت بودند از: حتی‌ها که عملًا از بین رفته بودند، مصریان و آشوری‌ها)، و با تکیه بر تھور شخصی خود، توانست توسط اسپاط جنوب و پس از آن اسپاط شمال به پادشاهی برگزیده شود. او شهر بیویسان را که میان دو گروه از قبایل قرار داشت فتح کرد و آن را پایتخت خود ساخت. این شهر اورشلیم بود. این واقعه، اسرائیل را در موقعیت کاملاً جدیدی قرار داد. به این ترتیب، در زمینهٔ سیاسی، اسرائیل نیز چون ملل دیگر دارای یک پادشاه بود. این مطلب سوالی را برخی از ایمانداران برانگیخت: آیا یهوه تنها پادشاه نبود؟

در آن هنگام، ناتان نبی نقش کلیدی را ایفا می‌کرد: در بابل یا مصر، برای تقدیس پادشاه، کاهن می‌بايست الهامی را از جانب خدای ملی آن کشور برپادشاه اعلام کند، به این قرار که: «تو پسر من هستی؛ من پدر تو هستم». خدا به واسطهٔ ناتان اعلام کرد که مسئولیت این کار را خود به عهده می‌گیرد: در روز تقدیس داود یا پسر داود- یعنی هر یک از جانشینان مشروع او- پسر خدا می‌شد. از این جای توانیم به اهمیت نقش اساسی پادشاه، به عنوان نمایندهٔ خدا پی‌بریم: او مسئول نیکویی قوم در حضور خدا قلمداد می‌شود؛ اتحاد سیاسی و مذهبی در او جلوه‌گرمی شود.

در زمینهٔ مذهبی، داود عملی انجام داد که اهمیت سیاسی به سزاگی داشت: او تصمیم گرفت که تابوت عهد را در پایتخت مستقر کند. از زمان خروج به بعد، تابوت عهد، مکان حضور خدا در قوم خود بود. داود با مستقر کردن آن در اورشلیم، حضور خدا را با سلطنت به هم پیوست. عجیب نیست

که این عمل مخالفت ایمانداران را برانگیخت، چرا که در اینجا خدا به دو صورت نمایانده می شد. یا خدایی ایستا بود که تحت کنترل انسان در محلی به خصوص نصب شده بود و در معرض دید پادشاه و مردم قرار داشت؛ یا خدایی آزاد، خدایی که قوم خود را هدایت کرده بود، به هر کجا اراده می کرد می رفت و حضور و عمل او همواره غیرقابل پیش بینی بود (این مطلب، به زبانی سمبولیک، در ماجراهی انتقال تابوت عهد در ۱ - سمو ۵ - نشان داده شده است). خدا به واسطه ناتان، دوباره پیشنهاد داود برای ساختن خانه ای برای خدا را رد کرد (۲ - سمو ۷).

در سراسر کتاب مقدس با این دو نوع تصور از خدا رو به رو می شویم (ر. ک. اع ۴۸:۷)، امروزه هم هنوز این دو دیدگاه مطرح هستند.

در حوزه اجرایی، داود شروع به سازماندهی حکومتش نمود. مقام های متفاوتی ظاهر شدند: سران لشکر، کاهنان، منشی ها، وزارت اطلاعات (۲ - سمو ۸:۱۶-۱۸). داود حتی یک سرشماری عمومی نیز ترتیب داد (۲ - سمو ۲۴).

سیاست خارجی داود نیز پیامدهای مذهبی داشت. او در طی مبارزات پیروزمندانه اش، قبائلی را به حکومت خود ملحق می کرد و حکومت های دیگر تسليم او می شدند. این اقوام در صورت بیعت با پادشاه می توانستند از مزایای عهد خدا بهره مند شوند. کاتبانی که کار نوشتن تاریخ قوم را آغاز کردند، سعی می کردند نشان دهنده این جهان شمولی<sup>۱</sup> قبلًا در شخص ابراهیم اعلام شده بود.

## سلیمان

سلیمان سلطنت پدرش را به ارث برد. او که دارای عطیه الهی حکمت (۱ - پاد ۳)، یعنی هنر خوب حکومت کردن بود، از صلح موجود برای سازماندهی به حکومتش سود برد. دولت پیشرفته تری به وجود آمد (۱ - پاد ۴-۵): کشور به ۱۲ ناحیه تقسیم شد که هریک مسئول بودند به مدت یک ماه تدارکات و نیروی انسانی لازم را برای پروژه های عظیم سلیمان فراهم کنند. اصطبل های عظیمی در مجددو و نقاط دیگر ساخته شدند. ناوگانی بر روی دریاها در حرکت بود. درآمدهای حاصله از تجارت با مصر و سوریه به اورشلیم سرازیر می شد، جایی که سلیمان معبد باشکوهی برای خدای خویش و حتی کاخی با شکوه تر برای خود بنا کرد. او پادشاه بزرگی بود!

ولی با این حال، حکومت او نکات تاریکی نیز داشت. سلیمان بیش از حد خود را بزرگ می انگاشت، و هم چون پادشاهان دیگر آن زمان رفتار نمود، نه چون نماینده خدا. کتاب مقدس از ۷۰۰ و ۳۰۰ صیغه او سخن می گوید. شاید این رقم زیاد به نظر می رسد! اما سلیمان زنان زیادی (یکی از آنها دختر فرعون بود) از ملل بیگانه داشت: این زنان خدایان خود و با آن خطربت - پرستی را به همراه آوردند. سلیمان ملت خود را استثمار کرد و گرچه موفق شد از وقوع شورشی عظیم

جلوگیری کند، ولی این شورش پس از مرگ او به وقوع پیوست. پسرش، که به لحاظ سیاسی بی کفایت بود، موجب تجزیه حکومت به دو قسمت شد: اسیاط شمالی به راه خود رفتند. «حکومت متحد» تنها ۷۰ سال دوام آورده بود.

### دو حکومت

از سال ۹۳۳ به بعد دو حکومت وجود دارند:

حکومت جنوبی یا یهودا، که اورشلیم پایتخت آن است. همه پادشاهان آن از نسل داود بودند و از این طریق از وعده‌ای که خدا توسط ناتان داده بود، بهره می‌بردند: آنها، چه مقدس و چه گناهکار، پسران خدا بودند.

حکومت شمالی یا اسرائیل که سامرہ پایتخت آن بود. پادشاهان آن از نسل داود نبودند (از ۱۹ پادشاه، ۸ نفر آنها به قتل رسیدند!). در این حکومت، پادشاه مسئولیت نجات مردم را در برابر خدا به عهده نداشت.

### منشاء یک ادبیات

به موهبت وجود صلح و به علت این که سلیمان دربار خود را همانند دربار فرعون سازمان داده بود، کار ویرایش روایات مقدس آغاز شد. کتاب مقدس به دو کتاب اشاره می‌کند که از بین رفته‌اند، یعنی «کتاب درستکاران» و «کتاب جنگ‌های یهوه». بی‌تردید، در آن موقع، کتبی درباره تاریخ تابوت عهد («۱- سمو ۵-۲») و تاریخ سلسله داود («۲- سمو ۹- ۲۰») نوشته شده بود. اشعاری جمع آوری شده بودند، از جمله: سرود کمان و مرثیه برای ابنییر که بی‌شک توسط داود سراپیده شده‌اند («۲- سمو ۱؛ ۳»)، احتمالاً برخی از مزامیر و عبارات بعداً در کتاب امثال گردآوری شدند.

مهم‌تر از همه، کار بر روی «تاریخ مقدس یهودا» که آن را سنت یهودیست می‌نامیم، آغاز شد. این موضوع، مباحث قسمت بعدی است.

## تاریخ مقدس یهودا

سلیمان دربار خود را طبق الگوی دربار فرعون ترتیب داد: کاتبان جایگاه مهمی در آن داشتند. آنان که در حرفه نویسنده‌گی تعلیم یافته بودند، افرادی دانا و دارای قوه تمیز بودند که هنر زندگی کردن را آموخته بودند: حکمت آنان عطیه‌ای الهی قلمداد می‌شد.

### برخی از ویژگی‌های نویسنده یهودیست

او داستان‌سرایی فوق العاده است. داستان‌های او بسیار واضح و همیشه عینی و پراز تشبیهات ادبی استه خدا غالباً شبیه یک انسان نشان دده می‌شود (قابل شدن جنبه انسانی برای خدا): خدا در داستان آفرینش، به ترتیب با غیبان، کوزه گر، جراح و خیاط معروفی شده است. لین روشه است که نویسنده یهودیست برای سخن‌گفتن از خدا و انسان به کارمی برد و ثابت می‌کند که خداشناسی عمیق است.

خدا دارای جنبه‌ای بسیار انسانی است. او با آدم، چنان که با یک دوست، راه می‌رود (پید ۲)؛ خود را به صرف غذا با ابراهیم دعوت می‌کند و با او معامله می‌کند (پید ۱۸). انسان با این خدا آشناست و در زندگی روزمره او را ملاقات می‌کند. خدای نویسنده یهودیست، خدایی کاملاً متفاوت است. ولی در هر صورت، خدا است: امر و نهی می‌کند (پید ۳:۱۶)، یا صدا می‌زند. به ابراهیم و موسی می‌گوید: «برو، ترک کن». او نقشه‌ای برای تاریخ دارد. برکت او، شادی را برای قومش به ارمغان می‌آورد و به واسطه آنان در میان همه ملل انتشار می‌یابد. (یافتن این گونه جهان شمولی در این دوره قابل توجه است). انسان باید به این دعوت الهی پاسخ گوید و خدا را اطاعت کند.

گناه انسان در این است که می‌خواهد جای خدا را بگیرد. همین گناه، لعنت را نصیب انسان می‌کند: مانند قائن، نوفان نوح و برج بابل

خدای یهودیست، همواره آماده است تا ببخشاید، به خصوص هنگامی که افرادی چون ابراهیم (پید ۱۸) یا موسی (خروج ۳۲: ۱۱-۱۴) نزد او شفاعت می‌کنند و همیشه آماده است که برکت خود را تازه کند.

بی تردید، تاریخ مقدس

یهودا (تاریخ مقدس پادشاهی یهودا) اثر این افراد است. این اثر، سنت (یا سند) یهودیستی نامیده می‌شود، چرا که از همان ابتدا خدا را «یهوه» نامیده است. برای سادگی مطلب، نویسنده این سنت، «یهودیست» نامیده می‌شود: این عنوان ممکن است به یک کاتب یا گروهی از کاتبان دلالت کند. این سنت با حرف «J» نشان داده می‌شود (به صفحه ۴۶ مراجعه کنید).

نگارش این سنت در زمان سلمیان آغاز شد و تحت سلطه نخستین جانشینان او در حکومت یهودا ادامه یافت. پادشاه، یعنی پسر داود و پسر خدا، نماینده الهی است و وحدت سیاسی و مذهبی قوم را تحقق می‌بخشد. سنت یهودیست در خدمت سلطنت است و نشان می‌دهد که سلطنت، تحقق وعده

الهی به پدران ایمان است. به این ترتیب این سنت، نوشه‌های سیاسی نیز هست که از سلطنت حمایت می‌کند. ولی در عین حال، نویسندهٔ یهودیست از سلطنت انتقاد نیز می‌کند و آن را به نظم فرامی‌خواند: پادشاه، حاکم مطلق نیست، بلکه در خدمت خدا و قوم او و حتی امت‌های دیگر است. پیشنهاد می‌کنم قبل از مطالعهٔ بخش‌هایی از این سنت متن برکت یافت ابراهیم را به عنوان راهنمای بخوانیم. پس از آن داستان آفرینش را با جزئیات بیشتر مطالعهٔ خواهیم کرد.

### [من] یک متن کلیدی: پید ۱:۱۲-۳

<sup>۱</sup> خداوند به ابرام گفت:

«از ولایت خود و از مولد خوبیش و از خانه پدر خود  
به سوی زمینی که به تو نشان دهم بپرون شو.

<sup>۲</sup> و از تو امتی عظیم پیدا کنم،  
و ترا برکت دهم و نام ترا بزرگ سازم  
و تو برکت خواهی بود.

<sup>۳</sup> و برکت دهم به هآنکی که ترا مبارک خوانند  
ولعنت کنم به آن که ترا ملعون خواند  
و از تو جمیع قبایل جهان برکت خواهند یافت.»

شخصیت‌های اصلی در اینجا چه کسانی هستند؟

کدام کلمات مهم به نظر می‌رسند و تکرار می‌شوند (چند دفعه؟)  
به زمان افعال توجه کنید: افعال امری و آینده.

کلمهٔ قوم (امت) نشان‌دهندهٔ مردمی است که سازمان یافته و در سرزمینی ساکن شده باشند.

این متن به شما چه می‌گوید؟

پید ۱۲:۶-۹ را بخوانید. چه وعدهٔ جدیدی به ابراهیم داده شده است (آیه ۷؟)؟

کهانتی	یهویست	باب
۳۱-۱		۱
الف۱۴-۱		۲
	۲۵-۴ ب	۳
	۲۴-۱	۴
	۲۶-۱	۵
۲۸-۱		۶
۳۲-۳۰	۲۹	۷
۲۲-۹	۸-۱	
۶	۵-۱	
۹-۸	۷	
۱۱	۱۰	
الف۱۶-۱۳	۱۲	
الف۱۷	۱۶ ب	
۲۱-۱۸	۱۷ ب	
۲۴	۲۳-۲۲	
الف۱۲-۱		۸
۵ ب۳	۲-الف۱۳	
الف۱۳	۲۱-۶	
۱۹-۱۴	ب۳۱	
	۲۲-۲۰	
۱۷-۱		۹
۲۹-۲۸	۲۷-۱۸	
الف۱		۱۰
۷-۲	۱ ب	
۲۰	۱۹-۸	
۲۳-۲۲	۲۱	
۳۲-۳۱	۳۰-۲۴	
الف۱۲۷-۱۰	۹-۱	۱۱
۳۲-۱۳	۳۰-۲۷ ب	

### مطالعه چند متن

#### دوره داستان‌های آفرینش

جدول سمت چپ تقسیم بندی احتمالی آیات باب‌های ۱۱-۱ و ۱۱-۲ پیدایش را بین نویسنده‌یهویست و کهانتی نشان می‌دهد. مادر اینجا فقط به مطالعه متون‌یهویست می‌پردازیم. بعدها (در صفحه ۶۸) داستان آفرینش را با جزئیات بیشتر مطالعه خواهیم کرد.

این باب‌ها تاریخ نیستند بلکه متونی الهیاتی هستند که در قالب تشبیهات ادبی بیان شده‌اند: اینها بازتاب اندیشه‌های حکیمان هستند. نویسنده می‌کوشد به پرسش‌های مهمی که مردم درباره زندگی، مرگ، عشق و پیدایش انسان می‌پرسند، پاسخ دهد. نقطه شروع او ایمان او به خداست و از استrophه‌های باستانی دوباره استفاده می‌کند (به صفحه ۳۵ مراجعه کنید).

داستان با دیدگاهی خوبینانه آغاز می‌شود، اما خیلی زود تاریخ پشتیت به تاریخچه از دیاد شرارت تبدیل می‌شود. لعنت، پنج دفعه متوالی تکرار می‌شود (۱۱:۴؛ ۱۷:۱؛ ۱۴:۳؛ ۲۹:۵؛ ۲۵:۹). هر دفعه، به جز مورد آخر، خدا می‌بخشاید یا وعده نجات می‌دهد. داستان برج بابل بیان‌گر این احساس است که ما درجهان آشفته‌ای زندگی می‌کنیم که دیگر در آن مردم یکدیگر را در ک نمی‌کنند. پس آیا تاریخ ما ملعون است؟

داستان ابراهیم چگونه به عنوان یک پاسخ مطرح می‌شود؟ به تغییر اوضاع در ۱:۴-۱۲:۲ و پنج برکت توجه کنید.

#### دوره ابراهیم

سبک ادبی این قسمت هنوز تاریخی نیست. ما با روایات افسانه‌ای رو به رو هستیم که بر اساس یک واقعیت تاریخی قرار دارند و از دیدگاه مذهبی تفسیر شده‌اند تا به جهت تعلیم مورد استفاده قرار گیرند.

ابراهیم به عنوان حافظ برکات الهی برای همه مردم، ظاهر می شود. در آیات زیر، او با این برکات چه می کند؟

- پید ۱۰:۲۰-۲۰:۱۲

- پید ۱۸:۱۶-۳۳:۱۶ به آیات ۱۷-۱۸ توجه کنید.

- پید ۱۵:۲۲-۱۸:۲۲

اگر مایل هستید، می توانید سرگذشت ابراهیم را در عهد جدید دنبال کنید: غلا ۳:۸؛ عبر ۹:۸ و ۱۱:۸.

### دورهٔ یعقوب

#### دعای خیر

دعای خیر - اصل واژه از ریشه لاتین است- یا برکت به معنی گفتن سخنان نیکو است. هنگامی که خدا سخنان نیکو به شخصی می گوید، این سخنان برای آن شخص به وقوع می پیونددند، زیرا کلام خدا قادر مطلق است و آن چه را که می گوید، انجام می دهد. برعکس، نفرین- لعنت- گفتن سخنان بد و به وقوع پیوستن آنهاست.

سخنان یا کارهای نیکویی که خدا می گوید یا انجام می دهد، می توانند به جهت «داشتن» (اموال، باروری) باشند، اما بیش از هر چیز برای «بودن» یا زندگی خود خدا، هستند.

در اینجا باز با همان سیک ادبی رو به رو هستیم که در مورد ابراهیم دیدیم: روایات مربوط به دو خاندان مختلف، یعنی یعقوب و اسرائیل، در هم آمیخته و این دو نام به شخص واحدی نسبت داده شده اند که نوه ابراهیم می شود.

پید ۲۸:۱۶-۱۳:۲۸ را بخوانید. چرا خدا به یعقوب وعده می دهد؟ این وعده ها چه هستند؟

پید ۲۲:۳۲-۲۳:۳۳ را بخوانید. برای درک این متن که درباره کشمکش میان یعقوب و خداست، به یادداشت‌های کتاب مقدسستان یا یک تفسیر مراجعه کنید.

### دورهٔ موسی

موسی همواره شخصیت کلیدی عهد عتیق است ولی شخصیت او در هر یک از سنت‌ها، متفاوت معرفی می شود.

در سنت یهودیت، موسی در همه جا حاضر است، از خروج از مصر گرفته تا رسیدن به کنعان. اما خدا رهبر واقعی مردم و تنها رها کننده آنهاست. موسی معجزه نمی کند، رهبر جنگی نیست و مذهبی را بوجود نمی آورد؛ بلکه او چویانی است که از خدا الهام می یابد تا اراده خدا را به انسان‌ها بشناساند.

### متن خروج ۱:۳-۸ خدا موسی را دعوت می‌کند

به واکنش فرعون در خروج ۴:۸؛ ۱۰:۱۷؛ ۱۲:۳۱-۳۲ توجه کنید. نقش موسی را به عنوان شفیع با نقش ابراهیم در پیدا ۱۸ مقایسه کنید. قوم خدا باید ببخشند و حتی برای بدترین دشمنان خود برکت بطلبند!

### دوره بلعام

اسرائیل خود را در رویارویی با مردم موآب یافتند. پادشاه این کشور، بلعام پیشگو را از شرق فراخواند تا اسرائیل را لعنت کند. بلعام چه می‌کند (اعداد ۲۴:۱)؟ به جاست اگر اعداد ۱۹-۱:۲۴ را بخوانید، ولی حداقل به آیات ۷ و ۱۷ دقت کنید.

در قسمت زیر خواهید دید که در زمان مسیح اعداد ۲۴:۲، بر طبق ترجمه تفسیری (یا ترگوم) که در آن موقع صورت گرفته بود، چگونه در ک می‌شد:

#### متن عبری

ستاره‌ای از یعقوب  
طلوع خواهد کرد،  
و عصایی از اسرائیل  
برخواهد خاست.

آیا این توضیح، در فهمیدن متی ۲:۱ و ۲ به شما کمک می‌کند؟ به نظر منی، این ستاره چیست؟

### پدران قوم یا پاتریارک‌ها

وقتی که می‌خواهیم شجره نامه‌ای تهیه کنیم، از خودمان شروع می‌کنیم و به گذشته و به نیاکانمان برمی‌گردیم. در این کار، تنها نسبت‌های خویشاوندی ما را هدایت می‌کنند. البته این مهم است، اما گاهی نسبت‌های دوستی یا رفاقتی وجود دارند که از سنت‌های خویشاوندی قوی‌تر هستند. مثلاً یک دوست به یک «برادر» تبدیل می‌شود. به همین دلیل می‌توانیم بفهمیم که چطور حتی امروزه، در برخی قبایل، وقتی اتحادی صورت می‌گیرد، همه چیز به شراکت گذارده می‌شود: از جمله سنن و نیاکان. به این ترتیب، چون حالا دیگر فقط یک گروه وجود دارد، این واقعیت به واسطه در نظر گرفتن روابط خویشاوندی میان نیاکان، بیان می‌شود. این همان کاری است که به نظر می‌رسد اسرائیل در مورد پاتریارک‌ها انجام داده است. در

حدود قرون ۱۷ و ۱۸ ق.م. قبایل صحرانشین متعددی در کنعان ساکن شدند: هم چون قبایل یعقوب، اسحاق، اسرائیل، ابراهیم، و ... همه آنها خدای محلی آن جا، یعنی «ئیل» را برگزیدند و با هم متحد شدند. وقتی از طریق اتحاد با هم برادر شدند، نیاکان آنها هم با یکدیگر خویشاوند شدند: به این ترتیب ابراهیم پدر اسحاق و پدر بزرگ یعقوب شد که با اسرائیل یکی تقی می شود.

هیچ چیز ناراحت کننده ای در این فرضیه که دانشمندان ارائه کرده اند، وجود ندارد. بلکه فقط باعث می شود که ادعا می کنیم تاریخ پاتریارک ها را بازسازی می کنیم، بیشتر دقت کنیم. به هر حال، این مسئله اساسی نیست.

نکته اساسی، اهمیت مذهبی است که اسرائیل در این تاریخ می دید. آنها در هر نسل، در این یادواره کردار نیاکان، مطلبی برای تعمق و نیروی تازه ای برای ایمانشان یافتند. در اینجا، نویسنده یهودیست و عده برکتی را که به پادشاه، یعنی پسر داود، داده شده است کشف می کند: او باید این وعده را به همه منتقل کند. نویسنده الوهیست به معاصرانش، که وسوسه می شوند خدای خود را به خاطر بت های کنعان ترک کنند، نشان می دهد که پدران آنها و به خصوص یعقوب الگوهای وفاداری نسبت به خدا بودند. نویسنده سنت کهانتی در تبعید می زیست: همه چیز نابود شده به نظر می رسید؛ دیگر هیچ امیدی ممکن نبود. او برای تقویت ایمان و امید خود، بر وعده خدا به ابراهیم تکیه می کرد: خدا یک بار وفاداری خود را اعلام کرده؛ او علی رغم گناهانمان ما را نجات خواهد داد.

پولس، ابراهیم را به عنوان تجسم ایمان نشان می دهد: موضوع این نیست که ابراهیم می خواهد به وسیله اعمالش نزد خدا عادل محسوب شود؛ بلکه او کاملاً به خدا اعتماد می کند. رساله به عبرانیان ما را دعوت می کند که در جای قدم های ابراهیم گام برداریم، بدون این که بخواهیم از پیش راه را بدانیم.

امروزه ما چه چیزی در ابراهیم می یابیم که به ما کمک کند در وفاداری به خدا زندگی کنیم؟

متن

## داستان آفرینش. پیدایش ۲: ۴-۳: ۲۴

ابتدا این متن مشهور را به دقت بخوانید. واکنش‌ها و پرسش‌های خود را یادداشت کنید.  
سپس دوباره متن را بخوانید و این سؤالات را از خود بپرسید (می‌توانید زیرآیات را با رنگ‌های مختلف خط بکشید):

شخصیتهای اصلی چه کسانی هستند؟ چه می‌کنند؟

سعی کنید قسمتهای مختلف را تشخیص دهید: هر قسمت در مورد چیست؟

مضامین یا عباراتی را که تکرار می‌شوند، انتخاب کنید. به خصوص، در کجا از درخت حیات ذکری به میان آمده؟ و در کجا از درخت معرفت نیک و بد؟ کدام عبارات شرح می‌دهند که جزای کسی که از میوه آن بخورد، چیست؟

### اندیشه‌های حکمت

سبک ادبی این متن چیست؟ آشکار است که متن مزبور، گزارش یک شاهد عینی یا درس تاریخ یا جغرافی نیست بلکه بازتاب اندیشه‌های حکیمان است که پرسش‌های مهم انسانی را مطرح می‌کنند. از کجا آمده‌ایم؟ به کجا می‌رویم؟ دلیل زندگی، رنج و مرگ چیست؟ علت وجود این جاذبه اسرارآمیز بین جنس مؤنث و مذکر چیست؟ چه رابطه‌ای میان انسان و خدا، انسان و طبیعت (کار)، انسان و انسان وجود دارد؟

نویسنده، برای پاسخگویی به این پرسش‌ها، به اندیشه‌های خود و نیز اندیشه‌های فرزانگان سایر تمدن‌ها، استناد می‌کند. بیش از هر چیز، خاستگاه اندیشه‌هاییش، ایمان اوست: ایماندارانی که پیش از او می‌زیستند، قبلًا بر واقعه خروج و ورود به کنعان تعمق کرده بودند و در این وقایع جنبه‌هایی از خدای خود را کشف کرده بودند. بیش از همه، نویسنده می‌کوشد بر اساس آنچه که بدین وسیله از خدای خود می‌داند، به این پرسش‌ها پاسخ دهد.

ما چند پرسش را انتخاب می‌کنیم و آنها را در زمینهٔ طرز تفکر آن زمان بررسی می‌کنیم.

**آدم و حوا.** نخست، بیایید یکی از مشکلات را از سر راه خود برداریم. گاهی می‌شنوید که مردم می‌گویند «آدم و حوا اصلاً وجود نداشتند». این نشان می‌دهد که مردم سبک ادبی این متن را نفهمیده‌اند. قطعاً بشریت روزی آغاز شده است. با چه کسانی؟ کجا؟ چگونه؟ علم باید به این پرسش‌ها پاسخ دهد، نه کتاب مقدس. اما کتاب مقدس اولین زوج، یا زوجها را، که علم ممکن است به عنوان اولین موجودات انسانی معرفی کند، «آدم و حوا» می‌نامد. در زبان عبری این اسمی «آقای مرد» و «خانم زندگی» معنی می‌دهد؛ به این ترتیب این اسامی، نام‌هایی سمبولیک هستند که نمایانگر نخستین موجودات انسانی و نیز هر موجود انسانی، یعنی همه انسان‌ها هستند.

**تشکیل کرۀ زمین.** این داستان بر اساس چه تصور علمی (مربوط به آن زمان) قرار دارد؟ (خواهیم دید که علم باب اول پیدایش به گونه‌ای متفاوت است). بی‌تردید، در اینجا با تجربیات صحرانشینانی رو به رو هستیم، که واحه‌ای در بیان برای آنها بهشت محسوب می‌شود. آفرینش انسان. انسان از چه عناصری بوجود آمده است؟ متن زیر را که از یک شعر بابلی اخذ شده، بخوانید: چه تشابهات و تفاوت‌هایی میان این دو متن می‌یابید؟ فلسفه بدینانه بابلی و فلسفه خوش بیانانه کتاب مقدس چگونه بیان شده‌اند؟

این متن به هیچ وجه با نظریۀ تکامل، که بطبق آن منشأ انسان در زندگی حیوانی نهفته است، تناقض ندارد. متن مذکور برای ظهور انسان، اهمیتی مذهبی قائل می‌شود. چه اهمیتی؟

**حمسۀ آتراهاسیس (بابل، پیش از ۱۶۰۰ ق.م.)**

خدایان از کارهایی که باید انجام دهند، خسته شده‌اند:  
زمانی که خدایان هم چون انسانها کار می‌کردند،  
و رنج می‌کشیدند،  
محنت خدایان عظیم بود،  
کار آنها سنگین، اندوهشان بیکران...  
پس خدایان عصیان کردند. برای رهایی از این بارسنگین،  
تصمیم گرفتند انسان را بیافرینند. خدای «آآ» توصیه می‌کند:  
گلوی خدایی را ببرید،  
در خون و جسم او،  
بگذارید نینتو (الهۀ مادر) گل بیامیزد،  
تا خدا و انسان، در گل، بهم آمیزند...

انسان و طبیعت. هشت انسان در قبال طبیعت (۲:۱۵)، و حیوانات (۲:۱۹) نامیدن یعنی هستی تازه بخشیدن) چیست؟ آیا این بدان معنا نیست که علم، برق است؟ آفرینش زن. چرا زن آفریده شد؟ به چه طریق این عقیده بیان شده که مرد و زن دارای یک سرشت هستند و از حیوانات متفاوتند؟

برای ما، عبارت «در کلار هم» بودن متضمن برابری است: شاید همین تصویر را در این جاداریم و شاید هم، در این متن بازی کلمات رو به رو هستیم: در زبان سومری، «کنار» و «زندگی» یک جور نوشته می‌شوند. خواب عمیق: در این جا زبان عبری واژه نادری را به کار می‌برد که بیانگر تجربه‌ای مافق طبیعی و طبق ترجمهٔ یونانی، نوعی حالت خلسه است.

شاید این جا با همان اسطوره قدیمی رو به رو هستیم که طبق آن، مرد تنها در روابط عاشقانه با یک زن است که «مرد» می شود. متن داخل کادر را بخوانید:

### حمسه گیل گمش

گیل گمش قهرمان شهر اوراک است. خدایان، به منظور ختنی کردن قدرت او، هیولا یی به نام انکیدو را خلق می کنند که در میان حیوانات وحشی زندگی می کند. به توصیه یک شکارچی، یکی از فاحشه های مقدس خود را به او تقدیم می کند. انکیدو شش روز و هفت شب را با این زن می گذراند و پس از این که از او سیر می شود، می خواهد دوباره نزد حیوانات وحشی بازگردد، اما آنها از او فرار می کنند. انکیدو می خواهد به دنبال آنها برود، ولی دیگر غیر ممکن است. او قدرت خود را از دست داده، ولی به یک انسان تبدیل شده است.

انکیدو قدرتی ندارد،

زانوانش بی حرکت می مانند

موقعی که می خواهد گله خود را دنبال کند.

او که حالا ضعیف شده نمی تواند چون گذشته بدود،

اما قلب و روح او روشن شده است.

او باز می گردد تا زیر پای های فاحشه بنشیند

و به چهره او خیره می شود،

و حال می فهمد

که فاحشه چه می گوید ...

مار. این موجود نقش مهمی در اسطوره شناسی داشت. در مصر، مار در طی شب با خدای خورشید مقابله می کرد و می کوشید مانع طلوع او شود. در کنعان، مار سمبی جنسی در برخی آین های مذهبی بود. در حمسه گیل گمش، مار بود که گیاه حیات را ربود (به قسمت زیر مراجعت کنید). تمام این مطالب می توانسته در برگزیدن مار (به عنوان سمبی در کتاب مقدس) مؤثر بوده باشد. به هر حال، هدف اصلی متن این است که نشان دهد گناه از درون انسان بیرون نیامده و جزو ذات او نیست بلکه در خارج از او بوجود آمده است. به این ترتیب انسان مسئول اعمال خود است (این دیدگاه را با متن بابلی زیر مقایسه کنید).

### اعتقاد به عدالت الهی در بابل (هزاره دوم ق.م.)

سلطان خدایان، خالق انسان ها،

خدای «آآ» که گل آنها را آمیخت،

والله ای گه آنها را شکل داد،

به انسان روحی خطأ کار بخشیدند،

آنها برای همیشه به او،

نه راستی را، بلکه دروغ را عطا کردند.

### حماسه گیل گمش

گیل گمش که از تصور مرگ در عذاب است، در جستجوی فنانا پذیری به راه می‌افتد. قهرمان توفان، او را از وجود گیاه حیات آگاه می‌کند. گیل گمش موفق می‌شود آن را از مغایک بکند و می‌خواهد گیاه را به شهر خود ببرد. او دو روز راه می‌رود، آن گاه می‌ایستد.

گیل گمش چاهی دید که آبشن خنک بود.

در چاه پایین رفت تا خود را در آب بشوید.

بوی گیاه به مشام ماری رسید.

به آرامی از زمین بیرون آمد

و گیاه را ربود؛

و بی درنگ پوست کهنه خود را انداخت.

پس گیل گمش نشست و گریست،

واشک صورتش را پوشاند.

درخت معرفت نیک و بد. مسلماً، این درخت و میوه آن جنبه سمبولیک دارند (و سخنی از «سیب» در میان نیست)، همان گونه که ممکن است بگوییم «ما از شمره خواب یا میوه کار لذت می‌بریم». این درخت نشانه چیست؟

باید یک تعبیر غلط را کنار بگذاریم: این درخت، درخت دانش یا علم نیست، که گویی این دو برای انسان منع شده باشند. خودمن عکس این مطلب را تأیید می‌کند: خدادنیارا به انسان می‌بخشد تا در آن زراعت کند، حیوانات را به انسان می‌دهد تا آنها را بنامد، و به همین ترتیب علم را به انسان می‌بخشد تا یافریند.

هنگام خواندن این متن حتماً متوجه شده‌اید که درخت مذکور با چنین عباراتی توصیف می‌شود: «مانند خدا علف نیک و بد خواهید بود» (۵:۳)؛ این درخت «دانش افرا» است (۳:۶)؛ و نیز به ۲۲:۳ مراجعه کنید.

در صورت امکان می‌توانید به حرق ۲۸ مراجعه کنید: این نبی نیز همان تشبیه را بکار می‌برد (باغ عدن یا پهشت، مانند خدا شدن، کروپیان، وغیره)؛ گله پادشاه صور این است که به خاطر افزایش حکمت خود می‌گوید: «من خدا هستم».

پس، آنچه برای انسان منع شده، این است که انسان بودن خود را رد کند و بخواهد خدا شود. تنها خدا «حکیم» است و منشأ شادی و اندوه را می‌داند. هرگز کسی نمی‌تواند این حکمت را از او بر باید؛ خدا حکمت را به آنانی بخشیده که با احترام او را دوست دارند یا، به گفته کتاب مقدس، «ترسندگان» او هستند (به عنوان مثال به امث ۱۸:۳ مراجعه کنید).

حکمتی که انسان فکر می کرد می تواند آن را برباید، در آخر انسان را برخنه و اگذاشت؛ او در می یابد که چیزی جز یک انسان نیست و در موقعیت مار سهیم می شود؛ در زبان عبری برخنه و حیله‌گر هر دو یک کلمه هستند.

رنج و مرگ. آیا پیش از ظهرور گناه، انسان رنج می برد و می مرد؟ طرح این سؤال بدین گونه، مناسب نیست. نویسنده با دقت، به وضعیت انسان در زمان خود می نگرد، او می داند که رنج و مرگ وجود دارند و سعی می کند مفهوم آنها را دریابد. او با حکمت خدا که انسان‌ها آن را در نمی یابند رو به رو می شود. میل به ربودن این حکمت، باعث برخنگی دوباره انسان می گردد، انسانی که در اثر شرایط رقت بار انسانی اش عاجز گردیده است. به این ترتیب، نویسنده رابطه‌ای بین رنج و گناه کشف می کند. پیش از گناه، آدم احتمالاً رنج می کشد و می مرد؛ اما بدون اضطراب و با اعتماد به خدا این مراحل را طی می کرد. (بازهم به کلمه «پیش از» خواهیم پرداخت).

## گناه اولیه

آن چه که مسیحیان آن را «گناه اولیه» می خوانند، در متن کتاب پیدایش دیده نمی شود، بلکه در رساله پولس به رومیان (روم ۵).

ما از پیدایش می فهمیم که اگر مراد از آدم، انسان یا تمام انسان‌هاست پس گناه او نیز گناه همه انسان‌ها و گناه جهان است در این مفهوم، هر یک از گناهان ما بخشی از گناه آدم را تشکیل می دهد، آن را بسط می دهد و ویژگی خاصی به آن می بخشد.

از نظر پولس، تأکید بر گناه اولیه، پی آمد یک واقعیت بسیار مهم تر است: همهٔ ما در عیسی مسیح نجات یافته‌ایم. او ادامه می دهد که همهٔ ما نجات یافته ایم چون همهٔ ما به نجات نیاز داریم. سپس سعی می کند این مطلب را اثبات کند، اول به صورت آماری و با نشان دادن این که یهودیان و امت‌ها همه گناهکارند (روم ۱:۳-۴). پس از آن، استدلال خود را به شیوه‌ای سمبولیک از سر می گیرد: از آن جا که آدم نمایندهٔ همه ماست و او گناه کرد، پس همهٔ ما بواسطهٔ او گناهکار هستیم. ولی این تنها یک پی آمد است. نکتهٔ اصلی این جاست که ما به واسطهٔ عیسی مسیح نجات یافته‌ایم. آنجا که گناه زیاد گشت، فیض بی نهایت افزون گردید. به عبارت دیگر، پولس می گوید که ما «فیاض» نیستم، بلکه فیض به ما بخشیده شده: ما گناهکارانی هستیم که بخشیده شده‌ایم. و این معجزه است. موقعی که از تصادفی مرگبار زنده باقی می مانیم، اثر زخم‌های روی بدن ما نشانه‌ای معجزه آساست: هر بار که آنها را می بینیم، به یاد می آوریم که هنوز زنده هستیم. ایدهٔ گناه اولیه نیز باید ما را تشویق کند: چون به ما یادآوری می کند که خدا به واسطهٔ عیسی مسیح ما را نجات می دهد، و این که ما زیاده از حد نصرت می یابیم به وسیلهٔ او که ما را محبت نمود (روم ۸:۳۷).

**درخت حیات.** نخستین بار در پیدا:۲ به این عبارت برمی خوریم. برطبق آیه ۱۶:۲، انسان می تواند

از میوه آن بخورد. بار دیگر نام آن در آیات ۲۲:۳ به چشم می خورد. در این جا نیکویی خدا را در می یابیم. بر عکس آن چه که مار ادعا می کند خدا حسود نیست. تنها و تنها او قدرت حیات را در اختیار دارد و حاضر است آن را به انسان بدهد، به شرط این که انسان آن را بطلبد: «حیات و موت را پیش روی تو گذاشت... پس حیات را برگزین» (تث ۱۹:۳۰).

### بهشت: مکانی که باید مهیا گردد

نویسنده می خواهد دو نکته را مطرح کند که بیان کردن آنها بدون منحرف شدن از موضوع، کار دشواری است. اولین نکته را از ایمان خود نتیجه گیری می کند: خدا انسان را آفرید تا خوشحال و آزاد باشد؛ خدا گناه و شرارت را نیافرید و نکته دوم را به تجربه دریافتی است: همه انسان ها گناه کارند؛ همه انسان ها می خواهند خدا شوند و همیشه این کار را کرده اند.

اگر سکه ای را در دست بگیریم، نمی توانیم هر دو روی آن را در آن واحد ببینیم؛ برای این کار باید سکه را در امتداد محیط آن به دو بخش قسمت کنیم، که در این صورت دیگر یک سکه واقعی نخواهد بود. در اینجا، نویسنده یهودیست، کاری مشابه این انجام می دهد. دو نکته مورد استدلال او، دو جنبه واقعیت انسان را بیان می کنند. نویسنده این دو جنبه را جدا می کند تا آنها در کنار هم بگذارد، یعنی به صورت واژه های «پیش از» و «پس از». این موضوع به اندازه کافی روشن است، اما این عمل مانع انسان بودن انسان می شود! واژه «پیش از»، توصیف تاریخی زمان نیست بلکه تصویری الهیاتی است و تنها هدف آن نمایاندن توجه خداست، توجهی که در واقع هرگز به این صورت درک نشده است.

مدتی پس از نویسنده یهودیست، اشعیای نبی دوباره همان تصاویر را اختیار کرد، ولی آنها را به سوی زمان آخر معطوف نمود: این آن چیزی است که روزی خدا به وجود خواهد آورد. (اش ۱:۱۱ - ۹). شاید نویسنده یهودیست و اشعیا هر دو یک مطلب را بیان می کنند: بهشت متعلق به گذشته و رویایی زیبا نیست که آن را از دست داده باشیم بلکه در پیش روی ما قرار دارد و چیزی است که به وجود خواهد آمد.

### کدام خدا؟ کدام انسان؟

این مبحث را با ذکر این مطلب آغاز کردم که نویسنده یهودیست می کوشد به پرسش های مهمی که ما از خود می پرسیم، پاسخ دهد. در نهایت، او چه کمکی به شما کرده است؟  
در اینجا چه تصویری از خدا می یابید؟  
انسان چیست؟

## انبیای پادشاهی یهودا

اکنون می خواهیم با نخستین انبیایی که در پادشاهی یهودا موقعه می کردند آشنا شویم.

### ناتان

از ناتان نوشته ای به جا نمانده است، اما او نقش مهمی در کنار داود داشته است.

۲- سمو ۱۷:۱ را بخوانید و آن را با توجه به موقعیت مذهبی و سیاسی حکومت داود بررسی کنید (به صفحه ۵۸ مراجعه کنید).

به نکات متضاد توجه کنید: ساکن شدن در خانه/بیوسته تغییر مکان دادن در خیمه؛ خانه (برای زندگی کردن)/خانه (خاندان)؛ نام من/نام تو. آیا می توانید دو تصویر از خدا را که در صفحات ۶۰ و ۶۱ ذکر شده اند، پیدا کنید؟ می توانید آنها را دقیق تر بیان کنید؟

نقش پادشاه در اسرائیل چیست؟ به عناوینی که به داود داده شده توجه کنید: بنده، شبان، پادشاه.

در صورت امکان، ۱- توا ۱۷:۱۵-۱۵:۱ را بخوانید. کتاب تواریخ پس از تبعید و بیش از پنج قرن پس از این متن از سموئیل نگاشته شده است-۲- سمو ۷:۱۴ را با ۱- توا ۱۷:۱۳ مقایسه کنید (مردم دیگر باور نداشتند که این پسر داود بتواند مرتب گناه شود)، و ۲- سمو ۷:۱۶ را با ۱- توا ۱۷:۱۴ مقایسه کنید (صفت های ملکی عوض شده اند). این نکته نشان می دهد که در طی پنج قرن اهمیت شخصیت پسر داود بیشتر شده است. مز ۲ را بخوانید: در این جا گفته می شود که او پادشاه همه جهان است. به کمک این مطلب می توانیم یفهمیم که عنوان پسر داود در چه مفهومی به عیسی اطلاع می شود.

در ۲- سمو ۱۲ (گناه داود) و ۱- پاد ۱، باز هم به مداخلات ناتان برمی خوریم.

### اشعیا

اشعیا بین سالهای ۷۴۰-۷۰۰ ق.م. در اورشلیم موقعه می کرد. او شاعری بزرگ و سیاستمداری زیرک بود اما بیش از هرچیز یک نبی بود. او نفوذ قابل ملاحظه ای بر زمانه خود داشت. دو قرن بعد، برخی از شاگردانش که از او الهام یافته بودند، به نام او نظراتی دادند و آثار آنها هم به نوشته های اشعیا اضافه شد. به این دلیل باید میان کتاب اشعیا (که ۶۶ باب دارد) و انبیای دیگر تمایز قائل شویم: اش ۱-۳۹ تا اندازه ای به قلم خود اشعیاست؛ اش ۴۰-۵۵ اثر یک نبی است که در زمان تبعید به سر می برد و اش ۵۶-۶۶ نوشته یک شاگرد در دوران پس از تبعید است.

وضعیت سیاسی در زمان اشعا می‌سیار پیچیده بود. دو حکومت اورشلیم و سامرہ ثروتمند بودند (حداقل در مورد اغیان چنین بود- آنان مستمدان را با زورگویی‌های خود به سطه آورده بودند!) اما آشور این دو حکومت را تهدید می‌کرد. در حدود سال ۷۳۴، پادشاهان دمشق و سامرہ سعی کردند اورشلیم را وادار کنند که به اتحادی علیه آشور پیووند: این جنگ میان سوریه و افرایم، موضوع نبوت‌های اصلی اشعا را تشکیل می‌دهد. یادداشت‌های کتاب مقدسستان یا کتب تفسیر، جزئیات بیشتری را درباره این متن اجتماعی، اقتصادی و سیاسی در اختیار شما قرار خواهد داد. برای آشنایی با اشعا، می‌توانید با خواندن ۱۲ باب اول، یا حتی فقط اش ۶-۱۲، ۲۸:۲۸، ۱۶-۱۷، ۲۹:۲۹، شروع کنید.

دعوت اشعا (باب ۶) پیام او را تشریح می‌کند. او در هیکل، حضور خدا را تجربه کرد. او دریافت که جز یک انسان گناهکار بیش نیست: احساس کرد از بین رفته است. اما خدا او را مستحکم گردانید و تقدیس کرد. اشعا متوجه شد که بزرگ‌ترین گناه، غرور است (مردم تصویر می‌کنند می‌توانند به تهابی و بدون خدا زندگی کنند و خود را خدا سازند)، و نجات در ایمان نهفته است (ایمان یعنی خود را به طور کامل و با فروتنی و اعتماد به دست‌های خدا بسپاریم).

اشعا می‌کوشد همین تجربه را به قوم خود بدهد. خدا هم چون صخره‌ای عظیم است که بر سر راه قرار گرفته و مردم هستند که باید راه خود را انتخاب کنند. غرور این است که خود را به این صخره بکوبند (۱۴:۸) و بیرون (۱۵:۱۰)؛ ایمان این است که برآن (۲۱-۲۰:۱۰) یا براین صخره که ماشیح است آرامی گیرند (۱۶:۲۸). متأسفانه، این موعده تنها به سخت‌دلی اکثریت مژم و در عین حال شکل گیری گروه کوچکی از بقیّت وفادار منجر خواهد شد (۱۱-۹:۶).

### «کسی نمی‌تواند خدا را ببیند و زنده بماند»

این عبارت که غالباً در کتاب مقدس تکرار می‌شود منعکس کننده تجربه اشعا است. این بدان معنا نیست که خدا بدجنس است، بلکه به این دلیل است که او کاملاً با ما تفاوت دارد! جریان الکتریسیته چیز خوبی است، اما اگر ما به یک کابل برق فشار قوی دست بزنیم، می‌سوزیم و ذغال می‌شویم، چون نمی‌توانیم چنین نیرویی را تحمل کنیم. به همین ترتیب، نمی‌توانیم حضور خدا را که حیات «است» تحمل کنیم، چون ما فقط حیات «داریم». به همین دلیل است که خدا وقتی خود را ظاهر می‌کند، جلال خود را می‌پوشاند: به عنوان مثل، تصویری از پشت سر خداست که به موسی نشان داده می‌شود (خروج ۳۳:۳۳ و ۲۲:۳).

علاوه براین، مسلم است که ما گناهکار هستیم و نمی‌توانیم در حضور خدای قدوس، خدایی که کاملاً متفاوت و متعال است، بایستیم. خدا باید ما را تقدیس و پاک کند و حفظ نماید. اما در نهایت، تنها به واسطهٔ پسر او عیسی است که ما «جرأت» می‌کنیم اورا پدر خطاب کنیم.

اشعیا اهل یهودیه بود. در نظر او پادشاه، پسر داود/پسر خدا، ضامن ایمان قوم، و نماینده آنها در برابر خدا بود. اشعیا از بی ایمانی آحاز پادشاه نیز رنج می‌برد. آحاز که از ائتلاف دمشق و سوریه به وحشت افتاده بود، پسر خود را برای خدایان دروغین قربانی کرد (۲-پاد ۱۶:۳) و به این ترتیب وعده خدا به داود را به مخاطره انداخت. اشعیا نزد اورفت تا اعلام کند که علی رغم آن‌چه اتفاق افتداده، خدا وعده خود را نگه می‌دارد و این که کودکی دیگر در راه وزنی جوان (همسر آحاز) باردار بود. اشعیا همه امید خود را، بر این کودک، حرقیای کوچک، عمانوئیل، یعنی خدا با ما معطوف کرد (اش ۷). اشعیا در پیشگویی خود دوران صلحی را جشن می‌گیرد که وقتی حرقیا به پادشاهی برسد و پسر خدا شود، حکمفرما خواهد شد (اش ۹)؛ حتی پیشاپیش، از آمدن پسر حقیقی داود که روزی ظاهر خواهد شد تا صلحی جهانی را برقرار کند، تجلیل می‌کند (اش ۱۱). این نبوت‌ها مهم هستند اما گاهی درک آنها دشوار است. در این صورت می‌توانید از یادداشت‌های کتاب مقدس یا کتب تفسیر کمک بگیرید.

### میکاه

اشعیا یک اشراف زاده بود. ولی میکاه یک کشاورز است: او شخصاً تحت سیاست قدرتمدان، که منجر به جنگ و بی عدالتی ثروتمدان شد، متتحمل سختی شد. او روزی به اورشلیم رفت تا خشم خدا را اعلام نماید.

اگر مجبور بودیم تنها یک آیه از او را نگهداریم، این آیه، میک ۸:۶ می‌بود که در آن موفق می‌شود تلفیقی عالی از پیام سه نبی این دوره بوجود آورد: یعنی در پادشاهی شمالی، عاموس که در مورد عدالت و عظ می‌کند، و هوشع که واعظ محبت خداست؛ در اورشلیم، اشعیا که درباره ایمان فروتنانه موعظه می‌کند:

ای مرد از آن‌چه نیکوست تو را اخبار نموده است،

و خداوند از تو چه چیزی را می‌طلبد

غیر از این که انصاف را به جا آورید و رحمت را دوست بداری،

و در حضور خدای خویش با فروتنی سلوک نمایی؟

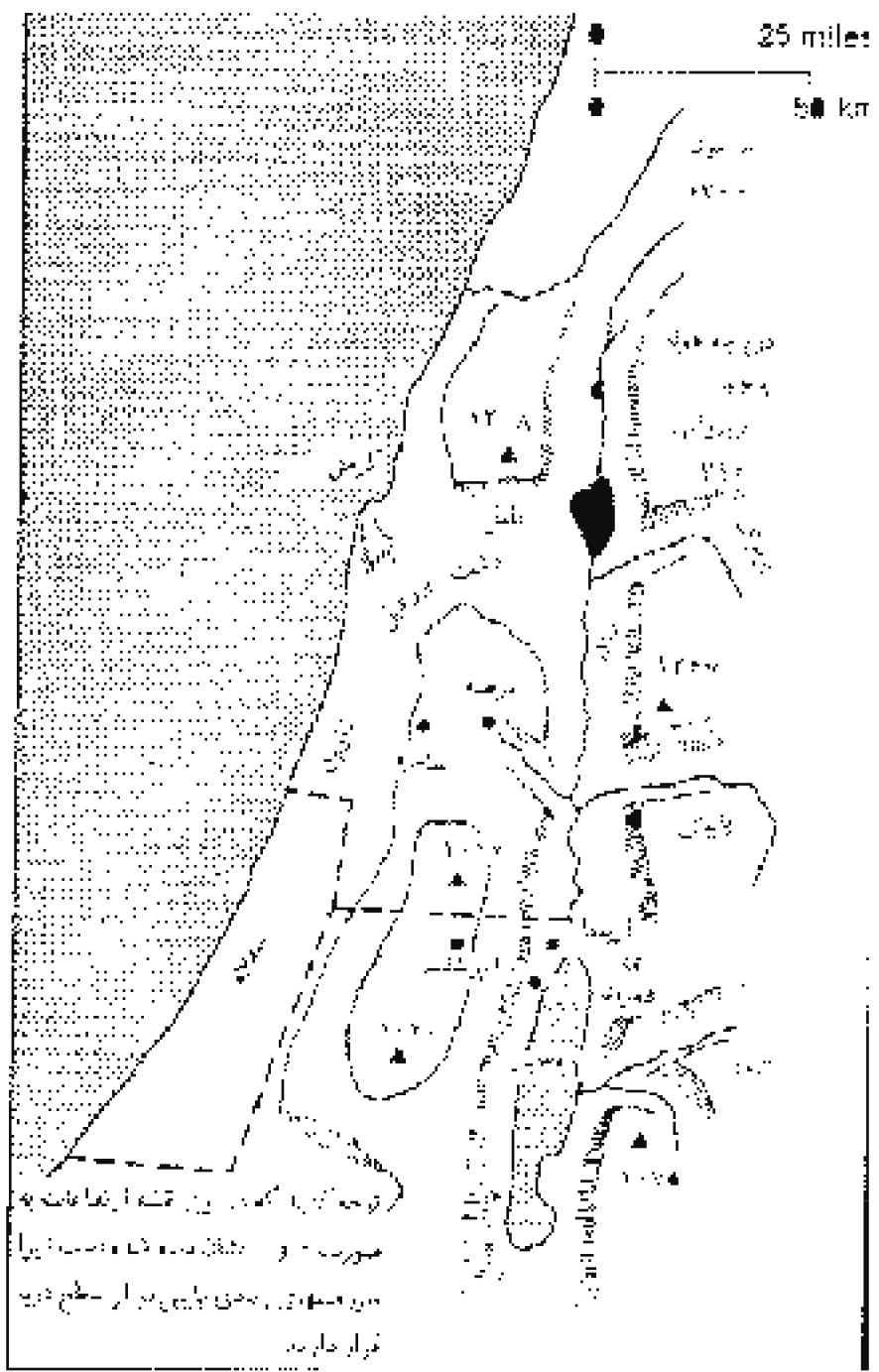
در عین حال، مطالبی هم چون موارد زیر نیز در میکاه ذکر شده است: فریادهای او علیه بی عدالتی اجتماعی (۲:۱-۵، ۳:۱-۱۲، ۷:۱-۷)، اعلام ماشیحی که پسر داود، اما نه داودی که پادشاه اورشلیم است بلکه داودی که چوپان کوچک بیت لحم است (۵:۱-۵، نقل شده در مت ۲:۶)، پیام امید میکاه (۱:۷-۱۰، نقل شده در لو ۱:۷-۱۰).

## انبیا

نبی، کسی نیست که وقایع آینده را اعلام می‌کند بلکه شخصی که به نام خدا سخن می‌گوید و محرم اسرار نقشه‌های خداست (عا ۳:۷) و به همین علت همه چیز را از دید خدا می‌بیند. آیا قرار است به مکافته‌های فوق العاده بیندیشیم؟ البته این موضوع به هیچ وجه غیر مسکن نیست، اما درواقع به نظر می‌رسد که انبیا کلام خدا را در دو لحظه یا مکان متفاوت درمی‌یابند: به هنگام دعوت، و در طول زندگی خود. لحظه دعوت آنها عامل تعیین‌کننده‌ای است: این همان لحظه‌ای است که حضور خدا را تجربه می‌کنند، مانند اشعبیا به هنگام دیدار از هیکل، ارمیا در دعای طولانی و هوش در هنگام ازدواجی غم‌انگیز. این عامل نوری است که آنان را قادر به کشف کلام و خواندن نشانه‌های زمان‌ها، در زندگی، وقایع مهم سیاسی و زندگی روزمره می‌کند. از لحظه دعوت به بعد، همه چیز با آنها درباره خدا سخن می‌گوید: مانند شاخه پر از شکوفه درخت بادام یا دیگ جوشنده (ار ۱:۱۱-۱۳)، زندگی زناشویی (هو ۱:۳-۱۶؛ حرق ۲۴:۱۵) یا حمله دشمن. به همین طریق آنان به ما می‌آموزنند که در زندگی خود همین کلام را که دائمًا ما را مخاطب قرار می‌دهد، بخوانیم.

انبیا از طریق کلمات، افکار خود را بیان می‌کنند: پیشگویی‌ها (که به نام خدا بیان شده‌اند)، نصایح، داستان‌ها و دعاها، اما آنها به واسطه اعمال‌الشان نیز سخن می‌گویند. اعمال انبیا کلام خدا را منعکس می‌کنند و حتی تاریخ را می‌سازند.

اگر شما به صورت گروهی مطالعه می‌کنید، واضح است که نمی‌توانید همه مطالب پیشنهاد شده را در طول یک ماه مطالعه کنید. پس بهتر است کار را بین خود تقسیم کنید. هر کسی می‌تواند همه باب را بخواند، و سپس افرادی که توانند تنها یک قسمت را مطالعه کنند و ویژگی‌های خاص آن را پیدا کنند. بنابراین وقتی گروه با هم جمع می‌شود، هر کسی می‌تواند نظر خود را بگوید و شما خواهید فهمید در کدام قسمت‌ها آشکارا اتفاق نظر وجود دارد. در واقع، مهم است که نظری کلی درباره این دوره داشته باشید. در آن زمان، مردم تنها مشغول نوشتمن داستان آفرینش یا تاریخ مقدس یهودا نبوده‌اند. انبیا موعظه می‌کردند، و حکیمان افکار خود را بیان می‌کردند (به خصوص در پید ۲-۳؛ مردم دعا می‌کردند (حتی اگر ما نتوانیم با اطمینان بگوییم کدام مزمیر به این دوره تعلق دارند). در این دوره طولانی بارداری، کتاب مقدس به تدریج متولد می‌شود.



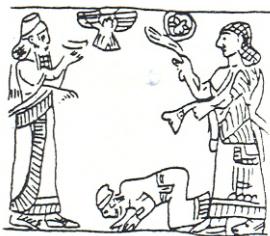
دو پایتخت رقیب، یعنی اورشلیم و سامرہ فقط ۵۰ کیلومتر با یکدیگر فاصله دارند. با این وجود از بسیاری جهات، پادشاهی اسرائیل از برادر و دشمن خود یعنی پادشاهی یهودا، بسیار متفاوت است.

**وضعیت جغرافیایی**- نگاهی به نقشه همین صفحه، بیشتر از یک توضیح طولانی، نکاتی را به شما خواهد آموخت. اورشلیم در میان تپه ها و نزدیک صحرا یهودیه قرار دارد. در این زمین سنگی، مقداری غله و حبوبات به عمل می آمد و کشت انگور و زیتون و نیز پرورش گوسفند را ممکن می ساخت. این حکومت راهی به دریا نداشت- داشت حاصلخیز شفلا<sup>۱</sup> در دست فلسطینیان- بود و بیشتر متوجه دره اردن و بحرالمیت (دریای مرده) بود.

از سوی دیگر، حکومت شمالی، سرزمین مرتفع ساوه با دره های سرسبز آن و نیز دشت های شارون<sup>۲</sup> و یرزعلیل<sup>۳</sup> را در اختیار داشت. انتقال پایتخت حکومت شمالی نشان دهنده گسترش این حکومت است: یربعام اولین پادشاه آن، در ترصه<sup>۴</sup> که رو به روی اردن بود مستقر شد. یکی از جانشینان او به نام عمری تپه سامرہ را خرید و پایتخت خود را در آن جا بنا کرد: حلا توجه حکومت شمالی بر دریا تمکن کر بود و به آسانی با شاهزادگان کنعانی شمال (لبنان و سوریه کنونی) ارتباط و بازارگانی برقرار می کرد. این مطلب تا حدودی وضعیت اقتصادی و مذهبی این حکومت را توضیح می دهد.

**وضعیت اقتصادی**- برای بی بردن به ثروت این سرزمین، باید توصیف ساکنان سامرہ را با دیوارهای عاج و آبنوسیان، در کتاب عاموس بخوانید (۳:۶؛ ۱۱:۵؛ ۱۱:۶). در عین حال، در این کتاب به بی عدالتی اجتماعی ناشی از این مال اندوزی نیز پی خواهید برد: نتایج حفاری ها در ترصه، پایتخت اول، خانه های زیبایی را نشان می دهد که توسط دیواری، از تعداد زیادی کلبه کوچک جدا شده اند.

**وضعیت مذهبی**- اسرائیل بیشتر از یهودا، با کنعانیان ساکن این سرزمین، و نیز با شاهزادگان صور، صیدون و دمشق در ارتباط بود. برخی از ویژگی های مذهب کنunanی را که برای یک قوم کشاورز جذاب بودند با دقت بیشتر بررسی خواهیم کرد. جاذبه این مذهب به علت تمکن آن بر نیروهای خدا



شاه «یهو» در حال کرنش در برابر پادشاه آشور شلمنصر سوم.

انگاشته طبیعت، بعل ها و عشتاروت ها بود که تصور می شد خاک را حاصلخیز و گله ها و انسان ها را بارور می کنند. اسرائیل و سوسه می شد تا برای تضمین امنیت خود در آن واحد از دو مذهب حمایت کند و به گفته ایلیا میان دو فرقه بلنگد: یعنی پرستش یهوه و خدمت به بعل ها.

یربعام برای جلوگیری از رفتن قوم خود به هیکل اورشلیم، دو مجسمه گاو نر را (که انبیا به تمسخر آنان را گوساله می نامیدند) یکی در دان و دیگری در بیت ئیل نصب کرد (۱۲: ۱-۲۷). احتمالاً این گاوها نر به عنوان ستون هایی برای جلوس خدای حقیقی یعنی یهوه قرار داده شده بودند تا مکانی برای حضور او باشند، همان گونه که تابوت عهد در اورشلیم سمبل حضور یهوه بود.

اما، از آنجا که گاو نر سمبل بعل بود، خطر بت پرستی شدیداً وجود داشت.

**وضعیت سیاسی**- نظام سلطنتی که توسط داود و سلیمان استقرار یافته بود، در اسرائیل ادامه یافت. ولی پادشاهان آن جا، دیگر ذریت قانونی داود نبودند: از ۱۹ پادشاه هشت نفر آنها به قتل رسیدند و هر سلسله جای خود را به سلسله دیگری داد. پادشاه پسر داود نبود و نمی توانست پسر خدا باشد. خدا شکایت می کند: «ایشان پادشاهان نصب نمودند، اما نه از جانب من» (هو: ۴: ۸). پس پادشاه اسرائیل بر خلاف پادشاه یهودا، ضامن اتحاد مردم و نماینده آنها در حضور خدا نبود. در اسرائیل، نبی این نقش را به عهده داشت و غالباً با پادشاه مخالفت می کرد.

خود پادشاهان نه بدتر از پادشاهان یهودا بودند و نه بهتر از آنان، و در میان آنها مردان بزرگی نیز وجود داشتند.

### سیاست بین المللی- اسرائیل شدیداً درگیر سیاست زمان خود بود.

نصر در حال سقوط بود، در حالی که آشور که ملتی قدرتمند بود، چندین بار به کتعان حمله کرد. به سوی شمال اسرائیل، حکومت آرامی کوچک دمشق در حال پیشرفت بود. این حکومت بخاطر منشأ سامی و قدرتی که داشت، همسایه نزدیک اسرائیل و یهودا بود و به نوبت هتحدیا دشمن آنها بود. به عنوان مثال، یک سندآشوری نشان می دهد که در سال ۸۵۳ ق.م. آشور با ائتلافی از حکومت هی آرامی رو به رو شده که آخاب پادشاه اسرائیل نیز همراه با دوهزار اربه و ده هزار سرباز، در آن شرکت داشته است.

دو حکومت اسرائیل و یهودا در حدود سل ۷۵۰ ق.م. به اوج قدرت خود رسیدند. آشور قصد داشت امپراتوری خود را به سوی دریای مدیترانه بسط دهد. اولین مانع در این راه دمشق بود. این موضوع برای اسرائیل و یهودا عجیب بود؛ چون دمشق متوجه این جبهه دوم می شد و دیگر به آنها حمله نمی کرد. البته، دمشق تنها تازمانی که یارای مقاومت داشت، توانست سپری در برابر آشور باشد. ولی لازم نیست آگاهی سیاسی زیادی داشته باشیم تا بدانیم که چنین وضعیتی نمی توانست زیاد دوام داشته باشد. به هر حال، در آن موقع، دو کشور اسرائیل و یهودا تحت حکومت پادشاهان عاقلی که هریک ۴۰ سال سلطنت کردند، از ثروت و موفقیت خود بهره می برdenد. در این موقع عاموس و هوشع نمی در اسرائیل موعظه می کردند.

آشوری‌ها در سال ۷۳۲ ق.م. دمشق و به دنبال آن در سال ۷۲۱ ق.م. سامره را فتح کردند. برخی از ساکنین به کشور آشور تبعید و در آن جامعه حل شدند؛ از این جا به بعد دیگر ردي از آنان به جای نمانده است. اين، نقطه پایان پادشاهی شمالی بود.

اهالی سامره پس از ۷۲۱ ق.م.- همه ساکنین سامره به آشور تبعید نشدند و برخی از آنان در همان جا باقی ماندند. آشوری‌ها مهاجرین را با خود به سامره آوردند که از استان‌های دیگر امپراتوری تبعید شده بودند. اين مهاجرین، سنت‌ها و خدايان خود را نيز به همراه آوردند.

اين واقعه منجر به پيدايش جمعيتي جديد با تزايد مختلط شد که هم خدai اسرائيل و هم خدايان دیگر را می‌پرستيدند. (به شرح اين واقعه که بالحن شديد و متurbanه در ۲- پاد ۱۷: ۴۱-۴۲ نقل شده مراجعه کنيد).

در فرصت‌های بعدی به درگیری‌های بين سامریان و يهودیانی که از تبعید بابل بازگشته بودند، خواهیم پرداخت (صفحات ۱۳۶ و ۱۴۵).

پس علت بدگمانی و بي اعتمادي يهودیان و سامریان نسبت به هم، در زمان مسيح، قابل درک است.

### فعالیت ادبی

روایات مربوط به ایلیا (۱- پاد ۱۹: ۲۱ و ۲- پاد ۲- ۱۷) قطعاً پس از قرن نهم ق.م. جمع آوري شده‌اند و حکایات مربوط به اليشع (۲- پاد ۹- ۳)، همراه با گزارشات خوب تاریخي، همچون داستان انقلاب یههو (۲- پاد ۹- ۱۰) در حدود سال ۷۵۰ گردآوري شده‌اند.

در اين دوره، نبوت‌های عاموس و هوشع نگاشته شدند.

«تاریخ مقدس شمال» که آن را منع الوهیست می‌نامیم، نیز بی‌تردید در حوالی سال ۷۵۰ نوشته شده است. بالاخره، در همین دوره مجموعه‌ای از قوانین نیز تهیه شد تا قوانین قدیمی را با وضعیت نوین اجتماعی تطبیق دهد. در نهایت، این قوانین تحت تأثیر شدید پیام‌های انبیا و به خصوص هوشع، هسته اصلی کتاب تثنیه را تشکیل دادند.



مامور دولتی در حضور پادشاه  
نقش بر جسته حتی (قرن هشتم ق.م)

## انبیای پادشاهی شمالی

در پادشاهی شمالی، نبی متضمن ایمان قوم بودو نه پادشاه. پس در آغاز، به سخنان سه نبی بزرگ می پردازیم.

### ایلیا

از ایلیا نیز، هم چون ناتان در اورشلیم، اثر مکنوبی به جا نمانده است. در هر صورت، او و موسی دو شخصیت برجسته ایمان یهود هستند. عهد جدید و بیش از همه لوقا، عیسی را به عنوان ایلیلی نوین معرفی می کند.

نام او به تنها یی حامل پیامی است: ایلیا صورتی از کلمه ایلی-یهو (ELI-YAHU) است، یعنی «یهو خدای من است». او در قرن نهم ق.م. و در زمان سلطنت اخاب ظاهر می شود. اخاب با ایزابل، دختر پادشاه صور ازدواج کرد. این اتحاد به پیشرفت اسرائیل کمک کرده بوده ولی ایزابل، مذهب خود را همراه با بعل ها و انبیایش همراه آورد بود. مردم خدا را می پرستیدند و در عین حال که به بعل خدمت می کردند... ایلیا راه خود را برگزید.

قسمت هایی را که ایلیا در آنها ظاهر می شود بخوانید: ۱- پاد ۱۷، ۲۱، ۱۹-۲؛ ۲- پاد ۱-۲. سعی کنید ویژگی های اصلی را مشخص کنید. بعضی از آنها عبارتند از:  
انسان در حضور خدا - عبارت «خدای من که او را خدمت می کنم» یا «که در مقابل او زانومی زنم»  
بارها به چشم می خورد. ایلیا را خود را صریحاً انتخاب می کند و از مردم نیز می خواهد چنین کنند.  
جابه جا شدن توسط روح خدا - به جواب مضمون عوبدیا در ۱- پاد ۱۸:۱۲ توجه کنید. این، منشأ عزم راسخ و آزادگی ایلیاست.

ایمان یگانه ایلیا - موقع گذراندن قربانی بر کوه کرمل (۱- پاد ۱۸)، ایلیا مردم را وادر می کند تا بین خدای زنده و دارای شخصیت که در تاریخ مداخله می کند، و نیروهای خدا انگاشته طبیعت یعنی بعل ها، یکی را انتخاب کنند (به مطلب داخل چهارچوب در صفحه ۸۴ مراجعه کنید). ایلیا نیز مانند ما، نادیده ایمان دارد؛ زیرا او به خواسته خدا باری دن باران را اعلام می کند... بدون این که اثری از ابر و باران مشاهده کند (۱- پاد ۱۸:۴۱، ۴۲)!

صمیمیت او با خدا - به صمیمیت موسی با خدا (۱- پاد ۱۹) و رویای او از خدا (خروج ۳۳:۱۸، ۱۹)، به عنوان نمونه ای از زندگی عرفانی به جا مانده است: این حدا کثر آن چیزی است که انسان اجازه دارد ببینند. ولی ایلیا نیز انسانی است چون ما، ناامید و وحشت زده (۱۹:۲۰، ۱۹:۱۲). آیه ۱۹ باب را باید این گونه ترجمه کرد، «صدای سکوتی بود»: خدا در نیروهای

### در انگلیل لوقا، عیسی ایلیای نوین است

قسمت‌هایی را که لوقا صریحاً به داستان ایلیا اشاره می‌کند، بخوانید: ۲۶:۴ (موقعه در کنیسه کفر ناخوم) ۱۵، ۱۲:۷ (زنده شدن پسر جوان در نائین)، ۴۲:۹ (شفای یک کودک)؛ ۵۴، ۵۱:۹، ۵۷، ۶۲ (وارد شدن عیسی به اورشلیم)؛ ۴۵، ۴۳:۲۲ (رنج کشیدن در باغ جتسيمانی، فرشته‌ای عیسی را تسلی می‌دهد). به این نکته نیز توجه کنید که لوقا گفته‌های عیسی را که یحیی تعمید دهنده را به ایلیا تشییه می‌کند، ذکر نکرده است (مت ۱۱:۱۷؛ ۱۴:۱۷؛ ۱۱:۱۳).

در پرتو این مطلب می‌بینید که خصوصیاتی که در مورد ایلیا ذکر کردیم، به ما کمک می‌کند تا شخصیت عیسی را در تصویری که لوقا از او بدست می‌دهد، درک کنیم: رابطه او با پدر که مکرراً در دعا آشکار می‌شود؛ آزادی باطنی او که از روح القدس یافته؛ جهانشمولی و مهربانی او نسبت به فقرا، گناهکاران، متمردین و زنان؛ انتظار او از شاگردان برای اعتماد بی قید و شرط به او، و باز مانند ایلیا، عیسی مردی است که تنها یک هدف دارد: او «به بالا برده شدن» خود نزدیک می‌شود (لو ۵۱:۹)، که در آن واحد هم بالارفتن او بر صلیب است و هم صعود او به جلال پدر.

خدا انگاشته طبیعت نیست، بلکه خدایی اسرارآمیز است که حضور او را می‌توان در سکوت و خلاء حس کرد، خدایی پنهان. ایلیا نیز مانند موسی، خود را تسلیم هیجانات روحانی نمی‌کند، بلکه از مأموریت خود با خدا سخن می‌گوید.

مدافع فقرا- او در برابر پادشاه و قدرتمدان، از فقرا دفاع می‌کند (۱- پاد ۲۱).

جهانشمولی او- از آن جا که ایلیا تنها به خدا ایمان دارد و اجازه می‌دهد روح القدس او را هدایت کند، کاملاً آزاد است تا در میان بت پرستان اقدام کند (۱- پاد ۱۷). او بیوه زن بت پرست را به ایمان بدون قید و شرط دعوت می‌کند (۱۳:۱۷).

داستانی درباره ایلیا (۲- پاد ۱). متأسفانه این داستان معروف نیز مانند داستان‌هایی که درباره الیشع گفته می‌شوند، ایلیا را به یک داور تبدیل کرده که از آسمان آتش را بر سر گناهکاران می‌باراند.

صعود ایلیا (۲- پاد ۲). احتمالاً از آنجا که مردم از قبر ایلیا خبر نداشتند، به این فکر افتادند که او نزد خدا صعود کرده است. لوقا در نوشتن واقعه صعود عیسی (اع ۱۱-۶:۱) از این قسمت الهام گرفته بود؛ چون الیشع شاهد صعود ایلیا بوده، در می‌یابیم که روح ایلیا را برای ادامه مأموریت او دریافت کرده است، درست همان گونه که شاگردان عیسی، روح او را دریافت می‌کند، چون صعود او را دیده‌اند.

### عاموس به عدالت عمل کن

عاموس شبانی اهل تقویع، در نزدیکی بیت‌لحم بود. در زمانی که سامره تحت سلطنت یربعام دوم

پیشرفت می‌کرد، خدا عاموس را به شمال فرستاد. او که واعظی معروف با لحنی پرشور بود، از تجملات خانه‌های ثروتمندان و بیش از همه، از بی عدالتی آنان بسیار متأثر می‌شد. به عنوان مثال: ۱۱:۳، ۱۱:۴ (تجملات)؛ ۸:۲، ۶:۱۶ (بی عدالتی اجتماعی).

عاموس یک نبی بود؛ در دومورد از دعوت خود سخن می‌گوید. در ۷:۱۰-۱۷ آن را تشریح می‌کند و در ۳:۳-۸ می‌کوشد مفهوم آن را دریابد. نبی کسی است که رأی و مشورت خدا را می‌داند و از آن پس، همه چیز را در پرتو آن می‌بیند و می‌کوشد نقشهٔ خدارا در زندگی خود و واقعی زمانهٔ خود دریابد. تعالیم اجتماعی او نیز بر اساس عهد قرار دارند. عهد به معنی یک اطمینان نیست که به مردم اجازه می‌دهد هر کار دلشان می‌خواهد بکند، بلکه یک مسئولیت است. خدا اعلام می‌کند «من شما را فقط از تمامی قبایل زمین شناختم، پس عقوبات تمام گناهان شما را بر شما خواهیم رسانید» (۲:۳).

اگر خدا مردم را تنبیه می‌کند، برای آن است که آنان را به توبه بکشاند. عاموس پیش بینی می‌کند که «بقیتی» کوچک باقی خواهند ماند و عده‌ای از مصیبت نجات خواهند یافت (۱۲:۳) و این دلیلی است برای امیدوار ماندن (۸:۱۱-۱۲؛ ۹:۱۱-۱۵).

خدای عاموس دیگر خدایی ملی نیست؛ بلکه او بر اخلاقیات ملل دیگر نیز نظارت دارد (۱:۳-۲، نمونه‌های خوبی از نبوت‌های اوست). خدا این کار را می‌کند چون خالق است؛ عاموس شعری را نقل می‌کند (که شاید الهام‌گرفته از یک سرود کنعانی است)؛ ۴:۱۳، ۴:۸-۵+۶-۸:۵+۹-۶.

### هوشع محبت کن

هوشع اهل شمال بود و همزمان با عاموس موقعه می‌کرد. او مهربانی خدا را در تجربه شخصی خود دریافت. هوشع همسر خود را دوست می‌داشت، اگرچه او رفتار بدی با هوشع داشت؛ هوشع با محبت خود موفق شد احساسات دوران جوانی همسرش را به او بازگرداند. خدا نیز ما را همین طور دوست دارد؛ نه به خاطر این که ما خوب هستیم، بلکه تا بتوانیم خوب باشیم (هو ۳-۱). خدا ما را همان‌گونه دوست دارد که شوهر، همسر خود را محبت می‌کند؛ این مضمون غالباً در کتاب مقدس تکرار می‌شود و مفهوم تازه‌ای به ایمان می‌بخشد. شریعتی که در کوه سینا داده شد بیشتر شبیه قرارداد ازدواج و پیمان زوجین است و گناه شبیه زنا، فحشا و ترک محبت است.

هوشع دیدگاهی سازش ناپذیر در قبال گناهکاری قوم خود دارد؛ نه اعتماد و مهربانی نسبت به یکدیگر وجود دارد، و نه شناخت خدا و محبت نسبت به او. قسمتی از این کتاب را با جزئیات بیشتر مطالعه خواهیم کرد، ولی در طول خواندن کل کتب در برخی از متون تأمل خواهیم کرد که محبت خدا را آشکار می‌کنند (۱:۳، مانند محبت شوهر؛ ۱:۱، مانند محبت پدر) یا مردم را به دادن پلسخی محبت

آمیز دعوت می‌کنند (۱۴:۳-۶، ۱۲:۱۰؛ ۱۳:۷). در اینجا می‌توانیم بینیم که گناه در نقطه مقابل محبت قرار دارد (۱۵:۷-۱؛ ۱۷:۱-۲). اگر به آن چه که زندگی قوم را تشکیل می‌دهد علاقه مند هستیم، باید به هرآن چه که درباره نهادهای قانونی، آیین‌ها، سرزمین و انبیا گفته می‌شود، توجه کنیم. اهمیت اینها از اهمیت پادشاه و داوران بیشتر است. زمان ایده‌آل موقعی بود که بنی اسرائیل پس از خروج تحت رهبری موسی در بیان زندگی می‌کردند.

### خدای تاریخ یا خدایان طبیعت؟

اسرائیل به خدایی ایمان داشت که در تاریخ قوم مداخله کرده بود: خدای ابراهیم، اسحق و یعقوب، خدایی که ما را از بندگی رهانید. این خدا قوم را، وقتی که در بیابان سرگردان بودند، هدایت کرد و آنان را وارد سرزمین کنعان نمود. به هرحال، حالا اسرائیل تثبیت شده است: مردم دارای مزارع و شهرها هستند. آن چه برای آنها اهمیت دارد اطمینان از حاصلخیزی زمین و باروری گله‌هایشان است. ولی آنها باید نزد چه کسی دعا کنند تا در وقت لازم باران داشته باشند؟ آنها مذهب جا افتاده‌ای را یافتند که آماده بود به این نیازها پاسخ دهد: یعنی بعل‌ها که صورت‌های خدا انگاشته توافق و باران، و عشتاروت‌ها که صورت‌های خدا انگاشته روابط جنسی و باروری بودند (دوباره به آنچه قبلًا در صفحه ۳۰ درباره طرز تفکر کنعانی گفته شده مراجعه کنید).

خدایی که در تاریخ مداخله می‌کرد- البته چنین خدایی خوب بود. ولی انسان می‌بایست زندگی خود را تأمین کند، پس اعتماد به بعل‌ها شیوه مطمئن تری بود. ما نباید فوراً تصور کنیم که این مسئله منسخ و قدیمی است: بعلها فقط نامشان را عوض کرده‌اند. ممکن است یک فرد مسیحی به سادگی در گیرهایان کشمکش شود: او به خدایی که در تاریخ مداخله کرده و هم چنین به عیسی، پسر خدا، ایمان دارد؛ اما این ایمان، به نیازهای اقتصادی او چه کمکی می‌تواند بکند؟ آیا مطمئن‌تر نیست اگر به «نیروهای» طبیعت (حساب بانکی، مهارت‌ها و قدرت شخصی) متکی باشد؟

متن

### مطالعه یک متن : هو ۲-۲۳

در ابتدا، این قسمت را بدون توجه به یادداشت‌های حاشیه آن بخوانید. متن درباره چه کسی سخن می‌گوید؟ چه صنایع ادبی در آن به کار رفته؟ متن به شما چه می‌گوید؟ نکاتی را که از آنها خوشنان می‌آید، یا شما را متعجب می‌کنند یا سوال برانگیز هستند و غیره را یادداشت کنید.

- |               |  |
|---------------|--|
| خدا شوهر      | ۲ مجاجه نمایید، با مادر خود مجاجه نمایید<br>زیرا که او زن من نیست و من شوهر او نیستم،<br>لهذا زنای خود را از پیش رویش<br>و فاحشگی خویش را از میان پستان‌هایش رفع بنماید،                             |
| متهم شده      | ۳ مبادا رخت او را کنده وی را برهنه نمایم<br>و او را مثل روز ولادتش گردانیده<br>مانند بیابان و آزادارم<br>و مثل زمین خشک گردانیده<br>به تشنگی بکشم.   |
| داور          | ۴ و بر پسرانش رحمت نخواهم فرمود<br>چون که فرزندان زنا می‌باشند.  |
| بعل‌ها عاشقان | ۵ زیرا مادر ایشان زنا نموده<br>و والدۀ ایشان بیشتر می‌کرده است که گفت:<br>«در عقب عاشقان خود نخواهم رفت<br>که نان و آب و پشم و کتان و روغن و شربت به من داده‌اند.»                                   |
| متهم شده      | ۶ بنابراین راه او را به خارها نخواهم بست<br>و گرد او دیواری بنا نخواهم نمود، تا راه‌های خود را نیابد.  |
| القوم زن      | ۷ هر چند عاشقان خود را تعاقب نماید، به ایشان نخواهد رسید،<br>و هر چند ایشان را بطلبند نخواهد یافت. پس نخواهد گفت:<br>«می‌روم و نزد شوهر نخستین خود برمی‌گردم،<br>زیرا مرا در آن وقت خوش تر می‌گذشت.» |
| مادر          | ۸ اما او نمی‌دانست که من بودم<br>که گندم و شیره و روغن را به او می‌دادم  |
| سرزمین        | و نفره و طلاسی را که برای بعل صرف می‌کردند، برایش می‌افزودم.   |
| اتهام اول     | ۹ پس من گندم خود را در فصلش و شیره خویش را در موسمش باز نخواهم گرفت،   |
| تنبیه         |  |
| اتهام دوم     |  |
| تنبیه         |  |

- و پشم و کتان خود را که می باشد برهنگی او را بپوشاند برخواهم داشت.
- ۱۰ الآن قباحت او را به نظر عاشقانش منکشف خواهم ساخت  
و احدهی او را از دست من نخواهد رهانید
- ۱۱ و تمامی شادی او و عیدها و هلالها و سبیلهای  
و جمیع مواسمش را موقف خواهم ساخت.
- ۱۲ و موها و انجیرها یش را که گفته بود «اینها اجرت من می باشند  
که عاشقانم به من داده اند»، ویران خواهم ساخت،  
و آنها را جنگل خواهم گردانید تا حیوانات صحراء آنها را بخورند.
- ۱۳ و خداوند می گوید که انتقام روزهای بعلیم را از او خواهم کشید  
که برای آنها بخور می سوزانید
- ۱۴ از عقب عاشقان خود می رفت و مرا فراموش کرده بود.  
بنابراین اینک اورا فریفته،  
به بیان خواهم آورد و سخنان دلاویز به او خواهم گفت.
- ۱۵ و تاکستان هایش را از آنجا به او خواهم داد  
و وادی عخور را به دروازه امید مبدل خواهم ساخت،  
و در آنجا مانند ایام جوانیش
- ۱۶ و مثل روز بیرون آمدنش از زمین مصر خواهد سرایید  
و خداوند می گوید که در آن روز  
مرا ایشی یعنی «شوهر من» خواهد خواند  
و دیگر مرا «بعل من» نخواهد گفت.
- ۱۷ زیرا که من نامهای بعلیم را از دهانش دور خواهم کرد،  
که بار دیگر به نامهای خود مذکور نشوند.
- ۱۸ و در آن روز به جهت ایشان با حیوانات صحراء  
و مرغان هوا و حشرات زمین عهد خواهم بست:  
و کمان و شمشیر و جنگ را از زمین خواهم شکست
- ۱۹ و ایشان را به امنیت خواهم خوابانید.  
و تورا تا به ابد نامزد خود خواهم ساخت  
و تورا به عدالت و انصاف
- اتهام سوم  
«تبیه»
- خروج  
پید: ۲۳:۲
- آرامش بهشت  
پید: ۲۳-۱۸:۲  
اش ۸-۶:۱۱

۲۰ و رأفت و رحمنیت نامزد خود خواهم گردانید.

۲۱ و چون تورا به امانت نامزد خود ساختم، آنگاه یهوه را خواهی شناخت.  
و خداوند می‌گوید، در آن روز،

۲۲ آسمان‌ها را خطاب خواهم کرد و آنها زمین را خطاب خواهند کرد.  
و زمین‌گندم و شیره و روغن را خطاب خواهد کرد

و آنها یزرعیل را خطاب خواهند کرد،

۲۳ واورا برای خود در زمین خواهم کشت،

۸:۱ هو

و بر لوروحامه (مورد رحمت واقع نشده) رحمت خواهم کرد،

۱۴:۳ این نفی خروج است

و به لوعمی (شما قوم من نیستید) خواهم گفت: «تو قوم من هستی»،

۱۴:۳ و اوجواب خواهد داد: «تو خدای من می‌باشی».

در اینجا شخصیت‌های اصلی چه کسانی هستند؟ چه تصاویری نمایانگر این شخصیت‌ها هستند؟

آنها چه کار می‌کنند؟ به دنبال چه می‌گردند؟

عباراتی که تکرار می‌شوند، کلماتی که مهم به نظر می‌رسند و بازی با صفات‌های ملکی (مثل:  
گندم، گندم من، ...) را یادداشت کنید.

در روند جریان‌های مربوط به طلاق که به عنوان اتمام حیثت ارائه شده است، سه اتهام را که خدا

وارد می‌کند (این سه اتهام چه هستند؟) و تنبیهاتی را که او در نظر دارد (سومین تنبیه چیست?)  
یادداشت کنید.

به واژه‌های متضاد توجه کنید: محبوب / نامحبوب؛ دادن / گرفتن؛ بیابان در آیه ۳/ بیابان در آیه ۱۴؛

(آیا مفهوم یکی است؟ چرا؟)؛ آیا ازدواج کردن در آغاز و در پایان متن، به معنی حمایت شدن

است؟

این متن را با توجه به شیوه تفکر آن زمان بررسی کنید (به چهارچوب صفحه ۸۴ مراجعه کنید)؛

نکته اساسی دانستن این مطلب است که چه کسی موجب حاصلخیزی می‌شود، نیروهایی که برای آنها

الوهیت قائل شده‌اند (بعل‌ها) یا خدای تاریخ. هوشع چگونه درباره تاریخ سخن می‌گوید (به

یادداشت‌های حاشیه متن مراجعه کنید)

خدا در اینجا چه تصویری از خود ارائه می‌دهد؟ آیا او بخشی از طبیعت است؟ او است که به

همه چیز معنا می‌بخشد، اما طبیعت قوانینی دارد که علم آنها را کشف می‌کند.

خدا چه انتظاری از انسان دارد؟ کلماتی را که بیانگر پاسخ انسان هستند، یادداشت کنید.

## زبان محبت

مهریانی (*hesed* در عبری) کلمه‌ای کلیدی در کتاب هوشع است که نشان دهندهٔ محبت میان زن و شوهر است.

محبت (عشق) (*rahamim* در عبری) واژه‌ای است که برای بیان محبت خدا نسبت به ما به کار رفته است. این کلمه، حالت جمع (که در عبری به معنی عالی ترین است) کلمه‌ای است که برای سینهٔ مادر به کار می‌رود. این محبت مادر است که تا اعمق وجود شخص ریشه می‌داشد.

امانت، وفاداری. این واژه‌ها که دارای یک ریشه مشترک در زبان عبری هستند (*emet*, *emuna*, *amen*) بر استحکام و پایداری در پیمان میان دو موجود دلالت می‌کنند: این دو می‌توانند کاملاً به یکدیگر اعتماد کنند. شناختن. مردم با همهٔ وجود، یعنی با قلب و جسم و قوهٔ ادراک خود شناخت پیدا می‌کنند. (شناختن می‌تواند بیانگر پیوند جنسی میان زن و شوهر نیز باشد).

رحیم باش (*hanan*): عمل مادر هنگام خم شدن روی نوزاد خود. (در عبری نام یوحنا (*john*), در اصل یوحنان (*johanan*) است، به معنی «خدا رحیم است». این اسمی، نام‌هایی است که خدا روی «کارت ویزیت» خود می‌نویسد: «یهوه، خدای رحیم و رئوف، و کثیر احسان و وفا» (خروج ۳۴:۶).

## تاریخ مقدس شمال: سنت الوهیستی

اسپاط شمال از اورشلیم و پادشاهان آن که جانشینان داود بودند، جدا شدند. ولی در هر صورت، آنها نیز دارای همان گذشته و همان روایات بودند. خیلی زود، این روایات در پادشاهی یهودا جمع آوری شده و «تاریخ مقدس یهودا» (یا سنت یهویستی) را تشکیل دادند. پس از دو قرن و احتمالاً در حدود

<p><b>برخی از ویژگی‌های نویسنده الوهیست</b></p> <p>اگر نویسنده الوهیست را با نویسنده یهویست (صفحه ۶۲) مقایسه کنید، این ویژگی‌ها برای شما روشن تر خواهد شد.</p> <p>نویسنده الوهیست می‌کوشد نوشته‌هایش ازوضوح و عینیت بهتری برخوردار باشد. خدا کاملاً از انسان متفاوت است. نویسنده الوهیست معمولاً از قائل شدن جنبه انسانی برای خدا یعنی سخن گفتن درباره خدا به نحوی که خدا را چون انسان نشان دهد، خودگاری می‌کند. این خدای دست نیافتنی، خود را در رویاهای آشکار می‌کند. وقتی که می‌خواهد از شخص خود سخن گوید، خود را به روش‌های خارق العاده و از طریق تجلی بر انسان ظاهر می‌کند. انسان نمی‌تواند تصویری از الوهیست به دست آورد.</p> <p>نویسنده الوهیست به مسائل اخلاقی، بسیار عالم‌مند است و به ضمنون گناه اهمیت‌مند دارد. به عنوان مثال توضیح می‌دهد که ابراهیم هوگز دروغ نگفت (پید ۱۰: ۱۰، و ادلهه (۱) را با پید ۲۰ (E) مقایسه کنید). شریعت موسی بیش از آن که به آیین‌ها بپردازد، متوجه اخلاقیات و وظایف انسان نسبت به خدا و همسایه اوست.</p> <p>پرستش واقعی مستلزم اطاعت از خدا و رعایت عهد، و رد هرگونه عهدی با خدایان دروغین است.</p> <p>مردان خدا دیگر پادشاه و کاهنان نیستند بلکه انبیا: ابراهیم، موسی (بزرگ ترین نبی) و سپس ایلیا، البیش وغیره.</p> <p>اندیشه‌های نویسنده الوهیست ریشه در روایات انبیا و افکار مردان حکیم دارد.</p>	<p>سال ۷۵۰ ق.م، در حکومت اسرائیل نیز همان روایات در نگارش «تاریخ مقدس شمال» گردآورده شدند. این سنت «لوهیستی» نامیده شده، چرا که در آن خدا اول «الوهیم» خوانده شده است. این سنت با حرف E نشان داده می‌شود.</p> <p>در اینجا با همان تاریخی روبه‌رو هستیم که در جنوب نوشته شده بود، ولی از آنجا که متن متفاوت است تاریخ نیز متفاوت می‌شود. چنان‌که در مطالعه انبیا دیدیم، اسرائیل چهار این وسوسه قوی بود که خدای حقیقی را ترک گوید و بعل‌ها را خدمت کند، یا حداقل با حمایت از هر دو طرف موقعیت خود را محکم نماید. دیگر ممکن نبود برای حفظ ایمان حقیقی روی پادشاه حساب کرد، چون او دیگر از ذریت داود نبود.</p> <p>انبیا با غیرت به مردم یادآوری می‌کردند که تنها یک عهد ممکن وجود دارد و آن عهده است که خدا با قوم خود بسته بود.</p> <p>نویسنده‌گلی که این تاریخ را نگاشتند، با افکار انبیا و مردان حکیم پرورش یافته بودند. به نظر آنان، یادآوری روایات به مردم، روشی برای وارد کردن مردم در عهد بود.</p>
--	---

شاید به همین دلیل است که این تاریخ بر عکس تاریخ جنوب، با داستان آفرینش آغاز نمی شود، بلکه با عهد خدا با ابراهیم.

آن احساسات مذهبی که لازم بود تا قوم را نسبت به این عهد و فدار نگهدارد، ترس خدا بود- ترس نه به آن معنا که می دانیم بلکه احترام آمیخته به اعتماد. می خواهیم کار خود را با مطالعه دقیق دو متن آغاز کنیم که در آنها نویسنده الوهیست اعتقادات اصلی خود را به خوبی بیان می کند، این دو متن عبارتند از: بستن عهد بر کوه سینا (در ادامه همین صفحه) و داستان قربانی کردن اسحق توسط ابراهیم، که می توانید آن را در کتاب مقدس خودتان بخوانید.

پس از آن، بی درنگ این تاریخ مقدس شمال را مرور می کنیم و دو عامل را که بسیار به هم مرتبط هستند به عنوان راهنمای در نظر می گیریم، یعنی عهد و ترس خدا.

### روشی برای استفاده از این راهنمای

ما اکنون لحظه های مهمی از تاریخ قوم را دنبال می کنیم و می کوشیم همه متونی را که در یک دوره تهیه شده اند، با توجه به زمینه آنها بررسی کنیم. این زمینه لازم می تواند شما را در چند جهت راهنمایی کند. شما می توانید روشی را که هم اکنون ذکر کردم دنبال کنید. هم چنین می توانید به مطالعه چند شخصیت مهم پردازید: مانند ابراهیم، موسی و غیره. من سعی کرده ام به متون اصلی در هر باب اشاره کنم. در صفحه ۲۴ فهرستی از مراجع وجود دارد.

### عهد کوه سینا. خروج ۱۹-۲۰

متن

اینها آیاتی هستند که به نویسنده الوهیست نسبت داده شده اند.

۲:۱۹ و اسرائیل در مقابل کوه اردو زدند، ۳ و موسی نزد خدا بالا رفت.

۹ و خداوند به موسی گفت: اینک من در این غلیظ نزد تو می آیم. ۱۲ و حدود برای قوم از هر طرف قرار داده و بگو: «با حنر باشید از این که به فراز کوه برآید یا دامنه آن را لبس نمایید زیرا هر که کوه را لبس کند هر آینه کشته شود. ۱۳ دست بر آن گذارده نشود بلکه یا سنگسار شود یا به تیر کشته شود خواه بهایم باشد خواه انسان زنده نماند» ۱۶ تمامی قوم که در لشگرگاه بودند بزرگ شدند ۱۷ و موسی قوم را برای ملاقات خدا از لشگرگاه بیرون آورد و در پایین کوه ایستادند ۱۹ و موسی سخن گفت و خدا او را به زبان جواب داد.

۱۷-۱۰. «ده فرمان الوهیستی» (احکام ده گانه موسی).

۱۸ و جمیع قوم رعدها و زبان های آتش و صدای کرنا و کوه را که پر از دود بود دیدند و چون قوم

این را بدیدند لرزیدند و از دور بایستادند ۱۹ و به موسی گفتند تو به ما سخن بگو و خواهیم شنید اما خدا به ما نگویید مبادا بمیریم ۲۰ موسی به قوم گفت متربید زیرا خدا برای امتحان شما آمده است تا ترس او پیش روی شما باشد و گناه نکنید ۲۱ پس قوم از دور بایستادند و موسی به ظلمت غلیظ که خدا در آن بود نزدیک آمد.

#### ۳۳:۲۳-۲۲:۲۰ «کتاب عهد» نیز الوهیستی است.

۳:۲۴ پس موسی آمده همه سخنان خداوند و همه این احکام را به قوم بازگفت و تمامی قوم به یک زبان در جواب گفتند همه سخنانی که خداوند گفته است به جا خواهیم آورد ۴ و موسی تمامی سخنان خداوند را نوشت و بامدادان برخاسته مذبحی در پای کوه و دوازده ستون موافق دوازده سبط اسرائیل بنا نهاد ۵ و بعضی از جوانان بنی اسرائیل را فرستاد و قربانی‌های سوختنی گذرانیدند و قربانی‌های سلامتی از گاوان برای خداوند ذبح کردند ۶ و موسی نصف خون را گرفته در لگن‌ها ریخت و نصف خون را بر مذبح پاشید ۷ و کتاب عهد را گرفته به سمع قوم خواند پس گفتند هر آنچه خداوند گفته است خواهیم کرد و گوش خواهیم گرفت ۸ و موسی خون را گرفت و بر قوم پاشیده گفت اینک خون آن عهدی که خداوند بر جمیع این سخنان با شما بسته است.

این متن را به دقت بخوانید.

به همه ویژگی‌های نویسنده الوهیست توجه کنید (در چهارچوب صفحه ۸۹)، نقشی که به موسی نسبت داده شده چیست؟ به جنبه‌های مختلف شخصیت او توجه کنید؛ نبی، شفاعت‌کننده، کاهن. ترس؛ این چگونه احساسی است؟ هدف آن چیست؟ از نظر خدا، این امتحان روشی برای آزمودن وفاداری قوم است. عهد؛ به مراسم توجه کنید؛ در اینجا بایک پیمان دو جانبه رو به رو می‌شویم. خدا شریعت خود را ارائه می‌کند و قوم قول می‌دهد که از آن اطاعت کنند (در زبان عبری، کلمه فهمیدن به معنی اطاعت کردن نیز هسته به تث ۶:۴ مراجعه کنید). خون بر طرفین پیمان پاشیده می‌شود؛ یعنی بر مذبح که سمبول خدادست و بر قوم. این تشریفات دو جنبه دارد اولاً حاکی از آن است که اگر یکی از طرفین از عهد تخلف کند، خون او ریخته می‌شود و هم‌تر از همه نشان می‌دهد که دو طرف «همخون» هستند.

#### قریانی کردن اسحق توسط ابراهیم. پید ۱۳:۱-۲۲:۱۹ متن

این روایت را در کتاب مقدس بخوانید، بجز آیات ۱۴-۱۸ که از سنت یهودیست هستند. مسلماً، این روایت براساس یک داستان قدیمی قرار دارد که نشان می‌دهد خدا قربانی کودکان

را نمی‌خواهد (عملی که در آن زمان گاهی صورت می‌گرفت). نویسنده‌الوهیست از این داستان قدیمی استفاده می‌کند تا تصویری گیرا و مؤثر از ابراهیم ترسیم کند.

به ویژگی‌های مخصوص نویسنده‌الوهیست توجه کنید.

به ویژگی‌هایی که هم در این متن و هم در روایت بستن عهد وجود دارد، دقت کنید.  
خود را به جای یک فرد اسرائیلی که این داستان را می‌شنود، قرار دهید: او چه تصویری از ابراهیم بعنوان نمونه‌ای از آن چه که باید باشد و انجام دهد، می‌توانست داشته باشد؟  
ابراهیم چگونه می‌تواند برای ما نمونه باشد؟

### قربانی انسانی

از نظر ما انسان‌ها نوبت و نخست زادهٔ ما بهترین چیزهای ما به حساب می‌آیند. و از آغاز تاریخ، نوبت محصولات به خدا تقدیم می‌شد.

همین مطلب دست کم در میان سامی‌های ساکن کنعان نیز به وقوع می‌پیوست که نخست زادهٔ خود را، مثلاً در موقع بحرانی (مانند حمله وغیره)، قربانی کنند. این مورد نسبتاً نادر بود و سامی‌هایی که از شرق (بین النهرين) می‌آمدند، هم چون ابراهیم، از این مراسم هیچ نمی‌دانستند. اسرائیل این نوع قربانی را رد کرد: فرزند نخست زادهٔ فدیه، و به جای او حیوانی قربانی می‌شد.

### مروری بر تاریخ مقدس شمال

بدشواری هی توان این تاریخ مقدس را از آغاز تا پایان خواند: پس از بازگشت لر تبعید بابل زمانی که این دو روایت همتا، یعنی تاریخ مقدس جنوب و تاریخ مقدس شمال، در هم ادغام شدند، در مواردی که همپوشانی وجود داشت، معمولاً تاریخ شمال فدامی شد، تا حدی که اکنون تنها بخش‌های کوچکی از آن باقی مانده است. در اینجا بر متنوی چند تأمل می‌کنیم.

### دوره ابراهیم

تقریباً با قاطعیت می‌توان گفت که این تاریخ بر عکس سنت یهودیستی با روایات آفرینش آغاز نشده، بلکه با داستان ابراهیم، نخستین متن حاکی لر عهد خدا با ابراهیم است (پید ۱۵۵). از آنجا که این داستان در گزارش منبع یهودیستی کاملاً ادغام است، بعد به آن خواهیم پرداخت (به صفحه ۱۰۷ مراجعه کنید). ابراهیم و ابی لمک (پید ۲۰) در این قسمت ویژگی اصلی نویسنده‌الوهیست، یعنی توجه او به اخلاقیات را می‌بینیم. ابراهیم نقش چندان خوبی در اینجا ندارد، ولی دروغ نیز نگفته است! تنها

### ترجمه در پید: ۲۲:۱۰

در آغاز عصر مسیحیت، یهودیان کتب مقدسه را در کنیسه‌ها به زبان عبری یعنی زبان مقدس می‌خوانندند؛ اما مردم آرامی زبان، دیگر زبان عبری را نمی‌فهمیدند. پس ترجمه‌ای از آنها لازم بود. یهودیان به جای ترجمه کلمه به کلمه متن، ترجمه‌ای آزاد تهیه کردند که «ترجمه» نامیده می‌شد (به صفحه ۱۵۰ مراجعه کنید). این ترجمه‌های آرامی بسیار جالب هستند، به این لحاظ که نشان می‌دهند در زمان مسیح از کتاب مقدس چه برداشتی می‌شد. گاهی اوقات تغییرات کوچکی در آن داده می‌شد و گاهی توضیحاتی به آن افزوده می‌گردید. در مورد روایت قربانی اسحاق نیز چنین بود. ترجمه، پس از آیه ۱۰ می‌افزاید:

اسحق به پدرش پاسخ داد: «مرا محکم بیند، مبادا در اضطراب روح خود تلاکم و در قربانی تو عیوبی یافت شود».

ابراهیم به چشمان اسحاق نگاه کرد، ولی چشمان اسحاق به فرشتگان در آسمان می‌نگریست؛ اسحق آنها را می‌دید ولی ابراهیم خیر. فرشتگان در آسمان پاسخ دادند: «باید و این دو مرد یگانه را بر زمین ببینید؛ یکی می‌کشد و دیگری کشته می‌شود. آن که می‌کشد تردید نمی‌کند، و آن که کشته می‌شود گردن خود را پیش می‌ورد».

عمل کردن (به زبان آرامی: Akedah) که اسحق آن را تقاضا می‌کند، نشانگر هدایه درونی خود است؛ او نمی‌خواهد در حین تقالاً زخمی شود، چرا که در آن صورت دیگر قربانی مناسبی برای گذراندن نخواهد بود.

یهودیان در موقع اندوه از خدا می‌طلبند که این Akedah را به یاد آورد و به خاطر آن، گناهانشان را بیامزد و آنان را نجلت دهد.

اوست که به عنوان یک نبی (آیه ۷)

می‌تواند برای پادشاه شفاعت کند (آیه ۱۷). او می‌فهمد که خدا ترسی را می‌توان حتی در یک کافر نیز یافت (آیه ۱۱). علاوه براین، این شخص کافر مرتکب گناه نشد: خدا در رویا او را از گناه باز داشت (آیه ۴).

**هاجر و اسماعیل (پید: ۲۱:۹-۲۱:۹)**. خدا به نفع مظلومان مداخله می‌کند.

ابراهیم و اسحق (پید: ۱۴:۱-۲۲:۱). این متن مهم را قبل از خوانده‌ایم. در روایت یهودی، Akedah (با بستن) اسحق به هیزم‌ها بسیار مهم است. مطالب چهارچوب مقابل را در مورد ترجمه «ترجمه» درباره پید: ۲۲ بخوانید.

### دوره یعقوب

رویای یعقوب (پید: ۱۰:۲۸-۱۰:۱ به بعد) را همراه با روبا (آیات ۱۱، ۱۲)، ترس در برابر خدایی که کاملاً متفاوت است (آیات ۱۷-۱۸)، و محافظت خدا از ضعیفان (آیات ۲۰-۲۲) باید تا حدودی به نویسنده الوهیست نسبت داد.

سفرهای یعقوب (پید: ۳۵-۲۹). در این باب‌ها یعقوب را می‌بینیم که از مذبحه‌ی مهم پادشاهی شمال بازدید می‌کند. به این ترتیب سرآغاز این مذبح‌ها به تاریخ پاتریارکها (پدران قوم) باز می‌گردد.

### داستان یوسف

در این جا هم تشخیص دو روایت الوهیستی و یهودیستی از یکدیگر دشوار است. یوسف پدر دو

سبط شمالی (افرایم و منسی) و در شکیم دفن شده بود (یوشع ۳۲:۲۴). این مطلب اهمیتی را که به این پدر قوم داده شده است، توجیه می‌کند.

در این داستان به ویژگی‌های نویسنده‌الوهیست پی‌می‌بریم. به عنوان مثال: آزمایش (پید ۱۶:۴۲)، ترس از خدا (۱۸:۴۲)، محافظت خدا از ضعیفان (۵:۴۵؛ ۵۰:۲۰). خدا هدف خود را یعنی نجات انسان‌ها را حتی از طریق رنج و گناه، دنبال می‌کند.

### تولد سرگون اکد

من هستم سرگون، شاه مقتدر، شاه اکد.

مادرم بی‌چیز بود و پدرم را هرگز نشناختم...

مادرم، زن بی‌چیز، به من حامله شد و در خفا مرا زاید.

مرا در سبدی از نی نهاد و در آن را با قیر اندود.

سبد را به رودخانه‌ای سپرد که مرا در خود فرو نبرد.

رودخانه مرا به نزد اکی سقا برد.

اکی سقا کوزه خود را به آب انداخت، مرا بیرون کشید.

اکی سقا مرا چون پسر خود پرورد.

اکی سقا مرا با غبان خود کرد.

هنگامی که با غبان بودم، ایشتار عشق خود را به من

ارزانی داشت.

و پنجاه و پنج سال سلطنت کردم.

### موسى

نقش موسى در تشکل قوم، در اینجا پراهمیت‌تر از تاریخ یهودیست است (صفحة ۶۵ مراجعه کنید). او قدرت انجام معجزه دارد؛ نقش شفیع میان خدا و قوم را ایفا می‌کند، هم چون نبی عمل می‌کند و دعاویش مؤثر است؛ او حتی به عنوان کاهن نیز ظاهر می‌شود.

**قابل‌های تولد موسی (خروج ۱:۱۵ - ۲)**. قابل‌های از خدا می‌ترسند و ترجیح می‌دهند از خدا اطاعت کنند تا از فرعون. و خدا موسای نوزاد و ضعیف را نجات می‌دهد. مؤلف احتمالاً از

داستانی که در مصر شناخته شده بود، الهام گرفته است. این داستان درباره تولد سرگون اهل اکد بوده که بیش از ۲۳۰۰ سال پیش از مسیح در بین الهرین می‌زیسته است.

بوقة مشتعل (خروج ۳:۴). خدا به گونه‌ای شگفت‌انگیز خود را نشان می‌دهد. او نام خود را به صورت عبلتی که ترجمه آن دشوار استه به موسی آشکار می‌کند. شاید بهترین ترجمه این است که «هستم آن که خواهم بود»، یعنی «با دیدن آن چه از وجود خود و از اعمال، به شما نشان خواهم داد، خواهید فهمید من که هستم.» به این ترتیب تنها می‌توانیم از طریق کسانی که خدا را خدمت می‌کنند او را بشناسیم. او خدای ابراهیم، موسی، عیسی مسیح... و آقا یا خانم فلانی است. هدف رهایی قوم از اسارت مصر این است که قوم خود را در خدمت خدا قرار دهند (۴:۲۳ عبارتی است که غالباً تکرار می‌شود). در اینجا، اسرائیل نخست زاده خدا خوانده شده و نه پادشاه، چنان‌که در تاریخ یهودیست دیده می‌شود.

موسى و یترون (خروج ۱۸). پدر زن موسى به او کمک می‌کند تا قوم را سروسامان بخشد. او موسی را به عنوان نماینده قوم نزد خدا، از موقعیت خوبی برخوردار می‌کند (آیه ۱۹): یکی از معیارهای انتخاب معاونین این است که باید خدا ترس باشند.

در حوریب. قبل<sup>۱</sup> خروج ۲۰-۱۹ را خوانده ایم و بعد دو مجھومه<sup>۲</sup> فوانین را خواهیم خواند (خروج ۲۰-۲۳) به صفحات ۱۰۹-۱۰۷ مراجعه کنید). در حکومت شمالی، کوه خدا حوریب خوانده می‌شود و نه سینا.

گوسله طلایی و دیدن خدا از پشتسر (خروج ۳۲-۳۴). در اینجا دو سنت یهودیست و الوهیست دوباره در هم ادغم شده‌اند. گناه قوم و هارون آشکارا بتپرستی است چون آنها بُتی را پرستش کرده‌اند گاو نر (گوسله) احتسالاً محلی برای جلوس<sup>۱</sup> خدای حقیقی است (۳۲:۵): قوم می‌خواهند با تعظیم تختی به خدا اورا و ادار کنند که در میان آنها حاضر شود؛ در این صورت او خدایی تحت کنترل آنها خواهد بود (دوباره به این دو تصور از خدا در صفحات ۶۰-۶۱ مراجعه کنید). موسی چون یک شفیع عمل می‌کند (۳۰:۳۲-۳۱) او مسئول است قوم را هدایت کند تا با خدا ملاقات کنند: داستان جذاب خروج ۱۱-۷<sup>۲</sup> را مطالعه کنید. موسی نیز چون ایلیا کسی است که در صمیمیت با خدا بیش از همه پیش رفته است. با وجود این، حتی او نیز فقط موفق به دیدن خدا «از پشت سر» می‌شود (خروج ۳۳-۱۸).

عطای روح به مشایخ (اعد ۱۶:۱۱، ۲۴-۱۷، ۳۰-۳۱). قبل<sup>۱</sup> در مطالعه حکومت شمالی دیدیم که نبی کسی است که ایمان حقیقی را حفظ می‌کند و موسی اولین و بزرگ‌ترین نبی است. اما آرزوی نویسنده این است که همه مردم نبی باشند و توسط همان روحی که الهام بخش موسی بود هدایت شوند.

۱. کلمه به کار رفته Pedestal به معنی «پایه و ستون» است و مقصود از آن ستونی است که مجسمه‌های خدایان و بت‌ها را برآن می‌نهادند.

آنچه را که قبل<sup>۱</sup> گفتم بیاد داشته باشید: هنگامی که یک راهنمای مسافرت را می‌خوانید، تصویری کلی از مکان‌های دیدنی به دست می‌آورید، اما می‌دانید که نمی‌توانید همه چیز را ببینید... این جا نیز به همان گونه است. نکته مهم این است که شما باید تصویری از شرایط و شیوه‌های تفکر حکومت شمالی داشته باشید. متونی را که می‌خواهید مطالعه کنید، برگزینید. و از این که نمی‌توانید همه را مطالعه کنید، ناراحت نشوید.

## ۳

### آخرین دوره پادشاهی یهودا (۵۸۷-۷۲۱ ق.م.)

هنگامی که سفر خود را آغاز کردیم، به خصوص به پادشاهی متحد داود و سلیمان توجه کردیم (صفحات ۵۸-۶۱) سپس مدتی از وقت خود را صرف پادشاهی شمالی نمودیم (صفحات ۷۸-۸۰).

اکنون، باید توجه خود را به پادشاهی جنوبی یعنی یهودا معطوف کنیم: حال، ما آخرین دوره حیات این پادشاهی را مطالعه می کنیم، که از سقوط پادشاهی شمالی (۷۲۱ ق.م.) تا تصرف اورشلیم (۵۸۷ ق.م.) ادامه دارد.



#### یهودا از ۹۳۳ تا ۷۲۱ ق.م.

یهودا، پادشاهی کوچکی که بین اسرائیل و فلسطینیان قرار داشت (به نقشهٔ صفحه ۷۸ مراجعه کنید)، بر تپه های اطراف اورشلیم و داخل صحرای نقیب امتداد یافته بود. این پادشاهی برای تأمین مایحتاج خود به کشاورزی، پرورش دام، عمدتاً گوسفند و نیز تجارت با عربستان و مصر وابسته بود.

البته، در عرصهٔ سیاسی، این پادشاهی، تحت تأثیر موقعیت بین المللی قرار داشت. در مدت مدیدی از این دوره، قدرت های بزرگ مصر و آشور تضعیف شده بودند. بدین جهت فعالیت های سیاسی و نظامی در سرزمین کنعان متمرکر شده بودند: یعنی حوال ها، اتحاد ها، پیروزی ها و شکست ها میان پادشاهی های کوچک یهودا، اسرائیل و دمشق.

این وضعیت با بازگشت آشور به صحنه در سال ۷۴۵ تغییر می یابد. دمشق و اسرائیل ائتلافی

جهت مقابله با آشور تشکیل دادند و می خواستند یهودا را وادر به شرکت در این ائتلاف کنند: این همان جنگ سوریه - افزاییم است که نبوت های اشعیا به آن مربوط می شوند (به صفحه ۷۵ مراجعه کنید). آغاز، پادشاه جوان یهودا، ترجیح داد به کمک پادشاه آشور متولّ شود. به دنبال آن، دمشق در سال ۷۳۲ و سامره در ۷۲۱-۷۲۲ به تصرف در آمدند.

پیامدهای سقوط سامرہ برای پادشاهی یهودا، هم از نظر سیاسی و هم به لحاظ روانشناختی حائز اهمیت هستند.



پادشاه کنوانی. از جنس عاج  
مجدو، بین ۱۳۵۰ و ۱۱۵۰ ق.م.)

## یهودا بین سال‌های ۵۸۷ و ۷۲۱

همه سرزین شمال اورشلیم (یعنی پادشاهی قدیمی شمل) تبدیل به ایالتی آشوری شد. آغاز پادشاه، که به خاطر توسل به آشور تا حدودی مسئول نابودی پادشاهی متعدد بود، تا هنگام مرگ به آشور وفادار ماند. پسرا او حزقيا، حدود ۳۰ سال به تنها ی پادشاهی کرد؛ تمامی مدت پادشاهی او بیش از ۴۰ سال بود، ولی به مدت ۱۲ سال پدرش در سلطنت با او شریک بود. علی‌رغم اندرز اشعیا او سیاست پیچیده اتحاد با مصر و یکی از پادشاهان بابل را در پیش گرفت، که همین پادشاه بابلی زمانی علیه پادشاه آشور قیام کرد.

در سال ۷۰، سنخاریب، پادشاه جدید آشور نبردی را علیه یهودا آغاز کرد. حزقيا برای پایتخت استحکاماتی ساخت و دستور داد «آب راه حزقيا» را در صخره حفر کنند. این آب راه، نوعی تونل بود که آب‌های چشمۀ «جیحون» را به حوض «سیلوحا» در داخل استحکامات، می‌آورد. ولی، سنخاریب او را «هم چون پرنده‌ای در قفس»، در اورشلیم گیر انداخت. عاقبت، سنخاریب از محاصره دست کشید (شاید به خاطر بیماری مسری که ارتش او را تارومار کرد) و خود را با خراج سنگینی که بر دوش حزقيا گذاشته بود، راضی کرد.

منسی، پادشاه خشن و شریر، مدت ۴۵ سال پادشاهی کرد و تسلیم بی‌چون و چرای پادشاه آشور بود. در این زمان، آشور بانیپال بر آشور سلطنت می‌کرد؛ این پادشاه فاضل و هنرمند، کتابخانه‌ای شامل بیش از ۲۰۰۰۰ لوحة‌گلی از خود به جای گذاشته، که بر این الواح تاریخچه پادشاهی و آثار ادبی بزرگ خاورمیانه حک شده‌اند. به هر حال، در اواخر سلطنت او نقشهٔ سیاسی شروع به تغییر کرد؛ سلسله‌ای جدید در بابل ظاهر شد؛ در شرق، مادها در ایران امروزی قدرت گرفتند و در غرب، مصر بار دیگر احیا شد.

در چنین موقعیتی بود که یوشیا پادشاهی خود را در اورشلیم آغاز کرد. سلطنت او ۳۰ سال به طول انجامید. پس از پادشاهی دین یعنی منسی و آمون، به سلطنت رسیدن این پادشاه با تقوا، با شور و اشتیاق مردم همراه بود، به خصوص که یوشیا موفق شد بخشهايی از قلمرو پادشاهی شمالی را اعاده کند. آیا یوشیا داشت به دادو دیگری تبدیل می‌شد؟ در خلال پادشاهی او، در سل ۶۲۲، کتبیه‌ای در هیکل کشف شد که شامل مجموعهٔ قوانینی بود که ریشه در حکومت کهن شمالی داشتنده این مجموعه قوانین پس از تکمیل، به کتاب «تنیه» تبدیل شد. این کشف، اساس اصلاحات عظیمی را تشکیل داد که یوشیا، با در نظر داشتن اهداف سیاسی و مذهبی، آغاز نمود (۲-۲۲-۲۳).

نسل جدیدی از انبیا در این دوره موعظه کردند: صفنيا، ناحوم، حقوق و بالاتر از همه ارمیا. در سال ۶۱۲، تغییرات مهمی در روند وقایع به وجود آمد: نینوا پایتخت آشور، سقوط کرد. همه ملل

خاورمیانه از سقوط دشمن شادمان شدند. متأسفانه آنها متوجه نبودند که فقط اربابانشل عوض شده‌اند: فرمانده پیروزمند بابلی نبود که نصر نام داشت و اولین اندیشه او آغاز کردن جنگ با مصر بود. یوشیا پادشاه کوشید راه را بر فرعون نکو<sup>۱</sup> بیند، ولی در مجدو<sup>۲</sup> کشته شد، این مرگ غم انگیز پادشاه خداترس ضربه عظیمی برای ایمانداران بود: چرا باید کسی که به خدا اعتماد می‌کند چنین مرگ اسفناکی داشته باشد؟ با این واقعه اصلاحاتی که یوشیا آغاز کرده بود، پایان پذیرفت، چرا که او فرصت کافی نداشت تا تأثیری عمیق بر قلوب مردم بگذارد.

پیروزی نبود نصر در جنگ کرکمیش<sup>۳</sup> راه او را به فلسطین گشود. وی در سال ۵۹۷ اورشلیم را تصرف کرد و پادشاه و برخی از سکنه را تبعید نمود. یک کاهن نبی به نام حزقيال نیز در میان تبعیدیان بود. نبود نصر، پادشاهی خراجگزار در اورشلیم منصب کرد، ولی پس از خروج نبود نصر، این پادشاه با مصر متحد شد. نبود نصر خشمگین بازگشت. در روز ۹ جولای ۵۸۷ (یا ۵۸۶) شهر را تصرف و نابود کرد، هیکل و تابوت عهد را سوزانید و ساکنین آن را به بابل تبعید کرد. این پایان پادشاهی یهودا بود.

چنان که در مرحله بعد خواهیم دید، سقوط اورشلیم ضربه روانی بزرگی بر ایمانداران بود. اکنون، به اولین ضربه یعنی سقوط سامرہ بازمی‌گردیم: این واقعه تا حدودی طرز تفکری را که پس از سال ۷۲۱ در یهودا آغاز شد، توجیه می‌کند.

## ضربه روانی ناشی از سقوط اسرائیل در سال ۷۲۱

امروزه آلمانی‌ها از عذابی که ناشی از تجزیه ملت‌شان است به خوبی آگاه هستند، و همواره این امید را دارند که روزی ملت خود را متحد بینند.<sup>۴</sup>

ایمانداران پادشاهی یهودا نیز وقتی که دیدند آشور، سامرہ را تخریب و ضمیمه خاک خود نمود، همان عذاب را تجربه کردند.

این عذاب عظیم‌تر نیز بود، چرا که نه تنها ضربه‌ای به احساسات میهن پرستانه، بلکه به ایمان مذهبی آنها بود. مسلماً، این دو پادشاهی ملت‌هایی جدا بودند و با یکدیگر می‌جنگیدند. اما هر دو همان خدا، همان سنت‌ها و همان اطمینان از «قوم خدا» بودن را داشتند؛ قومی که خدا کشوری به آنان داده بود. الحق سامرہ به خاک آشور، دو قطب این ایمان، یعنی قوم و سرزمین را، زیر سؤال برد. آیا قرار بود قوم خدا به یهودا محدود شود؟ به موهبت انبیا و مردان حکیم بود که هنوز امید

زنده‌ای وجود داشت به این که روزی خدا قوم را مجددًا متحد خواهد ساخت؛ چرا که قوم حقیقی خدا از اسرائیل و یهودا تشکیل شده است.

زمینهٔ سیاسی و مذهبی آن دوران تا حد زیادی، وجود فعالیت‌های ادبی فراوان در اورشلیم را در پادشاهی حزقيا و يوشیا توجیه می‌کند.

### فعالیت ادبی

لاویان شمال به اورشلیم پناهنده شدند و آثار ادبی را که در پادشاهی خودشان خلق شده بود به همراه آوردند. این آثار عبارت بودند از: تاریخ مقدس شمال (سنّت الوهیست)، مجموعه‌های قوانین، نبوت‌های انبیایشان و غیره.

به نظر می‌رسد این قوانین بیش از حد تحت تأثیر روحیهٔ شمال بودند، و به همین جهت به مدت یک قرن بدون استفاده در کتابخانهٔ هیکل خاک خورده‌اند تا این که يوشیا اصلاحات خود را بر اساس آنها قرار داد. کتابخانهٔ وقتی با این قوانین رو به رو شدند، دو تاریخ یهودیه (يهویست) و شمال (الوهیست) را در هم ادغام کردند. این ترکیب جدید، که گاهی يهویست (JE) نامیده می‌شود، به نظر می‌رسید دارای خصوصیات مشترک قبایل شمال و جنوب باشد. اصلاحات يوشیا موجب شد تا قوانینی که از شمال آمده بودند، مورد توجه قرار گیرند؛ این قوانین پس از کامل شدن، کتاب «تشنیه» را تشکیل دادند.

در پرتو تعالیمی که در تشنیه یافت شد، مردم شروع به مرتب کردن روایات مربوط به یوشع، داوران، سموئیل و پادشاهان کردند. این کتب که بدین صورت دوباره نویسی می‌شدند، آنچه را که تشنیه به صورت تئوری بیان می‌کرد، با صنایع ادبی به تصویر کشیدند.

سرانجام، نبوت‌های انبیا - یعنی صفنيا، ناحوم، حقوق و ارمیا - نگاشته شدند (به ارج ۳۶ مراجعه کنید). مسلماً بسیاری از مزمایر در این زمان سروده شدند، و اندیشه‌های مردان حکیم، به خصوص دربارهٔ درگذشت يوشیا پادشاه خداترس، ادامه یافت.

## تشنیه

مکان، اورشلیم است و زمان، سال ۶۲۲ ق.م. به دستور یوشیا پادشاه، کار در هیکل پیش می‌رود. کاهن اعظم «کتاب شریعت» را در هیکل کشف می‌کند (پاد ۲-۲)، و یوشیا این «کتاب عهد» را اساس اصلاحات عظیم خود قرار می‌دهد (پاد ۲-۲). به این ترتیب بود که هسته اصلی کتابی که بعدها تبدیل به «شنیه» شد، کشف گردید.

خود کتاب تاریخچه پیچیده‌ای دارد و ویرایش آن چندین قرن به طول انجامید. به همین دلیل کتاب یک جریان فکری را ارائه می‌کند که قابل توجه است، چرا که این شیوه تفکر درباره تاریخ اسرائیل، در چندین کتاب از کتاب مقدس تکرار می‌شود.

### برخی از ویژگی‌های نویسندهٔ شنیه

در یک سطح رسمی:

- سبک بسیار احساساتی است. نویسنده به تعلیم دادن قناعت نمی‌کند، بلکه می‌خواهد مردم را مقاعده کند که اطاعت کنند.
- تکرارهای مکرر، از جمله: خداوند خدای شما ... بشنو ای اسرائیل، به یادآور ... فرامین و قوانین و سنت‌ها را به جا آورید ...
- اختلاط دائمی دوم شخص مفرد و دوم شخص جمع بی‌تردید، این مسئله نشانه وجود دو مرحله در کار ویرایش است. در این کتاب شکل کنونی آن، این امر مؤید این واقعیت است که همهٔ قوم بدن واحدی هستند، ولی هر ایمان دار در میان قوم، از شخصیت مستقلی برخوردار است.
- برخی نکات کلیدی:
- خداوند تنها خدای اسرائیل است.
- او قومی برای خود برگزیده است. قوم در پاسخ این گزینش باید خدا را دوست داشته باشند.
- خدا به قوم سرزمینی بخشیده است، ولی به این شرط که آنان نسبت به او وفادار بمانند، و امروز عهد او را با خود به یاد آورند.
- آن چه در آیین عبادت بالاتر از همه قرار دارد این است که قوم، یعنی جماعتی که توسط خدا خوانده شده (همانند جماعت کوه حوریب)، کلام خدا را به یاد آورد و بفهمد.

### شنیه امروزی و تاریخچه آن

این کتاب به صورت مجموعه‌ای از موعظه‌های موسی ارائه شده است. او پیش از مرگ، قوانین و آخرين اندرزهای خود را هبارة نحوه زندگی قوم در سرزمینی که در شرف تسخیر آن هستند، به مردم می‌دهد.

این کتاب، آن گونه که در اختیار ماست، نقطه اوج یک تاریخ طولانی است که مراحل اصلی آن را می‌توانیم با درصدی احتمال بازسازی کنیم.

در پادشاهی شمالی، مدت‌ها پیش از سقوط سامرہ در سال ۷۲۱، مردم متوجه شدند که شریعت موسی چندان با واقعیت جور در نمی‌آمد. این شریعت برای قومی صحرانشین تهیه شده بود، ولی اسرائیل اکنون ملتی سازمان یافته بود.

مشکلات جدیدی با درجات کم و بیش خطرناکی ظاهر شده بودند. مثلاً خدمت سربازی جوانان متأهل؛ خطر ادیان بت پرست کنعان؛ بی عدالتی ثروتمندان که به مظلومان ظلم می‌کردند... به این جهت لازم بود شریعت بازبینی و ویراش شود. به همین ترتیب بود که قوانین و سنت‌هایی که بعدها هسته اصلی تئویه یا شریعت ثانی را تشکیل دادند، به تدریج به وجود آمدند.

لاویانی که این قوانین و سنت‌ها را جمع‌آوری و تفسیر می‌کردند، تا حد زیادی تحت تأثیر موعظات انبیایی چون ایلیا، عاموس و بیش از همه، هوشع بودند. آنان به روشنی دریافتند که شریعتی که خدا به قوم خود داده بود، فقط یک نوع قرارداد نبود، بلکه عهد و پیمان محبت بود مانند پیمانی که نامزد را با محبوبش پیوند می‌دهد (به هوشع ۳-۱ مراجعه کنید).

پس از سقوط سامرہ در ۷۲۱، لاویان به اورشلیم که حزقيا در آن سلطنت می‌کرد، پناهنده شدند. آنان این قوانین را به همراه خود آوردند و آنها را مرتب و کامل کردند. آنان بر دلایل نابودی پادشاهی خودشان نیز تأمل می‌کردند، و این که هی بایست چه می‌کردند تا به خدا و فادر بمانند؟ به همین دلیل قوانینی‌شان گاهی صرفاً نظری هستند یعنی آنان بیشتر می‌کوشند تاروح قانون را بیان کنند، تا این که قوانینی وضع کنند که دیگر قابل اجرا نیستند. به این ترتیب، دین‌های هفت ساله باید بخشیده شوند و برگان آزادگردن (تث ۱۵)؛ وقتی که شهری فتح می‌شود، همه ساکنین آن باید کشته شوند تا فاتحین با مذهب آن شهر آلوده نگردند (تث ۱۶)؛ قوم باید هنگام سه جشن سالیانه برای زیارت به اورشلیم بروند (تث ۱۶)، وغیره. قانون اخیر از اهمیت خاصی برخوردار است: لاویان، برای تشکل مجدد اتحاد قوم، می‌خواهند ایمان را بر تها مکانی که خدا در آن حاضر می‌شود، یعنی معبد اورشلیم متمن کر کنند و به این ترتیب مذبح‌های قیمتی چون ملبغ شکیم و کوه جزیم را در درجه دوم اهمیت قرار دهند.

نخستین ترتیبی که در اورشلیم، توسط لاویانی که رواياتشان را از شمال آورده بودند، داده شد، هسته قدیمی کتاب تئویه را تشکیل می‌دهد (متن باب‌های ۵-۲۶ به صورت دوم شخص مفرد نوشته شده است). حکومت پادشاه بی‌دین یعنی منسی، موجب شد این «کتاب» به بوته فراموشی سپرده شود. کتاب در هیکل خاک خورد، و دوباره در سال ۶۲۲ یافت شد.

یوشیا کتاب را بیان اصلاحات عظیم سیاسی و مذهبی خود قرار داد و به واسطه این اصلاحات سعی در بازآفرینی قومی متعدد در اطراف اورشلیم داشت. شاید در این دوره یا بعد از آن بود که متون خطاب به دوم شخص جمع و نیز باب‌های آغازین و پایانی به آن افروده شد.

سرانجام، پس از برخی تغییرات دیگر، این کتاب جای خود را در مجموعه عظیمی که در ۴۰۰ ق.م. بوجود آمد، پیدا کرد. این مجموعه، شریعت در پنج جلد یا تورات (Pentateuch) بود.

از آنجا که کسانی که در این کار دست داشتند، مصمم بودند به اندیشه‌های موسی و فادر بمانند؛ یا به عبارت دیگر، چون مطمئن بودند که قوانینی که به وجود آورده بودند همان قوانینی باشند که موسی

در صورت زنده بودن آنها را وضع می کرد از این رو این قوانین را به عنوان موعظات بزرگ موسی پیش از مرگ، از زبان او نوشتند.

### «شما فقط می بایست ...»

بسیار آسان می توان تاریخ را دوباره نوشت و پس از وقوع واقعه ای گفت: «شما می بایست .... شما فقط باید فلان کار را می کردید ...». و شخص می خواهد در پاسخ بگوید: «دلم می خواست ببینم شما در موقعیت من چه می کردید». اما اگر مانند اینجا، این شخص خداست، چه کسی این حرف را به ما خواهد گفت؟

متی و لوقا در شرح وسوسه های مسیح، نشان می دهنند که چگونه در مسیح، خدا را در موقعیت خودمان می بینیم! شیطان وسوسه های مردم و وسوسه های خود ما را در مسیح زنده می کند. و عیسی با آیاتی از تشنیه به شیطان پاسخ می دهد: او همان گونه پاسخ می دهد که مردم می بایست پاسخ دهنند. به این ترتیب، در عیسی، تاریخ قوم و زندگی خود ماست که موفق بیرون می آید.

تشنیه می پرسد: «آیا دوست داشتن خدا ممکن است؟» عهد جدید پاسخ می دهد: «از حالا به بعد، در مسیح همه چیز ممکن است».

کردند. این نویسنده‌گان در حالی که آخرین اصلاحات را در کتاب‌های یوش و پادشاهان و به طریقی منظم تر در کتب داوران و سموئیل انجام می دادند، تلاش می کردند نشان دهنند که اگر قوم می خواست تاریخ، مسیر دیگری در پیش بگیرد، می بایست در وفاداری به خدازندگی می کرد.

### یک جریان فکری

به هر حال، تشنیه تنها یک کتاب نیست. مردم از سنت تشنیه سخن می گویند. این بدان معناست که ما با یک جریان فکری و یک شیوه مرور تاریخ در یک موقعیت به خصوص، رو به رو هستیم، یعنی موقعیتی که در اثر سقوط پادشاهی شمالی مانعی در آن بوجود آمد.

در سال ۵۸۷ پادشاهی جنوی نیز سقوط کرد. الهی دانان دیگر نیز براین شکست تأمل کردند و تاریخ نگاشته شده را مرور

### برخی از متون تشنیه

شما باید همه کتاب را بخوانید تا متوجه محبت خدا نسبت به قوم خود شوید و لزوم دوست داشتن خدا با همه وجود و نیز محبت کردن برادران و خواهران را درک کنید. به هر حال می توانیم کار خود را با مطالعه چند متن مهم شروع کنیم.

انتخاب (۴۰:۳۲). این انتخاب الهی بیش از هر چیز بر محبت خدا استوار است. انتخاب شدن یک امتیاز نیست، بلکه یک مأموریت است.

«بشنوا سرائیل<sup>۱</sup> ...» (باب ۶). آغاز این باب دعای هر یهودی است و مرکز ایمان او را تشکیل

می دهد. «بشنو/اطاعت کن (این واره دو معنی دارد)، اسرائیل، خدای ما یهوه واحد است!» این تأکید اصلی است و پیامد آن این است: «یهوه خدای خود را با همه دل و ... محبت نما». زندگی روزمره در حکم امتحان است(۸:۱-۵). خدا مارا می آزماید تا ببیند آیا فقط به او اعتماد می کیم. همین متن در ماجرای وسوسه عیسی مسیح نیز تکرار می شود.

شریعت یک قانون خارجی نیست، بلکه در خواست محبت در پاسخ محبت است (۱۰:۱۰، ۱۲:۱۳). هیکل: این یگانه مکانی است که در آن خدا در برابر قوم خود حاضر می شود (۱۲:۲۸-۲۸). قوم باید سه بار در سال برای زیارت به آنجا بروند (۱۶:۱۷).

نبی حقیقی (۱۸:۱۵-۲۲). خدا ظهور نبی نهایی را اعلام می کند. مسیحیان اولیه، حضور عیسی را در این متن تشخیص می دادند.

آن که بردار آویخته شود ملعون خداست (۲۱:۲۳). این آیه نقش مهمی در تفکر پولس درباره عیسای مصلوب داشت (برای مثال، به غلا ۱۳:۳ مراجعه کنید).

حس اجتماعی (۲۴:۱۴-۲۲). در اینجا و بسیاری از قسمت های دیگر، می توانیم مهربانی و محبت کتاب تثنیه را نسبت به افراد حقیر بینیم. شکرگذاری<sup>۱</sup> با تقدیم نوبر محصولات (۲۶:۱-۸). این متن را در ادامه مطالعه خواهیم کرد. کلام خدا در قلب هایمان (۳۰:۱۱-۲۰).

### مطالعه یک متن: شکرگزاری با تقدیم نوبر محصولات. ثث ۲۶-۱:۱۱

اکنون قرن ها بود که اسرائیل در کنعان زندگی می کرد. قوم خدایی را می پرستیدند که در تاریخ و تجربیات ایشان مداخله کرده بود «اعتقاد نامه» ای که در صفحه بعد آمله، این موضوع را یادآوری می کند. به هر حال در این دوره اسرائیلیان کشاورز و تاجر بودند و آنچه برایشان اهمیت داشت، حاصلخیزی خاک و باروری دام هایشان بود. بار دیگر به مشاجره ای که در زمان هوشع وجود داشت، پی می بیرم (صفحه ۸۴): «خدای تاریخ یا خدایان طبیعت؟». همه ساله، کنعانی ها در زمان درو، در بزرگداشت بعل، خدای حاصلخیزی و زراعت جشن می گرفتند. اسرائیل نیز این مراسم را اختیار کرد، اما چه فهمی به آن داد؟ صرف نظر از اشتباه در ترتیب تاریخی و قایع، می توان گفت که این متن الگویی را دنبال می کند که امروزه نیز در مراسم راز قربانی مقدس مورد استفاده قرار می گیرد: تقدیم، روایت («اعتقاد نامه») ای که یک تاریخ یا شرح شام آخر را حکایت می کند، پرستش و پیوند در عشاء ربانی.

متن مذبور ما را دعوت می کند که این مطالب و بسیاری مطالب دیگر را در آن کشف کیم.

بدون توجه به یادداشت‌های حاشیه، اول خود متن را به دقت بخوانید.

۱ و چون به زمینی که یهوه خدایت تو را نصیب می‌دهد داخل شدی

و در آن تصرف نموده ساکن گردیدی،

۲ آن گاه نوبیر تمامی حاصل زمین را که از زمینی

که یهوه خدایت به تو می‌دهد، جمع کرده باشی بگیر

و آن را در سبد گذاشته

به مکانی که یهوه خدایت برگزیند

۳ تا نام خود را در آن ساکن گرداند، برو.

هیکل اورشلیم

و نزد کاهنی که در آن روزها باشد رفته،

۴ وی را بگو امروز برای یهوه خدایت اقرار می‌کنم

که به زمینی که خداوند برای پدران ما قسم خورد که به ما بدهد، داخل شده‌ام.

و کاهن سبد را از دستت گرفته

۵ پیش مندیح یهوه خدایت بگذارد.

پس تو به حضور یهوه خدای خود اقرار کرده بگو:

اعتقاد نامه: یک حکایت

«پدر من آرامی آواره بود،

خداآوند غایب است

و با عددی قلیل

موضوع: یک سرزمین

به مصر فرود شده در آن جا غربت پذیرفتند

و در آن جا امتنی

موضوع: یک سرزمین آزادی

بزرگ و عظیم و کثیر شد.

۶ و مصریان با ما بد رفتاری نموده

ما را ذلیل ساختند،

و بندگی سخت بر ما نهادند.

خداآوند در خدمت قوم خود

۷ و چون نزد یهوه خدای پدران خود فریاد برا آوردیم

خداآوند آواز ما را شنید

و مشقت و محنت و تنگی ما را دید.

۸ و خداوند ما را از مصر به دست قوی و بازوی افراد

و خوف عظیم و با آیات و معجزات بیرون آورد.

۹ و ما را به این مکان درآوردیم این زمین را،

موضوع: شادی در سرزمینی که

زمینی که به شیر و شهد جاری است به ما بخشید.

متعلق به شخص نیست.

۱۰ و الان اینک نوبیر حاصل زمینی را

که توای خداوند به من دادی، آورده ام».

پس آن را به حضور یهوه خدای خود بگذار  
و به حضور یهوه خدایت عبادت نما.

۱۱ و تو بالاوی و غریبی که در میان تو باشد

از تمامی نیکوبی که یهوه خدایت به تو و به خاندانست بخشیده است،  
شادی خواهی نمود.

بار دیگر متن را به کمک «جعبه ابزار» (صفحه ۲۲) به دقت بخوانید.

شخصیت‌های اصلی چه کسانی هستند؟ چه می‌کنند؟ چه چیزی را تقديم می‌کنند؟ آیا خداوند همه جا حاضر است؟ در کدام مکان‌ها؟ کدام عبارات تکرار می‌شوند؟ به نقش ضمایر من/شما ... ما، توجه کنید.

در آغاز متن، پرستش کننده تنها یک فرد است: تو. در پایان، لاویان و شخص غریب نیز به این «تو» پیوسته‌اند. این سه شخصیت اصلی چه نکات مشترکی دارند که آنها را در یک گروه قرار داده است؟ این گروه بندي چگونه رابطه بین پرستش کننده و سرزمینش را تغییر می‌دهد؟

متن را با توجه به زمینه مذهبی زمان خودش بررسی کنید (به صفحه ۸۴ مراجعه کنید): ستیز،

بین خدای تاریخ و نیروهای طبیعت چگونه رفع می‌شود؟

در صورت برخورد با اشکال، در زیر چند نکته جهت راهنمای شما آمده است (آنها را بلا فاصله نخوانید).

یک داستان زمینی شروع می‌شود که شخص فاقد «چیزی» باشد و موقعی پایان می‌یابد که آن «چیز» را به دست آورده باشد در اینجا باشه داستان رو به رو هستیم که هریک درون‌دیگری قرار دارد. آیه ۵ ب. مسئله فقدان سرمین موقعی حل شده که اسرائیل به صورت یک قوم بزرگ درآمده است. اما از بقیه متن پیداست که در این بین اشکالی پیش آمده است. در نتیجه، «چیز» مورد نظر باید دقیق‌تر مشخص شود: سرمین آزادی. چرا اشکال پیش آمده؟ این تنها قسمت متن است که خدا در آن غایب است. آیا این بدان معنا نیست که تلاش بدون حضور خدا نمی‌تواند ما را به سر منزل مقصود برساند؟

آیات ۶-۹. همان‌گونه که مصریان برده‌داری را با خود آورده‌اند، خدا نیز سرمین آزادی را به قوم

می‌بخشد (به کاربرد ضمیر «ما» در یک موقعیت دشوار توجه کنید).

به هر حال، در اینجا به نظر می‌رسد که خدا، مانند خدایان طبیعت، در خدمت قوم خود است.

آیات ۱۰-۱۱ که ادامه آیات ۴-۱ است. محصول زمین اهمیت تازه‌ای می‌یابد، چون تاریخچه آن حکایت شده است. در ابتداء، این حاصل، «محصول من که به تو می‌دهم» بود؛ ولی بعد تبدیل می‌شود به «حاصل زمینی که تو به من دادی». در اینجا خدا به عنوان خداوند شناخته شده است.

نوع رابطه با زمین نیز تغییر می‌کند. لاوی و شخص غریب نیز از زمینی بهره می‌برند که به آنها تعلق ندارد. در مورد «شما» نیز همین امر صدق می‌کند! دارائی‌های ما به ما تعلق ندارند؛ بلکه برای شادی ما و همه انسان‌ها هستند.

### انبیای پیشین

یهودیان کتاب‌هایی را که ما کتب «تاریخی» می‌نامیم، یعنی یوشع، داوران، سموئیل و پادشاهان را تحت عنوان دیگری می‌شناختند. آنها این کتاب‌های را به نام انبیای پیشین می‌نامیدند، و به این ترتیب آنها را در ردیف انبیای پسین، یعنی اشیعیا، ارمیا و دیگران قرار می‌دادند. در اینجا با چیزی بیش از یک تغییر عنوان رو به رو هستیم. وقتی که یک نویسنده معاصر تصمیم می‌گیرد کتابش در مجموعه کتب تاریخی یا فلسفی منتشر شود، به این وسیله فکر خود را بیان می‌کند و نشان می‌دهد که می‌خواهد کتابش از چه دیدگاهی خوانده شود. پس، این کتب کتاب‌های تاریخی نیستند. آنها به دنبال این نیستند که واقعی را به دقت بازسازی کنند، و به عنوان مثال، مهم نیست اگر باستان شناسان بگویند که وقتی یوشع اریحا را فتح کرد، قبل این شهر نابود شده بود. نویسنده، خبرنگاری نیست که از یک جنگ گزارش و عکس تهیه می‌کند، بلکه یک نبی است که به دنبال مفهوم واقعه می‌گردد.

**کتب انبیا.** این بدان معناست که نویسنده‌گان بر روایاتی که عادی گزارش وقایع بودند تفکر می‌کردند که تا دریابند که این وقایع حامل چه پیامی از جانب خدا هستند. این نویسنده‌گان بیشتر در پی آن بودند که مفهوم وقایع را دریابند تا اینکه صرف آنها را روایت کنند. به این دلیل، می‌توان آثار آنها را در طی سال‌ها دوباره خواند، بر آن تعمق نمود و آنها را به شیوه‌ای متفاوت حکایت کرد تا در موقعیت تاریخی دیگری پیام جدیدی از جانب خدا در آنها یافت. ما در طی مطالعه تثنیه، بیش از هر چیز به یک جریان فکری پی می‌بریم. ویرایش نهایی آثار این انبیا را احتمالاً کاتبانی که تحت نفوذ این جریان فکری بودند، انجام دادند. آنها نسخه‌هایی

از این را که در اختیارشان قرار داشت قبل ویرایش کرده بودند. آنان این نسخه ها را جمع آوری کرده بودند تا از آنها درسی برای خود استخراج کنند. پس از فاجعه سال ۵۸۷ ق.م، ماجراي سقوط اسرائیل و پادشاهان آن، اشتباہی برای توبه به وجود آورد. خدا به وعده خود امین باقی می ماند تا سرزمین را به قوم دهد ولی این به شرطی است که قوم نیز به او وفادار باشند. خدا در میان قوم خود حاضر می شود، چنان که در هیکل خویش بود، ولی به شرطی که مردم به سوی او باز گردند. در این تعمق بر گذشته، انبیا بیش از هر چیز در پی یافتن نوری برای حال و امیدی برای آینده هستند.

### منبع یهویست (JE)

این عنوانی است که گاهی به ادغام دو منبع یهویست (J) که در زمان حکومت داود و سلیمان در حکومت جنوبی نگاشته شده - و منبع الوهیت (E) - که در حکومت شمالی گردآوری شده بود - داده می شود. این ادغام تنها یک اقدام ادبی صرف نیست بلکه معرف تصمیم ایمان، و تفکر عمیق در مورد موقعیت جدیدی است که با سقوط حکومت شمالی به وجود آمده است. ما در اورشلیم هستیم. حزقيای پادشاه، تحت حمایت اشعیای نبی بر تخت سلطنت است. او جانشین داود و سلیمان است که خدا به آنها وعده یک سرزمین، یک قوم و یک سلسله سلطنتی را داده بود. ولی این حکومت متحده دو قرن است که به دو قسم تجزیه شده: در شمال، اسرائیل و در جنوب، یهودا. آنان از این امر آگاهند که هر دوی آنها، با هم، قومی هستند که خدا با آنان در کوه سینا عهد بست و این که وارث وعده ای هستند که به ابراهیم داده شد.

اکنون در سال ۷۲۱ حکومت شمالی به دست آشور از بین رفته بود. این واقعه به دو دلیل اساسی، ایمان مردم را به شدت متزلزل کرد. این دو دلیل عبارت بودند از: سرزمین و قوم. سرزمینی که روزی به داود داده شده بود، هر چه بیشتر تحت تصرف دشمن، که تقریباً به دروازه های اورشلیم رسیده بود، قرار می گرفت. به این ترتیب، آیا قرار بود که قوم خدا تقلیل یافته و به اسپاط یهودا و بنیامین، که حکومت جنوبی را تشکیل می دادند، محدود شود؟

در میان ایمانداران اسرائیلیان شمالی که از قتل عام جان سالم بدر برده بودند، به اورشلیم پناهنده شدند و روایات خود را نیز به همراه آوردنند. حزقيای پادشاه خواستار بریایی نهضت احیای ملی و مذهبی بود و در حکومت او، فعالیت های عظیم الهیاتی و ادبی آغاز شد. منبع یهویست نمونه خوبی از این فعالیت هاست.

این ادغام، پاسخی ایمانی به مشکل آزار دهنده ای است که به خاطر موقعیت سرزمین و قوم مطرح شده بود. آن امید اصلی که قوم از یهودا و اسرائیل هر دو، تشکیل شده ادامه یافت (و

همواره ادامه داشته است). برای نشان دادن این مطلب، این دو منبع که جداگانه شکل گرفته بودند، در یک اثر واحد گردآوری شدند. این عملی زیرکانه بود چرا که این دو منبع شامل روایات یکسانی بودند که از دیدگاه‌های نسبتاً متفاوتی ارائه شده بودند. کسانی که آنها را گردآوری کردند، کوشیدند هر دو دیدگاه را محترم بدارند- که به همین دلیل اکنون دانشمندان موفق به کشف رد پای هر یک از آنها می‌شوند- و در عین حال مطمئن باشند که روایت جدید دارای انسجام است. آنان به خوبی موفق شدن دامید یهودیستی را، که برخاندaran داود متصرف بود، حفظ کنند و در عین حال خواسته‌های اخلاقی و روحانی الوهیستی را در آن جای دهند. حاصل این کار، اثری بود که دارای خصوصیات مشترک اسپاط شمال و جنوب بود و ایمان آنها به خدای اسرائیل و امیدشان به آینده را نشان می‌داد. اکنون بی‌درنگ دو قسمت از آن را مطالعه می‌کنیم.

### عهد با ابراهیم. پید. ۱۵

[من]

احتمالاً، این داستان آغازگر منبع الوهیستی است، اما به اندازه‌ای با روایت یهودیستی ادغام شده است که دانشمندان حتی تلاش نمی‌کنند این دو را از هم تمیز دهند و تنها به این قناعت می‌کنند که ایده‌های را که مورد علاقهٔ هر یک از منابع را، تشخیص دهند. به این ترتیب وعدهٔ ذریت و سرزمین، به برکت مذکور در پید. ۱۴:۲؛ ۱۳:۲؛ از منبع یهودیستی، افروده شده است. عهد از مضمون مورد علاقهٔ منع الوهیستی است. این متن، به شکل فعلی آن، خالی از وصله و پیشه نیست، اما تصویری عالی از ایمان ابراهیم به دست می‌دهد. مراسم عهد حائز اهمیت هستند. معمولاً، طرفین عهد می‌باشند از میان حیواناتی که دوپاره شده بودند رد شوند، به این معنی که اگر هر یک از طرفین عهد را بشکند، دچار سرنوشت همان حیوانات خواهد شد. در اینجا، خدا به تنها‌ی از میان حیوانات رد می‌شود، چون وعده فقط از جانب اوست. این نکته برای اسرائیل و نیز برای ما، از اهمیت به سزاگی برخوردار است؛ تاریخ ما ایمانداران با این وعده بی قید و شرط خدا آغاز می‌شود که عظمت امانت خود را در تاریخ به اثبات می‌رساند. اسرائیل در اسفبارترین لحظات تاریخ خود زمانی که از بی‌وفایی خود، و تنبیه عادلانه گناهانش آگاه بود، همواره می‌توانست به این عهد روی آورد. خدا وعده‌ای روی آورد. خدا وعده‌ای بی قید و شرط داده و آن را حفظ خواهد کرد.

### کتاب عهد. خروج ۲۰: ۲۲-۲۳

[من]

این قسمت، متنی قدیمی است که قدمت آن به آغاز پیدایش اسرائیل باز می‌گردد. این متن در دوره‌ای به وجود آمد- احتمالاً در زمان داوران- که نه پادشاهی وجود داشت و نه کاهنی.

اقتصاد قوم بر پایه پرورش دام و اندکی زراعت قرار داشت. این متن در حکومت شمالی حفظ شد و تشنیه از آن الهام گرفت. متن، با بذل توجه به همه جزئیات دقیق زندگی روزمره، تعلیم می‌دهد که همه زندگی باید تحت نظر خدا باشد.

در زمان ادغام منبع یهویست، این متن با داستان خروج تلفیق شد و چهارچوب آن را درهم شکست. در هر صورت، متن مزبور بدین گونه به این روایت ساختار یک پیمان نامه را می‌دهد که در آن، این بار، هر دو طرف عهد متعهد می‌شوند.

## انبیا یهودا در قرن ششم ق.م.

هیچ کس به درستی نمی‌داند که صدای اشعیا چه موقع خاموش شد. طبق روایت یهودی او به دست منسی پادشاه شهید شد. اما نسل دیگری از انبیا برخاست که اکون می‌خواهیم به سخنان آنان گوش فرادهیم.

### ناحوم

شما باید رویای وهم آور او را درباره جنگ اрабه‌ها به هنگام سقوط نینوا بخوانید. مدت‌های مديدة پیش از بوقوع پیوستن این حادثه - او احتمالاً در حدود سال ۶۶۰ ق.م. موعظه می‌کرد - او تخریب پایتخت آشور را در سال ۶۱۲ «می‌بیند». این عمل شگفت‌انگیز ایمان به قدرت خداست که در مزمور آغازین کتاب یادآوری شده است. در واقع، در این زمان آشور در اوج قدرت خود بود.

### صفنيا

هنگامی که صفنيا فعالیت می‌کرد، حکومت منسی، پادشاه شریر، تازه به آخر رسیده بود. یوشیا، پادشاه جوان که در ۶۴۰ بر تخت نشسته بود، هنوز اصلاحات عظیم مذهبی خود را آغاز نکرده بود. نخستین بخش کتاب (۱:۱-۳:۸) در ک اسفباری از موقعیت است در اینجا یک واژه عبری مرتباً تکرار می‌شود، گرچه در فارسی به صورت عبارت طولانی تری ترجمه می‌شود: (تقریباً ... در اندرون). صفنيا وحشت زده شده است؛ هر چه بیشتر نگاه می‌کند، در میان مردم کسی عادل نیست به جز خدا، که او هم یگانه است! اورشلیم به خدای خود نقرب نمی‌جوید (۳:۲). روز عظیم غصب

خداوند نزدیک است [...] Dies irae, dies illa (۱۴:۱-۱۵).

### دختر صهیون

در تمدن‌ها رسم براین بوده که شخصیت مؤنثی را به عنوان سمبول یک ملت بکار برند هوش قوم خود را با همسر بی و فایی مقایسه کرد که قلب او به وسیلهٔ محبت خدا به قلب یک زن جوان تبدیل می‌شود. میکاه نخستین کسی بود که عبارت عجیب «دختر صهیون» را به کار برد؛ شاید این بر منطقه شمالی اورشلیم، یعنی قلهٔ کوه صهیون دلالت می‌کند؛ یعنی جایی که کسانی که از فاجعهٔ سامرہ گریخته بودند، پس از سال ۷۲۱ دوباره در آن جا گردآمدند. پس این عبارت نشانهٔ بقیت کوچکی است که در اثر رنج پاک شده‌اند.

صفنیا در روایا می‌بیند که این بقیت اسرائیل در آینده چنان پاک خواهد بود که خدا می‌تواند در میان آنان زندگی کند و همه مللی که پاک شده‌اند، به آنان خواهد پیوست (صف:۳:۹). به این دلیل، این تصویر برای ما اهمیت دارد، چرا که نشان دهندهٔ سرنوشت هر یک از ماست، چون ما مردم زمان‌های آخر هستیم. ارمیاء و مراتی تأکید بیشتری بر راز رنج آور تطهیر دارند، یعنی امری که بعد‌ها لازم خواهد بود (۱۱:۶؛ ۲۳:۶). با وجود این هنگامی که این «زن» سرانجام تطهیر می‌شود، بار دیگر شوهر خود، خدا را خواهد جست (ار:۳۱:۲۲).

شاگردان اشیاعه که در آخر دوران تبعید موعظه می‌کنند، با کرهٔ صهیون، عروس خداوند را در حالی نشان می‌دهند که پی‌سران زیادی به دنیا آورده است (اش:۱:۵۴؛ ۶۰:۶؛ ۶۲:۶؛ ۱۰:۶؛ ۶۶:۱۰). «ترنم کن ... دختر صهیون»). او حتی قوم جدیدی به دنیا خواهد آورد (اش:۱:۱۰).

مسيحيان اوليه بار دیگر اين مضمون را برگزيرند تا سر کليسا را، يعني زني که قرار بود مسيح را با عذاب جلحتا و در طول تاريخ به دنیا آورد، معرفی کنند (يو ۲۱:۱۶، ۲۲:۱۲؛ اعمال ۱۲). و از نظر لوقا، مریم تصویر این کلیساست که در روزهای آخر دولت فیض را یافته (افس:۱؛ ۶:۱) و نجات دهنده را در درون خود به گرمی می‌پذیرد (لو:۱-۲۸؛ ۳۱).

از آنجا که مردان قدر تمدن، پادشاهان، انبیا و کاهنان همه به خط رفته‌اند، نبی به کسانی رو می‌آورد که در روح مسکین هستند، کسانی که به قدرت خودشان فخر نمی‌کنند، بلکه به خدا توکل دارند (۳:۲). به این ترتیب صفت‌پیشرو مضمونی است - مسکن در روح - که بعدها در عهد جدید كامل می‌شود.

به هر حال، محبت خداوند قوی تر از همه چیز است. برای آینده، خدا عاقبت زمانی را می‌بیند که در قلب دختر صهیون، در میان قوم خود و همه مردمی که توسط محبت او پاک شده‌اند، جای خواهد داشت. خدا کافی است به این بیندیشد تا از شادی به وجد آید!

### حقوق

حی حقوق در حدود ۶۰۰ ق.م. موعظه می‌کرد، یعنی زمانی که بابلیها حرکت خود را به سوی فلسطین آغاز می‌کردند. از نظر او، بابلیان وسیله‌ای هستند که خدا مقرر کرده تا آشوریها را که بر اسرائیل ظلم کردن، تنبیه کند.

ولی این مطلب سؤالی را برای او مطرح می‌کند. چگونه خدا می‌تواند چنین وسائل ناپاکی را بکار برد؟ چرا شریران همیشه موفق هستند؟ حقوق مسئله شرارت را در سطح کلی مطرح می‌کند. خدا در عبارتی به او پاسخی می‌دهد که بعدها پولس پیام خود را در آن خلاصه می‌کند: عادل به ایمان زیست خواهد کرد (۴:۲).

دعای حقوق (باب ۳) بیانگر ایمان و خوشی او در خدا، در میان بدترین تجربیات است.

### ارمیا

ارنست رنان<sup>۱</sup>، نویسنده کتاب مشهور «زندگی مسیح» در قرن گذشته چنین می‌نویسد: «بدون این وجود فوق العاده، تاریخ مذهبی بشریت در مسیر دیگری قرار می‌گرفت، و مسیحیت هرگز به وجود نمی‌آمد».

ارمیا در سال ۵۹۷ و سپس در ۵۸۷، تراژدی وحشتناکی را تجربه کرد که قوم او در آن درگیر بودند. علاوه بر این، او این وضعیت را پیشگویی کرده و کوشیده بود قوم را آماده کند. ولی آنها بی فکر بودند و به او جفا کردند.

ارمیا در زمان یوشیای پادشاه شروع به موعظه کرد. در آن زمان موعظات او فرقی با موعظات انبیای پیش از او نداشتند. او می‌خواست قوم خود را آگاه کند که به خط رفته اند و این که طرز زندگی آنها منجر به فاجعه می‌شود. در ۶ باب اول که خلاصه این موعظه است، دو کلمه کلیدی تکرار می‌شوند: قوم خدا را ترک کرده اند - آنان باید به سوی خدا بازگردند و توبه کنند. در کمال تعجب می‌بینیم که در طی اصلاحات مذهبی یوشیا، ارمیا گرچه آن را تأیید می‌کند، ولی در طی آن مدت ساكت است.

در سال ۶۰۵، نبود نصر پادشاه بابل در جنگ کرکمیش در شمال سوریه مصریان را شکست داد و در سال ۶۰۳ تا اورشلیم، که تسليم شد، پیش رفت. ارمیا فهمید که دشمن از جانب شمال و از بابل خواهد آمد. او این مصیبت را پیش بینی کرده بود و قوم را برای آن آماده می‌کرد. هنگامی که رویداد ناگواری (مانند بیماری یا تصادف) برای ما اتفاق می‌افتد و کاری از دست ما بر نمی‌آید، نمی‌توانیم کاری بکنیم جز این که بکوشیم علت این رویداد را درک کنیم. من در آغاز کتاب (صفحه ۱۲) گفتم: «بعد هاست که ما می‌فهمیم». این همان کاری است که انبیایی چون حزقيال و برخی شاگردان اشعیا که در تبعید در بابل می‌زیستند، سعی در انجام آن داشتند (به چهارچوب تحت عنوان «خدا شما را تنبیه خواهد کرد...» مراجعه کنید). امتیاز بزرگ ارمیا در این بود که او از قبل فاجعه را فهمید و پیش از وقوع آن، مفهوم آن را درک کرد. البته، قوم به سختان او گوش ندادند بلکه او را رد

<sup>۱</sup> Ernest Renan - (۱۸۲۳-۱۸۹۲) زبان‌شناس و فیلسوف و مورخ فرانسوی که مجموعه «تاریخ پیدایش مسیحیت» را نگاشت.

کرده و شکنجه دادند و پیروی از انبیای کذبه را، که به مردم اطمینان می‌بخشیدند، ترجیح دادند. ولی هنگامی که وقایع، سخنان ارمیا را تأیید کردند پیام او به یاد آورده شد. به موهبت وجود او بود که مردمی که مصیبت را تحمل کردند، این امکان را داشتند که علت وقایع را در همان هنگام بهتر درک کنند. همین مطلب تا اندازه زیادی به آنان قدرت داد تا دوران تبعید را با ایمان و امید تحمل کنند و در بدبختی‌های خود غرق نشوند، بلکه معنای جدیدی در زندگی بیابند. البته شما نی توانید همه کتاب ارمیا را بخوانید. ولی در اینجا حداقل چند متن برای مطالعه شما معرفی شده است.

دین حقیقی. مردم به خوبی آینه‌های دینی خود را به جا می‌آورند، تابوت عهد را محترم می‌دارند و به هیکل می‌روند، قربانی می‌گذرانند، روز سبت را نگه می‌دارند و کودکان را ختنه می‌کنند. آنها آینه‌های دین خود را به جا می‌آورند، ولی دلشان در آن نیست. آنها تصور می‌کنند که چون به مراسم احترام می‌گذارند، خدا موظف است از آنها و اورشلیم، شهر مقدس، محافظت کند. برای آنها اجرای مذهب به مسئله‌ای امنیتی تبدیل شده که آنان را از تعهد محبت کردن آزاد می‌کند. ارمیا اعلام می‌کند که خدا همه این امنیت‌های کاذب یعنی تابوت عهد (۱۶:۳)، هیکل (۱۷:۵-۱:۲۶) و اورشلیم (۱۹)، را نابود خواهد کرد، چرا که خواسته خدا ختنه ظاهری جسم نیست، بلکه ختنه باطنی قلب (۴:۴؛ ۹:۲۴-۲۵).

این حملات چنان کافرانه بنظر می‌رسید که ارمیا به سختی از چنگ مرگ گریخت. به این صورت او از پیش، حملات عیسی به اعمال مذهبی بی معنی ما را نشان می‌دهد.

پیمان جدید. باب ۳۱ اوح پیام ارمیا است. او ورای بدبختی، به امید موعظه می‌کند: خدا خواهد بخشود و همه چیز را تو خواهد ساخت.

این امنیت برچه اساسی استوار شده است؟ ۲۰:۳۱ را بخوانید.

مسئولیت شخصی (آیات ۲۹-۳۰): حزقيال این جنبه را به تفصیل شرح می‌دهد (حزق ۱۸). چه ویژگی‌هایی این پیمان را به پیمانی جدید تبدیل می‌کنند (۳۱:۳۱)؟ لوقا (۲۰:۲۲) و پولس (اول قرن ۱۱) می‌بینند که این پیمان در پیاله شام آخر به واقعیت پیوسته است.

اعمال نبوی. ارمیا نیز مانند همه انبیا و حتی بیشتر از آنها، علاوه بر کلام خود با اعمالش نیز موعظه می‌کند. غالباً، این اعمال سمبولیک بیش از یک اعلام ساده هستند: از آنجا که نبی کلام خدا، یعنی کلام مؤثر را، بیان می‌کند، به مفهومی، اعمال او موجب می‌شوند که واقعه اعلام شده، از پیش واقع شود. از این نظر، اعمال عیسی در شام آخر نیز اعمال نبوی هستند.

خاطرات شخصی ارمیا. ارمیا نیز مانند پولس، کسی است که در کتاب مقدس اورا بهتر از همه می‌شناسیم. در واقع، او واکنش‌های شخصی خود را بیان می‌کند؛ از ایمان و تردیدهایش در متونی سخن می‌گوید که مطلقاً شخصی هستند. گاهی این متون را اعترافات او می‌نامند. دست کم ۱۲:۱-۵؛ ۲۰:۷-۸؛ ۱۸:۵ را بخوانید: چگونه این «دعاهای» در شناختن خدا، خودمان و رابطه مان با خدا، به ما کمک می‌کند؟

دعوت ارمیا (۱۹:۴-۱) غالباً شیوه توصیف یک نبی از دعوت و احضار خویش، بر پیام او پرتو می‌افکند. در مورد ارمیا چیز فوق العاده‌ای وجود ندارد؛ به نظر می‌رسد همه چیز در خلوت دعا اتفاق می‌افتد. با استفاده از این متن به عنوان یک نقطه شروع، سعی کنید ماهیت مأموریت ارمیا و برخی از ویژگی‌های شخصیت او را کشف کنید. اطمینان او بر چه اساسی قرار گرفته است؟ دوریابی او (آیات ۱۱ و ۱۲، ۱۳ و ۱۴) نشان می‌دهند که یک نبی چگونه خدا را در واقعی «می‌بیند». این مطلب چه کمکی به ما می‌کند تا کلام خدارا در زندگی خود و در واقعی جهان کشف کیم؟

### خدا شما را تنبیه خواهد کرد...

پیام انبیا ممکن است ما را متعجب کند. آن‌گالباً خدای را به ما معرفی می‌کنند که قوم خود را به خاطر ارتکاب گناه، تهدید به تنبیه می‌کند. پس آیا بلایای طبیعی، جنگ‌ها، می‌عدالتی انسان، همه تنبیه‌ی از جانب خدا هستند؟ چنین تصویری از یک خدای انتقام‌گیرنده برای ما غیرقابل تحمل است. به این مثال توجه کنید. مرد جوانی را تصور کنید که عاشق موتورسیکلت خود است. روزی دچار تصادف و به دنبال آن روانه بیمارستان می‌شود و ماه‌های طولانی نقاوت، دکترها، پرستارها...، و پرستاری که با میل بیشتر از حد وظیفه اش شروع به مراقبت از او می‌کند. آنها روزی با هم ازدواج می‌کنند. بسیار محتمل است این پسر به پرستاری که همسر او شده است بگوید: «این از خوش شانسی من است که دچار این تصادف شدم؛ در غیر این صورت هرگز با تو آشنا نمی‌شدم». ما می‌توانیم این گفته را بپذیریم، ولی اگر کشیش به این پسر می‌گفت: «تو خوش شانس بودی...» با او مخالفت می‌کردیم. چرا؟ در وهله اول، چون این خود شخص درگیر در ماجراست که از روی احساسات خود و پس از واقعه مفهوم تصادف را درک می‌کند؛ این مفهوم از خارج به او تحمیل نشده است. علاوه بر آن، خود تصادف برای او همیشه یک بدشانسی خواهد بود؛ خوش شانسی، نتیجه شادی است که از ناراحتی‌هایش حاصل می‌شود. حال بباید داستان را عوض کرده و آن را درباره کتب انبیا اعمال کنیم. تصور کنید این پسر

پیش از تصادف، زندگی فاسد و خودخواهانه‌ای داشت، رنج‌های او و ماه‌های طولانی تنها‌یی، او را وادار به تعمق بر پوچی زندگی خود کرد و وقتی که از بیمارستان خارج شد، کاملاً عوض شده بود. او تصمیم گرفت روش زندگی خود را تغییر دهد و در خدمت دیگران قرار گیرد. حتی اگر او ایمان بیاورد، می‌توان تصور کرد که روزی به خدا بگوید: «خوب شد که گذاشتی این تصادف پیش آید، چون در نتیجه آن من مفهوم زندگی خود را دریافت‌هایم». ما می‌توانیم این دعا را بپذیریم، اما نمی‌توانیم بپذیریم که کشیش به او بگوید: «می‌بینی؟ خدا تو را تنبیه کرده است...».

انبیا در جای این پسر هستند و نه در جای آن کشیش. حزقيال همراه مردم تبعید شد، ارمیا تحت جفا قوار گرفت و از پیش، رنج‌های قوم را تحمل کرد. آنها در مورد این واقعیت که برایشان بدبوختی به حساب می‌آمد، تفکر کردند. به هر حال، آنها سعی کردند از درون خود و پس از واقعه (یا در مورد ارمیا پیش از واقعه) معنای این اتفاقات را دریابند و تأثیر نیکوی آنها را ببینند. آنان مردم را وادار کردند که تشخیص دهند که زندگی بدی داشته‌اند و باید زندگی خود را عوض کنند. حتی اگر لحن انبیا گاهی تند باشد این پیش‌آمدّها در نظر آنان بیش از اینکه تنبیه الهی باشند، موقعیت‌هایی هستند برای کشف محبت خدا که آنان را به زندگی جدیدی دعوت می‌کند.



یک جنگجوی آشوری سر یک زندانی را می‌برد (نقاشی آشوری، قرن هشتم ق.م.)